



XVI ФЕСТИВАЛЬ
МЕЖДУНАРОДНАЯ
НЕДЕЛЯ КОНСЕРВАТОРИЙ

INTERNATIONAL
CONSERVATORY WEEK
FESTIVAL

22-29.10.2016

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ
имени Н.А. Римского-Корсакова

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

THE ST. PETERSBURG N.A. RIMSKY-KORSAKOV STATE CONSERVATORY



Малый зал имени А. К. Глазунова – The Glazunov Hall

Театральная площадь, д. 3 – 3 Teatralnaya Square



Концертный зал Санкт-Петербургской консерватории – St. Petersburg Conservatory Concert Hall

Улица Глинки, д. 2 – 2 Glinka Street

XVI ФЕСТИВАЛЬ
МЕЖДУНАРОДНАЯ
НЕДЕЛЯ КОНСЕРВАТОРИЙ
INTERNATIONAL
CONSERVATORY WEEK
FESTIVAL

22–29.10.2016

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
ST. PETERSBURG

2016

УЧРЕДИТЕЛЬ

Санкт-Петербургская государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

При поддержке

Министерства культуры Российской Федерации,
Комитета по культуре Санкт-Петербурга,
Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга

ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЙ СОВЕТ

Посольство Королевства Испания
в Российской Федерации

Посольство Литовской Республики
в Российской Федерации

Генеральное консульство Соединенных штатов
Америки в Санкт-Петербурге

Генеральное консульство Венгрии
в Санкт-Петербурге

Польский институт в Санкт-Петербурге

Итальянский институт культуры в Санкт-Петербурге

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Алексей ВАСИЛЬЕВ

председатель Организационного комитета,
и.о. ректора Санкт-Петербургской консерватории

Денис БЫСТРОВ

проректор по учебной и воспитательной работе

Наталья БРАГИНСКАЯ

проректор по научной работе

Станислав УСТИНОВ

проректор по административно-хозяйственной
деятельности

Наталья ДЕГТЯРЕВА

декан музыковедческого факультета

Валерий УСПЕНСКИЙ

декан факультета композиции и дирижирования

FOUNDER

The St. Petersburg N. A. Rimsky-Korsakov
State Conservatory

With support from

the Ministry of Culture of the Russian Federation
the St. Petersburg Committee for Culture
the Committee for External Relations of St. Petersburg

THE BOARD OF TRUSTEES

The Embassy of the Kingdom of Spain
in the Russian Federation

The Embassy of the Republic of Lithuania
in the Russian Federation

The Consulate General of the United States
in St. Petersburg

The Consulate General of Hungary
in St. Petersburg

The Polish Institute in St. Petersburg

The Italian Institute of Culture in St. Petersburg

ORGANIZING COMMITTEE

Alexei VASILYEV

Committee Chairman,
Interim Rector of the St. Petersburg Conservatory

Denis BYSTROV

Vice Rector for Studies and Educational Work

Natalia BRAGINSKAYA

Vice Rector for Research

Stanislav USTINOV

Vice Rector for Economy
and Management

Natalia DEGTYAREVA

Dean of the Musicology Department

Valery USPENSKY

Dean of the Composition and Conducting Department

Владимир СТОПИЧЕВ

декан оркестрового факультета

Леонид ЗАЙЧИК

декан фортепианного факультета

Юрий ЛАПТЕВ

декан вокально-режиссерского факультета

Олег ШАРОВ

декан факультета народных инструментов

Ирина БОГАЧЕВА

заведующая кафедрой сольного пения

Станислав ГАУДАСИНСКИЙ

заведующий кафедрой режиссуры музыкального театра

Екатерина МУРИНА

заведующая кафедрой специального фортепиано

Михаил ГАНТВАРГ

заведующий кафедрой скрипки и альты

Андрей КАЗАКОВ

заведующий кафедрой деревянных духовых
инструментов

Даниэль ЗАРЕЦКИЙ

заведующий кафедрой органа и клавесина

Елена ГАУДАСИНСКАЯ

заведующая кафедрой концертмейстерского мастерства

Елена СЕМИШИНА

заведующая кафедрой камерного ансамбля

Антон ТАНОНОВ

заведующий кафедрой композиции и импровизации

Наталья ШКРЕБКО

заведующая кафедрой струнных народных инструментов

Владимир КОНОВ

заведующий кафедрой ансамбля, инструментовки
и дирижирования

Елена НЕКРАСОВА

заведующая Научной музыкальной библиотекой

Лидия ВОЛЧЕК

директор фестиваля, начальник концертного отдела
Малого зала имени А. К. Глазунова

Vladimir STOPICHEV

Dean of the Orchestra Department

Leonid ZAICHIK

Dean of the Piano Department

Yury LAPTEV

Dean of the Vocal and Directing Department

Oleg SHAROV

Dean of the Folk Instruments Department

Irina BOGACHEVA

Head of the Recital Division

Stanislav GAUDASINSKY

Head of the Musical Directing Division

Ekaterina MURINA

Head of the Special Piano Division

Mikhail GANTVARG

Head of the Violin and Viola Division

Andrei KAZAKOV

Head of the Woodwind Instruments
Division

Daniel ZARETSKY

Head of the Organ and Harpsichord Division

Elena GAUDASINSKAYA

Head of the Concertmaster Art Division

Elena SEMISHINA

Head of the Chamber Ensemble Division

Anton TANONOV

Head of the Composition and Improvisation Division

Natalia SHKREBKO

Head of the String Folk Instruments Division

Vladimir KONOV

Head of the Ensemble, Instrumentation
and Conducting Division

Elena NEKRASOVA

Head of the Musical Research Library

Lidia VOLCHEK

Festival Director, Chief of the Concert Department
of the Small Hall named after A. K. Glazunov

Дорогие друзья!

Рад приветствовать вас на XVI фестивале «Международная неделя консерваторий».

Масштабный концертно-образовательный проект, учрежденный старейшей консерваторией России в 2001 году, выполняет важную просветительскую миссию и крайне необходим для профессионального диалога представителей высших школ музыки мира. Фестиваль объединяет мэтров музыкального искусства и молодых талантливых исполнителей, укрепляет творческие связи, помогает установить профессиональные и дружеские контакты. О роли форума в развитии музыкальной культуры говорит и статистика. За 15 лет в нем приняли участие более шести тысяч музыкантов из 253 учебных заведений России, ближнего и дальнего зарубежья.

Отрадно, что, несмотря на сложную политическую ситуацию, география «Международной недели» продолжает расширяться, а сам смотр становится все более востребованным. В нынешнем году его гостями станут профессора и студенты из 14 стран Европы, Азии, Северной Америки. Сегодня можно констатировать, что со своей главной целью – развивать и приумножать лучшие музыкальные традиции – форум справляется прекрасно. Уверен, что так будет и впредь. Хочу пожелать гостям и участникам фестиваля вдохновения и незабываемых впечатлений, а самому проекту – долголетия и процветания!

В. Р. Мединский

Министр культуры Российской Федерации

Dear friends!

It is my pleasure to welcome you to the XVI International Conservatory Week!

Launched in 2001 by the oldest conservatory in Russia, this ambitious cultural and educational project carries out an important enlightening mission and boosts professional dialogue between the world's leading music schools. The festival brings together distinguished maitres of music and young and gifted performers, fosters their cooperation, helps in making new friends and finding new colleagues. The festival plays a significant role in developing musical culture, which is proven by statistical data: more than 6,000 musicians from 253 music schools in Russia and abroad have participated in the festival over 15 years.

It is gratifying that, despite the complicated political situation, the geography of the Conservatory Week is expanding and the festival is becoming more and more popular. Professors and students from 14 countries in Europe, Asia and North America will take part at the festival this year. We can say for sure that this festival successfully copes with its main goal – develop and multiply the best musical traditions. I believe that this trend will go on.

I wish inspiration and an unforgettable experience to all the guests and participants of this festival. I also wish longevity and prosperity to the festival itself!



Vladimir Medinsky

Minister of Culture of the Russian Federation



Дорогие друзья!

Рад приветствовать гостей, участников и организаторов XVI фестиваля «Международная неделя консерваторий»!

Престижный форум представляет лучшие высшие школы музыки России и зарубежья и по праву считается знаковым событием в культурной жизни нашего города. Ежегодно фестиваль радует обширной программой: под его эгидой проходят концерты и мастер-классы, открытые лекции и научные конференции, образовательные семинары и художественные выставки.

В этом году «Международная неделя консерваторий» объединит музыкантов из четырнадцати стран мира. В их исполнении прозвучат симфонические, хоровые и камерные произведения, сочинения для органа, джазовые композиции, музыка в стилях этно, фолк и кроссовер. Не останутся без внимания и специальные программы, посвященные знаменательным датам российской и мировой культуры: 260-летию со дня рождения В. А. Моцарта, 125-летию С. С. Прокофьева, 110-летию Д. Д. Шостаковича, а также 400-летию со дня смерти У. Шекспира.

Уверен, что фестиваль послужит укреплению международных культурных связей и станет настоящим праздником высокого искусства.

Желаю Санкт-Петербургской консерватории и дальше развивать этот замечательный проект, который неизменно дарит нашему городу прекрасный музыкальный праздник.

К. Э. Сухенко

Председатель Комитета по культуре Санкт-Петербурга

Dear friends!

It is my pleasure to welcome the guests, participants and organizers of the XVI International Conservatory Week!

This prestigious music forum presents the best higher schools of music based in Russia and abroad and ranks as a landmark event in the cultural life of our city. The festival's program is always versatile and includes concerts, master classes, open lectures and research conferences, educational workshops and artistic exhibitions.

This year the International Conservatory Week brings together musicians from fourteen countries. They will play symphonic, choral and chamber compositions, pieces for organ, as well as jazz, ethno, folk and crossover. The festival also has special programs, dedicated to remarkable dates in Russian and the world's music culture: the 260th anniversary of W. A. Mozart, the 125th anniversary of S. S. Prokofiev, 110th anniversary of D. D. Shostakovich, and the 400th anniversary of W. Shakespeare's death.

I believe that the festival will contribute to international cultural cooperation and become a fine feast of high art.

I hope that St. Petersburg State Conservatory will maintain this outstanding project that brings such a wonderful music event to our city.



Konstantin Sukhenko

Chairman of the St. Petersburg Committee for Culture



Дорогие друзья!

Искренне рад приветствовать организаторов, участников и гостей XVI фестиваля «Международная неделя консерваторий» – грандиозного праздника музыки, ставшего доброй традицией нашего города.

За годы плодотворной работы этот масштабный международный форум представил петербургским слушателям более 250 российских и зарубежных высших школ музыки. В рамках фестиваля на различных сценических площадках ежегодно выступают как признанные мировые мэтры, так и молодые таланты, еще только начинающие свой творческий путь. Блестящие концерты, премьеры новых сочинений и авторские мастер-классы во всем многообразии стилей и жанров раскрывают красоту музыкального искусства и одинаково увлекают как истинных знатоков, так и неискушенных слушателей.

Важной особенностью фестиваля является также то, что организаторы уделяют внимание знаменательным юбилейным датам и часть программы посвящают памяти великих композиторов, устанавливая, таким образом, незримые связи не только между разными странами, но также объединяя целые эпохи.

С большой радостью мы ждем выступлений представителей 15 высших школ музыки из 14 стран мира.

От всей души желаю всем неиссякаемого вдохновения, несомлаемых оваций и новых творческих свершений. Уверен, этот проект ждет долгая и яркая жизнь.

Е. Д. Григорьев

Председатель Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга

Dear friends!

It is my pleasure to extend my sincere welcome to the organizers, participants and guests of the XVI International Conservatory Week – a grandiose music event that has already become a good tradition in our city.

Over the years, this large-scale international forum has presented more than 250 higher schools of music from Russia and abroad to the St. Petersburg audience. This yearly festival brings both maitres who have received international acclaim, and young talents who only begin their professional careers to the best concert venues. Spectacular concerts, premiers, master classes and a wide range of presented styles and genres will endeavor to bring the full beauty of music art and appeal both to connoisseurs and those who are new to the world of music.

A remarkable feature of the festival is its commitment to commemorate important events and anniversaries. A part of the festival program is dedicated to the memory of outstanding composers, which lets the festival connect not only different countries, but also different epochs.

We look forward to the performances of 15 higher schools of music representing 14 countries.

I sincerely wish endless inspiration, tremendous applause and new artistic achievements to all the participants. I am convinced that this project will live a long and happy life.



Evgeny Grigoriev

Chairman of the Committee for External Relations of St. Petersburg



Уважаемые коллеги и дорогие друзья!

В 2001 году Санкт-Петербургская консерватория стала учредителем уникального фестиваля, который ежегодно представляет в консерваторских аудиториях и концертных залах Северной столицы высшие школы музыки мира. В последнюю неделю октября «Международная неделя консерваторий» пройдет в шестнадцатый раз, и Alma Mater гостеприимно распахнет двери для умудренных опытом профессоров и молодых талантливых исполнителей из 14 стран ближнего и дальнего зарубежья.

«Международная неделя консерваторий» включает в себя практически все составляющие музыкально-образовательного процесса: концерты, органично сочетающие строгую классику, смелое новаторство, фольклор, кроссовер и джазовое искусство; научные конференции, семинары, открытые лекции и мастер-классы, презентации книг и инструментов, документальные и художественные выставки. Многожанровая структура проекта и его широкая географическая амплитуда позволяют музыкальному форуму быть известным и востребованным не только в нашей стране, но и далеко за ее пределами. Во время социальных и политических разногласий становится все более актуальной основная миссия фестиваля – взаимобогащающий обмен профессиональными знаниями и новейшими достижениями между музыкантами разных стран и национальных культур.

Убежден, что совместными усилиями возможно сохранить и приумножить великие музыкальные традиции, возродить интерес к музыке академического направления и поднять престиж профессии музыканта.

От всей души желаю участникам и гостям фестиваля неиссякаемой энергии, вдохновенной работы и радости творческого общения!

А. Н. Васильев

И. о. ректора Санкт-Петербургской консерватории
Председатель Оргкомитета фестиваля
«Международная неделя консерваторий»

Distinguished colleagues
and dear friends!

In 2001, the St. Petersburg Conservatory organized a unique festival that year over year brings together representatives of the world's best music schools to perform in conservatory auditoriums and music halls of Russia's Northern Capital. This year, in the last week of October, the International Conservatory Week will be held for the sixteenth time, and its Alma Mater will open its doors to welcome experienced professors and young and talented performers coming from 14 countries from across the globe.

The International Conservatory Week covers all the aspects of musical education: concerts, uniting strict classicism, innovation, folklore, crossover and jazz art, research conferences, workshops, public lectures, master classes, presentations of books and instruments, documentary and artistic exhibitions. The festival is based on various genres and broad geography, which makes it popular and relevant both in this country and abroad. In this time of social and political discords, the mission of the festival becomes more and more important: sharing knowledge and latest developments in general interests of all the participants that represent different countries and national music cultures.

I believe that when acting together we can preserve and develop our great music traditions, revive interest to academic music and promote the prestige of music as a profession. I sincerely wish endless energy, inspiring work and exciting co-creation to the participants and guests of the festival!

Alexei Vasilyev

Interim Rector of the St. Petersburg Conservatory,
Chairman of the Organizing Committee
of the International Conservatory Week




► XVI фестиваль «Международная неделя консерваторий»

Каждый из пятнадцати фестивалей останется в истории проекта уникальным и неповторимым, отличающимся от других особой аурой, которая складывается из таланта и статуса исполнителей, престижности залов, непредсказуемости концертных ситуаций, мастерства приглашенных профессоров, количества премьер и заинтересованных слушателей. «Дух» события зависит и от более «приземленных» условий: политической обстановки, поддержки властных структур, дружелюбности членов Попечительского совета, щедрости спонсоров и многих других, не менее важных слагаемых успеха. Казалось бы, стрессоустойчивость к неизбежным переменам, позитивный настрой, менеджерский опыт и наработанные творческие контакты должны облегчать фестивальной команде прохождение сквозь организационно-финансовые Сциллы и Харибды. Шестнадцатая «Международная неделя» в полной мере доказала, что это весьма ошибочное мнение. Вплоть до конца сентября, в связи со сложной экономической ситуацией, не были ясны финансовые перспективы фестиваля, и вся трудоемкая подготовительная работа оказалась на грани срыва.

Но проект выстоял. И хотя политические и экономические баталии явно диссонируют с культурными инициативами, в активе шестнадцатого фестиваля – 15 высших школ музыки из 14 стран. Надеемся, что «Международная неделя консерваторий» 2016 года останется в летописи фестиваля доказательством его жизнестойкости и устремленности в будущее.

Лидия Волчек

► XVI International Conservatory Week

Each one of the fifteen Conservatory Week festivals have left marks on the history of this project thanks to their unique and inimitable character, their own peculiar feel, made up of talent and status of performers, prestige of festival venues, diversity of concert situations, skillfulness of guest professors, number of premieres and engaged visitors. The *Spirit* of the event, however, also depends on more *down-to-earth* issues, like the political situation, governmental support, approval of the Supervisory Board, generosity of sponsors and further aspects of no less importance. Seemingly, our firmness in the face of inevitable changes, positive thinking, managing experience and established contacts should help the festival team pass between organizational Scylla and financial Charybdis. The sixteenth International Conservatory Week has entirely proven that this is a mistaken statement. Until late September, the financial prospects of the festival remained obscure due to the complex economic situation, and all the painstaking preparatory effort almost fell flat.

However, the project stood its ground. Even though political and economic tangles disagree with cultural initiatives, the sixteenth Conservatory Week managed to bring together 15 Higher Music Schools from 14 countries. We hope that the International Conservatory Week 2016 will make it into the history of the festival as the reminder of its resilience and future-oriented nature.

Lidia Volchek

► КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ ФЕСТИВАЛЯ ► FESTIVAL CONCERT HALLS

► САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА. БОЛЬШОЙ ЗАЛ

Большой зал Санкт-Петербургской филармонии – один из лучших концертных залов Европы. Здание, где ныне располагается Филармония, было построено в 1839 г. архитектором П. Жако (фасад спроектировал К. Росси) для Дворянского собрания Санкт-Петербурга. Первоклассный по акустике зал, вмещающий более 1500 человек, с конца 1840-х гг. стал центром музыкальной жизни Петербурга. Здесь выступали известные музыканты XIX–XX вв.: К. Шуман, П. Виардо, Ф. Лист, Г. Берлиоз, Р. Вагнер, Г. Малер, А. Шенберг, И. Стравинский, Б. Барток, П. Хиндемит, Б. Бриттен, а также О. Клемперер, Б. Вальтер, Л. Стоковский, А. Корто, А. Шнабель, Ар. Рубинштейн, В. Горовиц, Д. Фишер-Дискау, С. Рихтер, Э. Гилельс, А. Б. Микеланджели, Г. Гульд, И. Менухин, М. Ростропович и другие. Здесь впервые прозвучали многие сочинения классиков русской музыки А. Бородина, М. Мусоргского, П. Чайковского, Н. Римского-Корсакова, А. Глазунова. В Большом зале состоялись премьеры многих симфоний Д. Шостаковича, имя которого носит Санкт-Петербургская филармония, открытая в 1921 г. В Большом зале выступали Бостонский, Филадельфийский, Кливлендский, Чикагский оркестры, оркестры Берлинской, Венской и Нью-Йоркской филармоний, амстердамский оркестр «Концертгебау». Основным исполнительским коллективом Санкт-Петербургской Филармонии является Заслуженный коллектив России Академический симфонический оркестр Филармонии. В течение полувека (1938–1988) этим оркестром руководил выдающийся отечественный дирижер Е. Мравинский. В 1988 г. художественным руководителем и главным дирижером оркестра стал один из самых известных современных дирижеров Ю. Темирканов, который уже более четверти века является также художественным руководителем Санкт-Петербургской филармонии.

► САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА. МАЛЫЙ ЗАЛ ИМЕНИ М. И. ГЛИНКИ

Малый зал им. М. И. Глинки Санкт-Петербургской филармонии – один из лучших камерных залов мира – открыт в 1949 г. в особняке, история которого восходит к середине XVIII в. В нем с 1802 г. проводились концерты первого в России Филармонического общества, а также состоялись мировые премьеры оратории Й. Гайдна «Сотворение мира» (1802) и «Торжественной мессы» Л. ван Бетховена (1824). В 1828 г. владельцем здания стал князь В. Энгельгардт, в доме которого открылся первый в Северной столице музыкальный салон. На вечерах собирався весь цвет русской культуры: В. Жуковский, А. Пушкин, М. Лермонтов, И. Тургенев, А. Рубинштейн и приезжие знаменитости: П. Виардо, Ф. Лист, К. Липиньский, А. Вьетан и др. В XX–XXI вв. на сцене Малого зала выступали: Д. Ойстрах, Ф. Соколов, Э. Вирсаладзе, Н. Гутман, Ю. Башмет, Г. Леонхардт, Е. Образцова, К. Риччарелли, О. Бородина, Е. Нестеренко, Д. Хворостовский и др. В Малом зале состоялись премьеры выдающихся сочинений Д. Шостаковича, Г. Свиридова, Р. Щедрина, А. Петрова, Б. Тищенко, С. Слонимского. В нем проводятся многие международные музыкальные фестивали и конкурсы.

► КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА

Концертный зал Мариинского театра открыл свои двери в 2007 г. Это единственный в России театрально-концертный комплекс высочайшего уровня, построенный в соответствии с современными достижениями строительной науки и изначально предназначенный для проведения концертных программ. В отношении технологий и акустических качеств Зал сравним с лучшими концертными площадками мира. Здание

► THE D. D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG ACADEMIC PHILHARMONIA. GRAND HALL

The Grand Philharmonic Hall is one of the best concert halls in Europe. The building was constructed in 1839 by the architect P. Jacot (the facade was designed by C. Rossi) for the St. Petersburg Assembly of the Nobility. This first-class concert hall can house over 1500 people, and since the 1840s it has been the center of the St. Petersburg music scene. Numerous renowned musicians of the 19th and 20th centuries have performed in the concert hall, including K. Schumann, P. Viardo, F. Liszt, H. Berlioz, R. Wagner, G. Mahler, A. Schoenberg, I. Stravinsky, B. Bartok, P. Hindemith, B. Britten, as well as O. Klemperer, B. Walter, L. Stokowski, A. Cortot, A. Schnabel, A. Rubinstein, V. Horowitz, D. Fischer-Dieskau, S. Richter, E. Gilels, A. B. Michelangeli, G. Gould, Ye. Menuhin, M. Rostropovich and many others. Many works of such exponents of the Russian classical tradition as A. Borodin, M. Mussorgsky, P. Tchaikovsky, N. Rimsky-Korsakov, A. Glazunov premiered here. The Grand Philharmonic Hall hosted many premieres of symphonies by D. Shostakovich, whose name the St. Petersburg Academic Philharmonia opened in 1921 bears. The Boston, Philadelphia, Cleveland, and Chicago orchestras, the Berlin Philharmonic, Vienna Philharmonic, New York Philharmonic Orchestras, and the Royal Concertgebouw Orchestra have performed in the Grand Hall. The leading orchestra of the St. Petersburg Philharmonia is the Honored Ensemble of Russia – St. Petersburg Philharmonic Academic Symphony Orchestra. For half of the 20th century (1938–1988) the distinguished Russian conductor Evgeny Mravinsky directed the orchestra. In 1988 Yuri Temirkanov, one of the most famous modern conductors, became the orchestra artistic director and principal conductor. For more than a quarter century, he has been the artistic director of the St. Petersburg Academic Philharmonia.

► THE D. D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG ACADEMIC PHILHARMONIA. SMALL HALL NAMED AFTER M. I. GLINKA

The Small Philharmonic Hall, one of the best chamber concert halls in the world, was opened to the public in 1949 in a beautiful mansion that dates back to the 18th century. Since 1802, the Russian Philharmonic Society has given its concerts in this hall and it hosted the world premieres of Haydn's *The Creation* (1802) and Beethoven's *Missa Solemnis* (1824). In 1828, Prince Vasily Engelhardt became the owner of this building and opened the first music saloon in the Northern Capital. The salon of the Engelhardts was visited by all the elite of St. Petersburg: V. Zhukovsky, A. Pushkin, M. Lermontov, I. Turgenev, A. Rubinstein, and guests of the city P. Viardo, F. Liszt, E. Lipinski, H. Vieuxtemps and many others. In the 20th and 21st centuries the Small Philharmonic Hall has hosted concerts by D. Oistrakh, G. Sokolov, E. Virsaladze, N. Gutman, Yu. Bashmet, G. Leonhardt, E. Obraztsova, K. Ricciarelli, O. Borodina, Ye. Nesterenko, D. Hvorostovsky and others. Premieres of works by D. Shostakovich, G. Sviridov, R. Shchedrin, A. Petrov, B. Tishchenko and S. Slonimsky have taken place in the Small Philharmonic Hall. It also frequently hosts international festivals and competitions.

► CONCERT HALL OF THE MARIINSKY THEATRE

The Concert Hall opened its doors to the public in 2007. It is the only theater and concert venue of its kind in Russia, designed according to the very latest developments in construction and purpose-built to host concert programs. With regard to technology and acoustics, the hall ranks alongside the world's finest concert venues. The building of the Concert Hall has historic connections with the Mariinsky Theater. The Set Workshops and Hall of the Board of

Концертного зала исторически связано с Мариинским театром. В нем находился Декорационный магазин и зал дирекции Императорских театров. В 2003 г. в здании вспыхнул сильный пожар, который уничтожил практически все хранившиеся там костюмы и декорации. В. А. Гергиев принял решение построить на месте старого здания мастерских новый Концертный зал, полностью сохранив уцелевший в огне исторический фасад. В Концертном зале выступают лучшие симфонические коллективы, в том числе Лондонский, Бамбергский, Мюнхенский филармонические оркестры, а также известные инструменталисты, дирижеры и солисты оперы – Н. Цнайдер, Д. Мацуев, Б. Березовский, Э.-П. Салонен, П. Ярви, Р. Мути, А. Нетребко, С. Лейферкус, Р. Папе, Ф. Фурланетто и многие другие. Зал получил восторженные отзывы прессы: «Это акустическая сенсация!» (*Dagens Nyheter*); «Концертный зал оживает от легкого движения звуковых волн, которые отражаются от потолка и стен. Кажется, что и сам зал уже превратился в инструмент – скрипку Страдивари» (*Süddeutsche Zeitung*).

► КАМЕРНЫЕ КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ
МАРИИНСКОГО ТЕАТРА-2

Мариинский театр-2 – театрально-концертный комплекс, рассчитанный не только на масштабные зрелищные проекты, но и на самые разнообразные события для небольшого круга слушателей. Именно для таких событий предназначены четыре камерных зала, которые носят имена великих композиторов, чье творчество связано с театром – М. Мусоргского, С. Прокофьева, И. Стравинского и Р. Шедрина.

Зал Мусоргского назван в честь великого композитора, который с особым трепетом относился к музыке поэтического слова, и предназначен, в основном, для вокальных концертов. Здесь часто показывают свои программы солисты Академии молодых оперных певцов Мариинского театра, выступают ведущие певцы оперной труппы.

Зал Прокофьева предназначен преимущественно для концертов пианистов. Не случайно на гамбургской фабрике *Steinway & Sons* на заказ специально для этого камерного зала был изготовлен уникальный инструмент. Помимо пианистов, в зале Прокофьева выступают соло и в ансамблях молодые и маститые солисты Мариинского оркестра.

Зал Шедрина – особенно востребованная камерная площадка. В зале проводятся концерты, кинопоказы, лекции и музыкальные занятия как для взрослых, так и для самых маленьких театралов. На открытии зала летом 2013 г. присутствовал сам Р. Шедрин, произведения которого разнообразно представлены в афише Мариинского театра. По замыслу В. А. Гергиева, в Зале Шедрина должны выступать воспитанники Академии молодых певцов Мариинского театра, готовясь к выходу на главную сцену. Здесь же устраиваются и видеопросмотры спектаклей театра.

► ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ КАПЕЛЛА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

Государственная академическая Капелла Санкт-Петербурга, старейшее музыкально-профессиональное учреждение России, занимает комплекс зданий, выходящий одной стороной на набережную реки Мойки, а другой на Большую Конюшенную улицу.

Усадьбы, стоявшей на этом месте, с 1720-х годов было много владельцев – вице-адмирал Змаевич, лейб-медик императрицы Анны Иоанновны Х. Паульсен, архитектор Ю. Фельтен, Неплюевы, Нарышкины, предприниматель Ф. Бух, а в начале XIX века участок был выкуплен казной. Александр I передал особняк для нужд Придворной певческой капеллы, после чего под руководством архитектора Л. Руска начались работы по реконструкции здания. В 1830-х годах Л. Шарлеманем к основному зданию был пристроен концертный зал.

В 1887–1889 годах проходила реконструкция всего комплекса зданий Капеллы по проекту Л. Бенуа. Кроме фасадов, интерьеров и планировки помещений, архитектор особое значение уделил концертному залу и его акустике, которая считается одной из лучших в Европе. Сам зал находится в глубине двора Ка-

the Imperial Theaters were located on this site. In 2003 a fire broke out in the Set Workshops that destroyed almost all the costumes and sets being stored there. Maestro Valery Gergiev made the decision to build a new concert hall on the site of the old workshops, fully retaining the historic façade which had miraculously survived the fire. The Concert Hall has hosted performances by various symphony orchestras, including the London, Bamberg and Munich Philharmonic Orchestras, and renowned instrumentalists, conductors and opera soloists, among them N. Znaider, D. Matsuev, B. Berezovsky, E.-P. Salonen, P. Järvi, R. Muti, A. Netrebko, S. Leifkrus, R. Pape, and F. Furlanetto to name a few. The international press has appraised the Concert Hall: “An acoustic sensation!” (*Dagens Nyheter*); “The Concert Hall comes to life from the light movement of sound waves that are reflected from floor to ceiling. It seems that the hall itself has become an instrument – a Stradivarius violin.” (*Süddeutsche Zeitung*).

► CHAMBER VENUES
OF THE MARIINSKY THEATER II

The Mariinsky Theater II is a theater and concert complex that hosts not only large, spectacular productions, but also incredibly diverse events for smaller audiences. It is for just such events that four chamber venues are designated, each of which has been named after a composer whose life and works are connected with the theater – Modest Musorgsky, Sergei Prokofiev, Igor Stravinsky and Rodion Shchedrin.

The Mussorgsky Hall is named after the great composer who was particularly enthralled with the musicality of the poetic word, and it is generally intended for vocal concerts. Here there are frequent programs by soloists of the Mariinsky Academy of Young Opera Singers and leading singers of the Mariinsky Opera.

The Prokofiev Hall generally hosts performances by pianists. It is not by chance that the Hamburg-based company *Steinway & Sons* was specially commissioned to produce a unique instrument for this chamber music venue. As well as pianists, the Prokofiev Hall hosts performances by both young and established soloists of the Mariinsky Orchestra in solo recitals and ensembles alike.

The Shchedrin Hall is in great demand as a chamber venue. This hall plays host to concerts, film screenings, lectures and music lessons for both adults and the very youngest theatre-goers. In 2013 Rodion Shchedrin attended the opening ceremony of the hall and his works are broadly represented on the playbill of the Mariinsky II. In line with Valery Gergiev’s policy, the Shchedrin Hall will host performances by students of the Mariinsky Academy of Young Opera Singers who are preparing for their debuts on the main stage. Theater productions are also televised in the hall.

► ST. PETERSBURG
STATE ACADEMIC CAPELLA

The State Academic Capella of St. Petersburg is the oldest Russian professional musical institution. Its buildings are located between the embankment of the Moika River and Bolshaya Konushennaya Street.

Starting from 1720 the mansion was subsequently owned by a number of people: Vice Admiral Matija Zmajević; personal doctor of Empress Anna Christian Paulsen; architect Yury Felten, the Nepluevs, the Naryshkins, entrepreneur Friedrich Bukh; until the state bought it in early 19th. Emperor Alexander I assigned it to the Court Orchestra and commissioned the reconstruction of the building to the architect named Luigi Rusca. In 1830s Ludwig Charlemagne designed a concert hall, that was built soon after.

Between 1887 and 1889 all the buildings of the Capella were under reconstruction. The architect, Leon Benois paid special attention not only to facades or interior design, but also to the acoustics of the concert hall, that is today considered one of the best in Europe. The hall is situated in the courtyard, its floor and ceiling resemble violin’s top plate. The stage was specially

pelлы, его пол и потолок сделаны наподобие скрипичной деки. В центре сцены Бенуа предполагал устройство органа, что и было осуществлено, но только в 1928 году – в Капеллу был перевезён орган из Голландской церкви. Вскоре после завершения реконструкции в концертном зале случился пожар. Через год после пожара состоялось повторное освящение зала, восстановленного в его первоначальном виде. В сентябре 1941 года во время фашистской бомбардировки одна из неразорвавшихся бомб расколола Царский павильон Капеллы, после чего он был снесён. В 2000 году по проекту архитектора В. Вороновой Царский павильон был построен заново. В 1970-е годы к концертному залу пристроили галерею, использующуюся для выставок картин и фотографий, которые могут посетить зрители во время антракта. Концертный зал Капеллы по праву пользуется заслуженным авторитетом в музыкальном мире. Здесь проходит интенсивная и яркая концертная жизнь, проводятся интересные музыкальные проекты, звучат произведения русских и зарубежных авторов, исполняется множество премьер, выступают знаменитые артисты, а также музыканты, только начинающие свою профессиональную карьеру.

► ШЕРЕМЕТЕВСКИЙ ДВОРЕЦ – МУЗЕЙ МУЗЫКИ.
БЕЛЫЙ ЗАЛ

Усадьба графов Шереметевых – уникальный историко-культурный памятник Санкт-Петербурга. До 1917 г. дворец и усадьба принадлежали пяти поколениям графской ветви известного русского рода Шереметевых. В 1990 г. Шереметевский дворец был передан Музею театрального и музыкального искусства для создания Музея музыки Петербурга и размещения государственной коллекции музыкальных инструментов. Еще с конца 1980-х гг. в Шереметевском дворце начались реставрационные работы, связанные с воссозданием парадных интерьеров, в том числе и Белого зала – уникальной концертной площадки, на которой выступали многие выдающиеся русские и зарубежные музыканты XIX столетия. В настоящее время в Белом зале проходят многочисленные концертные программы вокальной, инструментальной и симфонической музыки.

► ЭРМИТАЖНЫЙ ТЕАТР

Строительство Эрмитажного театра, которое Екатерина II поручила в 1783 г. архитектору Дж. Кваренги, было завершено в 1787 г. Здание, отличающееся гармонией и сбалансированностью архитектурных форм, является прекрасным образцом русского классицизма конца XVIII века. Зрительный зал Эрмитажного театра устроен в виде амфитеатра с шестью рядами скамей. Его стены облицованы искусственным мрамором и оформлены колоннами, капители которых украшены сценическими масками. С XVIII в. театральные спектакли при царском дворе стали традиционными и сопутствовали многим празднествам. В наши дни зал Эрмитажного театра считается одним из лучших театральных и концертных подиумов Санкт-Петербурга. На его сцене играют спектакли, организуют концерты и фестивали, а в фойе устраивают разнообразные выставки.

► АТРИУМ ГЛАВНОГО ШТАБА ЭРМИТАЖА

Здание входит в комплекс сооружений главного музея Санкт-Петербурга – Государственного Эрмитажа. Расположение на Дворцовой площади определило его завершающую роль в создании ансамбля парадных корпусов и закончило формирование общего музейного облика комплекса. Строительство здания в стиле русского классицизма началось в 1820 году и продолжалось на протяжении десяти лет. Архитектором постройки был назначен итальянец К. Росси. Два крыла комплекса соединены аркой, которую венчает скульптура «Колесница славы». Триумфальная арка скульпторов С. Пименова и В. Демут-Малиновского посвящена победе России в войне 1812 годы. До 1993 года в здании поочередно размещались различные министерства и ведомства. Хозяевами исторических помещений в разное время были министр иностранных дел России первой половины XIX века

designed to house an organ, which was transported from a Dutch church and set up later, in 1928. Soon after the reconstruction, a fire damaged the concert hall. The hall was fully restored and consecrated a year after the fire. In September 1941 a dud bomb hit the Tsar Pavilion of the Capella, so that it had to be demolished. The Pavilion was rebuilt in 2000. In 1970s, a gallery was designed next to the concert hall. It was used for exhibiting canvases and photos that the visitors of the concert hall could visit during the intervals in performances. The Concert Hall of the Capella is a perfect venue for music performances. Its concert schedule is rich and versatile, it is a place to hold music events and projects, to perform works by Russian and foreign composers, launch premieres, invite both famous performers and those who have just begun their careers.

► SHEREMETEV PALACE – MUSEUM OF MUSIC.
WHITE HALL

The mansion of Counts Sheremetev is a unique historical and cultural monument in St. Petersburg. Until 1917 the palace and the land had belonged to the five generations of the counts branch of the old Russian family the Sheremetevs. In 1990 the Palace was made over for the Museum of Theater and Music, with the idea of setting up a Music Museum of St. Petersburg and housing the State Collection of Musical Instruments. In the late 1980s restoration work began in the Sheremetev Palace to restore its gala chambers, which includes the White Hall, a unique concert hall which hosted many distinguished Russian and foreign musicians of the 19th century. At present the White Hall is a venue for many concert programs of vocal, instrumental and symphonic music.

► HERMITAGE THEATRE

The construction of the Hermitage Theatre, whose design was commissioned to Giacomo Quarenghi in 1783 by Catherine II, was completed in 1787. The building is characterized by harmony and balance of architectural forms and is a perfect example of Russian classicisms of the late 18th century. The Hermitage Theatre auditorium is an amphitheater with six rows of benches. Its walls are lined with artificial marble and decorated with columns. The capitals of the columns are adorned with theatrical masks.

From the 18th century, theatre performances were traditional for the court and accompanied many fests. Today the Hermitage Theatre hall is considered one of the best theater and concert stages in St. Petersburg and hosts plays, concerts and festivals and its foyer is a popular place for exhibitions.

► ATRIUM OF THE GENERAL STAFF BUILDING

The General Staff Building belongs to the State Hermitage, the main museum of St. Petersburg. Located at the Palace square of the city, the General Staff Building was the final touch that shaped the architectural ensemble and determined the look of the museum. Designed by C. Rossi, the General Staff Building is a fine example of Russian classicism; its construction started in 1820 and went on for 10 years. The two wings of the building are connected by the arch, crowned with the sculpture *Chariot of Glory*. The Triumphal Arch was adorned by the sculptors Stepan Pimenov and Vasily Demuth-Malinovsky. It commemorates the Russian victory in the Patriotic War of 1812.

Up to 1993 the General Staff Building housed various ministries and state agencies. Among the owners of the historic rooms are Karl Nesselrode, Russia’s

Карл Нессельроде и глава русского внешнеполитического ведомства при Александре II Александр Горчаков.

Во время Великой Отечественной войны комплекс зданий Главного штаба сильно пострадал от артобстрелов, но был полностью восстановлен к 1950 году. С 2010 года в зданиях проходили масштабные реставрационные работы. Полное их завершение было приурочено к 250-летию юбилею Эрмитажа в 2014 году.

В западной части здания находится командование Западного военного округа России. Восточная часть передана Государственному Эрмитажу, который разместил в здании картины XIX–XX веков, преимущественно импрессионистов, а также проводит временные выставки современного искусства, различные торжественные мероприятия и музыкальные проекты.

► **КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ «ЯНИ КИРИК»**

Яани кирик (церковь Святого Иоанна) построена в конце XIX века на средства эстонской диаспоры. Долгое время храм был заброшен, и только в 2011 г. в нем завершились реставрационные работы. Церковь представляет собой один из лучших концертных залов города, обладает отличной акустикой и стильным минималистичным интерьером. Оборудованный по последнему слову техники концертный зал «Яани кирик» может вместить до 460 человек. Под сводами старинного собора по-особенному звучит музыка разных эпох, стилей и направлений – от средневековых баллад менестрелей до гитарного фламенко, от бессмертных органных произведений И. С. Баха до суперсовременных произведений композиторов-новаторов.

► **КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ КОСТЕЛА СВ. СТАНИСЛАВА**

Костел св. Станислава был построен на месте бывшего дома первого католического митрополита Российской империи Станислава Богущ-Сестрентевича, который, переехав в другой дом, пожертвовал на строительство храма участок земли на углу улиц Мастерской и Торговой (ныне Союза Печатников). Автором проекта стал итальянский архитектор Д. Висконти, строительство храма было завершено в 1825 году. Церковь св. Станислава стала вторым католическим храмом Санкт-Петербурга вслед за собором св. Екатерины. С 1887 по 1921 год в храме служил знаменитый благотворитель, видный деятель Католической Церкви в России епископ Антоний Малецкий, о чём внутри сейчас напоминает мемориальная доска. Несмотря на небольшой размер храма, приход быстро рос, и к 1917 году число прихожан превышало 10000 человек. После Октябрьской революции на приход обрушились репрессии, большая часть имущества была конфискована, предпринимались неоднократные попытки закрыть храм. В 1934 году храм был закрыт, но в 1996 году здание храма было возвращено Католической церкви. В 1998 году в главном алтаре были помещены мощи св. Станислава. В настоящее время помимо богослужений в храме регулярно проходят органные вечера и концерты духовной и классической музыки.

► **КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ КОНСЕРВАТОРИИ**

Концертный зал Санкт-Петербургской консерватории располагается в самом центре ее нового здания – бывшего помещения Главного Кругс-Комиссариата (ул. Глинки, 2), на третьем этаже, и предназначен для учебных, открытых камерных и абонементных концертов, а также конкурсных прослушиваний. Хорошая акустика, живописный вид на набережную реки Мойки и один из самых старых мостов Петербурга – Поцелуев мост, 130 мест для слушателей, два концертных рояля фирмы Steinway & Sons на сцене – все эти составляющие позволяют продолжать активную концертную деятельность во время реставрации исторического здания Консерватории. По сложившейся традиции, на консерваторской сцене выступают известные российские и зарубежные музыканты, профессора и студенты старейшего музыкального вуза России.

foreign minister from the first part of the 19th century and Alexander Gorchakov, the head of Russian diplomats at the times of Alexander II.

During World War II the building was severely damaged by bombardments, however it was fully restored by 1950.

Beginning in 2010 the building underwent reconstruction, which was completed to coincide with the 250th anniversary of the State Hermitage that was celebrated in 2014.

The western wing of the building houses the Commando of Russia's Western military region. The eastern wing is a part of the Hermitage; it displays paintings of the 19th–20th century impressionists, holds temporary exhibitions of contemporary art, festivities and music events.

► **JAANI KIRIK CONCERT HALL**

Jaani Kirik, St. John's Church, was built at the end of the 19th century with funds from the Estonian community. It had been abandoned for a long time until its restoration was completed in 2011. The church is one of the best concert halls in the city, having perfect acoustics and a minimalist style interior. Equipped with state-of-the-art facilities the Jaani Kirik concert hall can hold as many as 460 people. Under the dome of this antique church, music of different epochs, styles and genres sounds special – from medieval minstrelsies to flamenco guitar, from the timeless organ compositions of J. S. Bach to the utmost modern pieces of composers-innovators.

► **ST. STANISLAV CATHOLIC CHURCH CONCERT HALL**

St. Stanislav Catholic Church was built in place of the house that belonged to the first Russian catholic metropolitan, Stanislav Bogush-Sestrentsevich. When moving out of this house he donated a piece of land at the intersection of Masterskaya Street and Torgovya Street (today's name: the Soyuz Pechatnikov Street) for the construction of a church. It was designed by Visconti, an Italian architect. Built in 1825, St. Stanislav Catholic Church became the second catholic cathedral in St. Petersburg, to follow St. Catherine Parish. From 1887 to 1921 Antoni Maletsky, a bishop, an outstanding almsgiver and a religious leader said masses at St. Stanislav Catholic Church. Recently a memorial plate has been set up inside the Church as a reminder of those events. The Church is a small one, however its parish rapidly expanded. By 1917 over 10,000 people went to it. After the revolution of 1917, the parish suffered under repressions, the major part of the property was arrested. The Church managed to function up to 1934, but then it was closed down. In 1996, the building returned to the Catholic Church. In 1998, the relicts of St. Stanislav were placed in its altar. Today the Church holds both religious services and musical events. The venue frequently welcomes organ music events and concerts of spiritual and classical music.

► **ST. PETERSBURG CONSERVATORY
CONCERT HALL**

The St. Petersburg Conservatory Concert Hall is situated on the third floor of the new conservatory building, known as the former General Kriegs-Commissariat (2, Glinki Str.), and is meant for academic, open chamber and subscription concerts, as well as for live auditions. The hall boasts good acoustics, a picturesque view of the Moyka River embankment and Potseluev Bridge, one of the oldest in St. Petersburg, 130 seats, and two Steinway & Sons grand pianos. With such features, the decision to continue performances during the restoration of the main conservatory building is understandable. In accordance with tradition, famous Russian and international musicians, professors and students of the conservatory perform on the stage of the oldest Russian music school.

► **КОНЦЕРТНАЯ ПРОГРАММА**

22 ОКТЯБРЯ
СУББОТА **20.00**

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ
ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА,
БОЛЬШОЙ ЗАЛ**

КОНЦЕРТ-ОТКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА (РОССИЯ)**

**ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ ДИПЛОМА И МАНТИИ
ПОЧЕТНОГО ПРОФЕССОРА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
КОНСЕРВАТОРИИ ДАВИДУ ГЕРИНГАСУ**

**ВОЛЬФГАНГ АМАДЕЙ МОЦАРТ (1756–1791)
к 260-летию со дня рождения**

Месса Spaur до мажор, KV 258

**ДМИТРИЙ ШОСТАКОВИЧ (1906–1975)
к 110-летию со дня рождения**

**Концерт № 1 для виолончели с оркестром ми-бемоль мажор, соч. 107
Симфония № 1 фа минор, соч. 10**

*Солоист – Давид ГЕРИНГАС, виолончель (Литва-Германия)
Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории
Художественный руководитель – Валерий УСПЕНСКИЙ (Россия)*

**Симфонический оркестр студентов
Санкт-Петербургской консерватории**
Художественный руководитель – Михаил ГОЛИКОВ (Россия)

Дирижер – Василий СИНАЙСКИЙ (Россия)

23 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ **12.00**

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР-2, ЗАЛ ПРОКОФЬЕВА

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА (РОССИЯ)**

**МУЗЫКАЛЬНОЕ ПРИНОШЕНИЕ ALMA MATER
к 125-летию со дня рождения С. С. Прокофьева**

МИРОВАЯ ПРЕМЬЕРА

**СЕРГЕЙ ПРОКОФЬЕВ (1891–1953)
Трехголосная fuga (трехголосная имитация), 1907
Пятиголосный контрапункт, 1907
Четырехголосная fuga, 1908**

Иван АЛЕКСАНДРОВ, фортепиано

► **CONCERT PROGRAM**

22 OCTOBER
SATURDAY **20.00**

**THE D. D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG
ACADEMIC PHILHARMONIA,
GRAND HALL**

OPENING CONCERT

**ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY (RUSSIA)**

**AWARDS PRESENTATION OF THE DIPLOMA
AND THE ACADEMIC ROBE OF HONORARY PROFESSOR
OF THE ST. PETERSBURG CONSERVATORY TO DAVID GERINGAS**

**WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)
to the 260th anniversary**

Missa brevis Spaur in C Major, KV 258

**DMITRY SHOSTAKOVICH (1906–1975)
to the 110th anniversary**

**Concert No. 1 for cello and orchestra E-flat Major, op. 107
Symphony No. 1 F Minor, соч. 10**

*Soloist – David GERINGAS, cello (Lithuania-Germany)
St. Petersburg State Conservatory Students' Choir
Artistic Director – Valery USPENSKY (Russia)*

**St. Petersburg State Conservatory
Student Symphony Orchestra**
Artistic Director – Mikhail GOLIKOV (Russia)

Conductor – Vasily SINAISKY (Russia)

23 OCTOBER
SUNDAY **12.00**

MARIINSKY THEATRE II, PROKOFIEV HALL

**ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY (RUSSIA)**

**ALMA MATER MUSICAL PRESENT
to the 125th anniversary of Sergei Prokofiev**

WORLD PREMIERE

**SERGEI PROKOFIEV (1891–1953)
A Fugue for three voices (Imitation), 1907
A Counterpoint for five voices, 1907
A Fugue for four voices, 1908**

Ivan ALEXANDROV, piano

Соната для скрипки и фортепиано № 2 ре мажор, соч. 94 bis
IV. Allegro con brio

Леонид БАРАНОВ, *скрипка*
Алексей ВЯХИРЕВ, *фортепиано*

Сцена смерти – монолог Андрея Болконского из оперы
«Война и мир», соч. 91

Артем САВЧЕНКО, *баритон*
Мария ЧИСТЯКОВА, *фортепиано*

Десять пьес из балета «Золушка», соч. 97
(авторское переложение для фортепиано)

I. «Фея Весны»
II. «Фея Лета»
III. «Фея Осени»
IV. «Фея Зимы»
V. «Кузнечики и стрекозы»
Елизавета УКРАИНСКАЯ, *фортепиано*

Соната для виолончели и фортепиано до мажор, соч. 119

I. Andante grave
Владимир ОРЛОВ, *виолончель*
Вероника САЛИХОВА, *фортепиано*

Дуэт Наташи и Сони из оперы «Война и мир», соч. 91

Диана НУРМУХАМЕТОВА, *сопрано*
Кристина БЕЗНОСОВА, *меццо-сопрано*
Мария ЧИСТЯКОВА, *фортепиано*

Соната для флейты и фортепиано ре мажор, соч. 94

II. Scherzo: Presto
Анна КОМАРОВА, *флейта*
Екатерина КУРДЮКОВА, *фортепиано*

Струнный квартет № 1 си минор, соч. 50

II. Andante molto vivace
Андрей ПЕТРОВ, *скрипка*
Ильвина ГАБРИЕЛЯН, *скрипка*
Никита ДЁМИН, *альт*
Екатерина БАТЫРОВА, *виолончель*

Обработки русских народных песен для голоса и фортепиано,
соч. 104 (переложение для ансамбля народных инструментов
Д. Кольцова и А. Здоревского)

«Зеленая рощица»
«На горе-то калина»
«Катерина»
Дарья РЯБОКОНЬ, *меццо-сопрано*

Квintет народных инструментов
Санкт-Петербургской консерватории

Екатерина ГОРДЕЙ, *балалайка, саксофон, жалейка*
Анна ФЕДОРЧЕНКО, *домра*
Антонина СЕЛИВАНОВА, *домра альтовая*
Дмитрий КОЛЬЦОВ, *баян*
Алексей ЗДОРЕВСКИЙ, *балалайка контрабас*

Sonata for violin and piano No. 2 in D Major, op. 94 bis
IV. Allegro con brio

Leonid BARANOV, *violin*
Alexei VYACHIREV, *piano*

Andrei's death scene from the opera
War and Peace, op. 91

Artyom SAVCHENKO, *baritone*
Maria CHISTYAKOVA, *piano*

Ten pieces from the ballet Cinderella, op. 97
(transcription for piano solo by composer)

I. *Spring Fairy*
II. *Summer Fairy*
III. *Autumn Fairy*
IV. *Winter Fairy*
V. *Grasshoppers and dragonflies*
Elizaveta UKRAINSKAYA, *piano*

Sonata for cello and piano in C Major, op. 119

I. Andante grave
Vladimir ORLOV, *cello*
Veronika SALIKHOVA, *piano*

Natasha and Sonya's Duet from the opera *War and Peace*, op. 91

Diana NURMUKHAMETOVA, *soprano*
Kristina BEZNOSOVA, *mezzo-soprano*
Maria CHISTYAKOVA, *piano*

Sonata for flute and piano in D Major, op. 94

II. Scherzo: Presto
Anna KOMAROVA, *flute*
Ekaterina KURDYUKOVA, *piano*

String Quartet No. 1 in H Minor, op. 50

II. Andante molto vivace
Andrei PETROV, *violin*
Ilvina GABRIELIAN, *violin*
Nikita DYOMIN, *viola*
Ekaterina BATYROVA, *cello*

Arrangements of Russian folk songs for voice and piano, op. 104
(transcription for the Folk Instruments Ensemble by D. Koltsov
and A. Zdorevsky)

Green Grove
Snowballs Upon the Hill
Katerina
Daria RYABOKON, *mezzo-soprano*

St. Petersburg Conservatory
Folk Instrument Quintet

Ekaterina GORDEY, *balalaika, saxophone, zhaleyka*
Anna FEDORCHENKO, *domra*
Antonina SELIVANOVA, *alto domra*
Dmitry KOLTISOV, *bayan*
Alexei ZDOREVSKY, *contrabass balalaika*

23 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ

14.00

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР-2, ЗАЛ МУСОРСКОГО

КОНЦЕРТНЫЙ МАРАФОН VIVA ENSEMBLE

ЛИТОВСКАЯ АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ И ТЕАТРА
(ВИЛЬНЮС)

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

Б. МАЙКЛ УИЛЬЯМС (р. 1954)
Сюита для джембе соло

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

НЕБОЙША ЙОВАН ЖИВКОВИЧ (р. 1962)
«Богам ритма» для джембе и голоса

Павел ГЮНТЕР, *перкуссия*

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

БРОНИУС КУТАВИЧИУС (р. 1932)

Восемь миниатюр *Stasys*
«Желтые бусы»
«Печаль»
«Крик»
«Клоун»
«Треугольник»
«Отставшая птица»
«Окно»
«Картонный человек»
«Вечный мир»

Фортепианное трио FORT VIO (*Литва*)

Индре БАЙКШТИТЕ, *фортепиано*
Ингрида РУПАЙТЕ-ПЕТРИКЕНЕ, *скрипка*
Повилас ЯЦУНСКАС, *виолончель*

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ФАУСТАС ЛАТЕНАС (р. 1956)
Струнный квартет № 2, *In Loving Memory*

Струнный Квартет ART VIO (*Литва*)
Ингрида РУПАЙТЕ-ПЕТРИКЕНЕ, *скрипка*
Кристийонас ВЕНСЛОВАС, *скрипка*
Томас ПЕТРИКИС, *альт*
Повилас ЯЦУНСКАС, *виолончель*

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

АНАТОЛИУС ШЕНДЕРОВАС (р. 1945)
«...per Giunt» для струнного квартета и ударных

Павел ГЮНТЕР, *перкуссия*
Струнный Квартет ART VIO (*Литва*)

23 OCTOBER
SUNDAY

14.00

MARIINSKY THEATRE II, MUSSORGSKY HALL

CONCERT MARATHON VIVA ENSEMBLE

THE LITHUANIAN ACADEMY OF MUSIC AND THEATRE
(VILNIUS)

RUSSIAN PREMIERE

B. MICHAEL WILLIAMS (b. 1954)
Recital Suite for djembe

RUSSIAN PREMIERE

NEBOISA JOVAN ZIVKOVIC (b. 1962)
To the Gods of Rhythm for djembe and voice

Pavel GIUNTER, *percussion (Lithuania)*

RUSSIAN PREMIERE

BRONIUS KUTAVIČIUS (b. 1932)

Stasys' Eight Miniatures
The Yellow Beads
The Sorrow
The Scream
The Clown
The Triangle
The Bird Behind
The Window
The Cardboard Man
The Eternal Peace

Piano trio FORT VIO (*Lithuania*)

Indrė BAIKŠTYTĖ, *piano*
Ingrida RUPAITĖ-PETRIKIENĖ, *violin*
Povilas JACUNSKAS, *cello*

RUSSIAN PREMIERE

FAUSTAS LATĖNAS (b. 1956)
String Quartet No. 2, *In Loving Memory*

String Quartet ART VIO (*Lithuania*)
Ingrida RUPAITĖ-PETRIKIENĖ, *violin*
Kristijonas VENSLOVAS, *violin*
Tomas PETRIKIS, *viola*
Povilas JACUNSKAS, *cello*

RUSSIAN PREMIERE

ANATOLIJUS ŠENDEROVAS (b. 1945)
«...per Giunt» for string quartet and percussion

Pavel GIUNTER, *percussion (Lithuania)*
String Quartet ART VIO (*Lithuania*)

Ингрида РУПАЙТЕ-ПЕТРИКЕНЕ, скрипка
Кристийонас ВЕНСЛОВАС, скрипка
Томас ПЕТРИКИС, альт
Повилас ЯЦУНСКАС, виолончель

Концерт проводится при поддержке
Посольства Литовской Республики в Российской Федерации

23 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ 16.00

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР-2, ЗАЛ ЩЕДРИНА

АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ ИМЕНИ ФЕРЕНЦА ЛИСТА
(БУДАПЕШТ, ВЕНГРИЯ)
КОРОЛЕВСКАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ МАДРИДА (ИСПАНИЯ)

ДЖОАККИНО РОССИНИ (1792–1868)
Каватина Розины «Una voce poco fa» из оперы «Севильский цирюльник» (переложение Duo SeRa)
КЛОД ДЕБЮССИ (1862–1918)
«Детский уголок»
I. Doctor Gradus ad Parnassum, III. Серенада кукле,
V. Маленький пастух, VI. Кукольный кэк-уок
(переложение Duo SeRa)

БЕЛА БАРТОК (1881–1945)
Шесть румынских народных танцев BB 68
«Танец с палками», «Круговой танец», «Топтание на месте»,
«Танец из Бучума», «Румынская полька», «Быстрый танец»
(переложение Duo SeRa)
Duo SeRa (Венгрия)
Ержебет ШЕЛЕЛЬЮ, саксофон
Анастасия РАЗВАЛЯЕВА, арфа

ЛУИДЖИ БОККЕРИНИ (1743–1805)
Квintет для гитары и струнного квартета «Фанданго» № 4, ре мажор
I. Allegro maestoso
II. Pastorale
III. Grave assai
IV. Fandango

ХОАКИН ТУРИНА (1882–1949)
«Молитва тореро» для струнного квартета, Op. 34

МАНУЭЛЬ ДЕ ФАЛЬЯ (1876–1946)
«Танец Мельника» из балета «Треуголка»
Теон ЧО, гитара
Ана КАМПО, скрипка
Адриан РИОХА, скрипка
Марина НАРЕДО, альт
Джема ПЕРЕС ОЛИВЕР, виолончель (Испания)

Концерт проводится при поддержке:
Посольства Королевства Испании в Российской Федерации,
Генерального консульства Венгрии в Санкт-Петербурге

Ingrida RUPAITĖ-PETRIKIENĖ, violin
Kristijonas VENSLOVAS, violin
Tomas PETRIKIS, viola
Povilas JACUNSKAS, cello

The concert is supported by
the Embassy of the Republic of Lithuania in the Russian Federation

23 OCTOBER
SUNDAY 16.00

MARIINSKY THEATRE II, SHCHEDRIN HALL

FRANZ LISZT ACADEMY OF MUSIC
(BUDAPEST, HUNGARY)
MADRID ROYAL CONSERVATORY (SPAIN)

GIOACHINO ROSSINI (1792–1868)
Rosina's Cavatina *Una voce poco fa* from the opera *Barbiere di Siviglia* (transcription Duo SeRa)
CLAUDE DEBUSSY (1862–1918)
Children's Corner
I. Doctor Gradus ad Parnassum, III. Serenade for the Doll,
V. The Little Shepherd, VI. Golliwogg's Cakewalk
(transcription Duo SeRa)

BÉLA BARTÓK (1881–1945)
Six Romanian Folk Dances BB 68
Stick Dance, Sash Dance, In One Spot
Dance from Bucsum, Romanian Polka, Fast Dance
(transcription Duo SeRa)
Duo SeRa (Hungary)
Erzsebet SELELJO, saxophone
Anastasia RAZVALYAEVA, harp

LUIGI BOCCHERINI (1743–1805)
Quintet for guitar and String Quartet *Fandango* No. 4 in D Major
I. Allegro maestoso
II. Pastorale
III. Grave assai
IV. Fandango

JOAQUIN TURINA (1882–1949)
The Prayer of the Bullfighter for String Quartet, Op. 34

MANUEL DE FALLA (1876–1946)
The Miller's Dance from the ballet *Three-Cornered Hat*
Deion CHO, guitar
Ana CAMPO, violin
Adrian RIOJA, violin
Marina NAREDO, viola
Gema PEREZ OLIVER, cello (Spain)

The concert is supported by:
the Embassy of the Kingdom of Spain in the Russian Federation,
the Consulate General of Hungary in St. Petersburg

23 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ 19.00

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА

Джазовые оригинальные сочинения и импровизации
Eden (Ларс Даниельссон)
Shavout (Зохар Фреско)
Incognitor (Лешек Мождзер)
Africa (Ларс Даниельссон)
Spirit (Ларс Даниельссон)
Easy Money (Лешек Мождзер)
She Said She Was a Painter (Лешек Мождзер)
KarMa Party (Лешек Мождзер)
Chai Pimot (Зохар Фреско – Лешек Мождзер)
Praying (Ларс Даниельссон)
Polska (Лешек Мождзер)
Suffering (Ларс Даниельссон)

ГОСТЬ ФЕСТИВАЛЯ –

MOŹDŹER DANIELSSON FRESCO TRIO

Лешек МОЖДЖЕР, фортепиано (Польша)
Ларс ДАНИЕЛЬССОН, контрабас (Швеция)
Зохар ФРЕСКО, перкуссия (Израиль)

Концерт проводится при поддержке:
Мариинского театра,
Польского института в Санкт-Петербурге

23 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ 16.00

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ КОСТЕЛА СВ. СТАНИСЛАВА

ЛАТВИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ ИМ. ЯЗЕПА ВИТОЛА (РИГА)

ОРГАННЫЕ АКАДЕМИИ

ФРАНЦ ТУНДЕР (1614–1667)
Прелюдия для органа № 3, соль минор
Хорал *Komm, Heiliger Geist, Herre Gott*

МАТИАС ВЕКМАН (1616–1674)
Магнификат второго тона

ДИТРИХ БУКСТЕХУДЕ (1637–1707)
Прелюдия, fuga и чакона до мажор, BuxWV 137

ГЕОРГ БЁМ (1661–1733)
Хоральная прелюдия № 12
Vater unser im Himmelreich

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)
Хорал *Jesus bleibet meine Freude*
из кантаты *Herz und Mund und Tat und Leben* BWV 147

ИОГАНН ГОТФРИД МЮТЕЛЬ (1728–1788)
Фантазия фа мажор

АВГУСТ ГОТФРИД ХОМИЛИУС (1714–1785)
Хоральная прелюдия
Schmücke dich, o liebe Seele HoWV VIII. 17

23 OCTOBER
SUNDAY 19.00

CONCERT HALL OF THE MARIINSKY THEATRE

Jazz original compositions and improvisation
Eden (Lars Danielsson)
Shavout (Zohar Fresco)
Incognitor (Leszek Mozdzier)
Africa (Lars Danielsson)
Spirit (Lars Danielson)
Easy Money (Leszek Mozdzier)

She Said She Was a Painter (Leszek Mozdzier)
KarMa Party (Leszek Mozdzier)
Chai Pimot (Zohar Fresco – Leszek Mozdzier)
Praying (Lars Danielsson)
Polska (Leszek Mozdzier)
Suffering (Lars Danielsson)

FESTIVAL GUEST –

MOŹDŹER DANIELSSON FRESCO TRIO

Leszek MOŹDŹER, piano (Poland)
Ларс ДАНИЕЛЬССОН, double bass (Sweden)
Зохар ФРЕСКО, percussion (Israel)

The concert is supported by:
the Mariinsky Theatre,
the Polish Institute in St. Petersburg

23 OCTOBER
SUNDAY 16.00

CONCERT HALL OF THE ST. STANISLAUS CHURCH

JĀZEPS VĪTOLS LATVIAN ACADEMY OF MUSIC (RIGA, LATVIA)

ORGAN ACADEMIES

FRANZ TUNDER (1614–1667)
Organ Prelude No. 3 in G Minor
Choral *Komm, Heiliger Geist, Herre Gott*

MATTHIAS WECKMANN (1616–1674)
Magnificat II toni

DIETRICH BUXTEHUDE (1637–1707)
Prelude, Fugue, Chaconne in C Major, BuxWV 137

GEORG BÖHM (1661–1733)
Choral Prelude No. 12
Vater unser im Himmelreich

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)
Choral *Jesus bleibet meine Freude*
from the cantata *Herz und Mund und Tat und Leben* BWV 147

JOHANN GOTTFRIED MÜTHEL (1728–1788)
Fantasy in F Major

AUGUST GOTTFRIED HOMILIUS (1714–1785)
Choral Prelude
Schmücke dich, o liebe Seele HoWV VIII. 17

ЗИГФРИД КАРГ-ЭЛЕРТ (1877–1933)

Хорал
Schmücke dich, o liebe Seele Op. 65, № 51

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ЛЮЦИЯ ГАРУТА (1902–1977)
«Медитация»

МАКС РЕГЕР (1873–1916)

Gloria, Op. 59 № 8
Вита КАЛНЦИЕМА, орган (Латвия)

24 ОКТЯБРЯ
ПОНЕДЕЛЬНИК 19.00

ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ КАПЕЛЛА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ПАРИЖСКАЯ ВЫСШАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
МУЗЫКИ И ТАНЦА (ФРАНЦИЯ)
МУНИЦИПАЛЬНАЯ ШКОЛА МУЗЫКИ ИМ. КЛАУДИО АББАДО
(МИЛАН, ИТАЛИЯ)

ОРГАННЫЕ АКАДЕМИИ

НИКОЛАУС БРУНС (1665–1697)

Прелюдия соль мажор
ДИТРИХ БУКСТЕХУДЕ (1637–1707)
Хорал *Komm heiliger Geist, Herre Gott*, BuxWV 200
Пассакалия ре минор, BuxWV 161

ГЕОРГ БЁМ (1661–1733)
Хоральная прелюдия
Vater unser in Himmelreich

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)
Хоральная прелюдия
Herr Jesu Christ dich zu uns wend, BWV 709
Пассакалия до минор, BWV 582

Лоренцо ГИЕЛЬМИ, орган (Италия)

ЖАН-ФИЛИПП РАМО (1683–1764)

Увертюра
Тамбурин
Чакона

ЛУИ ДЖЕЙМС АЛЬФРЕД ЛЕФЕБЮР-ВЕЛИ (1817–1869)
Концертное скерцо

АЛЕКСАНДР ГИЛЬМАН (1837–1911)
«Траурный марш и песнь серафимов»
Соната №1, ре минор
IV. Finale

ДАВИД КАСАН (р. 1989)
Импровизация

Давид КАСАН, орган (Франция)

Концерт проводится при поддержке
Итальянского института культуры в Санкт-Петербурге

SIGFRID KARG-ELERT (1877–1933)

Choral
Schmücke dich, o liebe Seele Op. 65, No. 51

RUSSIAN PREMIERE

LŪCIJA GARŪTA (1902–1977)
Meditation

MAX REGER (1873–1916)

Gloria, Op. 59 No. 8
Vita KALNCIEMA, organ (Latvia)

24 OCTOBER
MONDAY 19.00

ST. PETERSBURG STATE
ACADEMIC CAPELLA

PARIS NATIONAL SUPERIOR CONSERVATORY
OF MUSIC AND DANCE (FRANCE)
THE CLAUDIO ABBADO CIVIC SCHOOL OF MUSIC
(MILAN, ITALY)

ORGAN ACADEMIES

NICOLAUS BRUHNS (1665–1697)

Прелюдия соль мажор
ДИТРИХ БУКСТЕХУДЕ (1637–1707)
Choral *Komm heiliger Geist, Herre Gott*, BuxWV 200
Passacaglia in D Minor, BuxWV 161

ГЕОРГ БЁМ (1661–1733)
Choral Prelude
Vater unser in Himmelreich

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)
Choral Prelude
Herr Jesu Christ dich zu uns wend, BWV 709
Passacaglia in C Minor, BWV 582

Lorenzo GHIELMI, organ (Italy)

JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683–1764)

Ouverture
Tambourin
Chaconne

LOUIS ALFRED JAMES LEFÉBURE WÉLY (1817–1869)
Concert scherzo

АЛЕКСАНДР ГИЛЬМАН (1837–1911)
Marche funèbre et chant séraphique
Sonata No. 1 in D Minor
IV. Finale

ДАВИД КАСАН (р. 1989)
Improvisation

David CASSAN, organ (France)

The concert is supported by
the Italian Institute of Culture in St. Petersburg

24 ОКТЯБРЯ
ПОНЕДЕЛЬНИК 19.00

ШЕРЕМЕТЕВСКИЙ ДВОРЕЦ – МУЗЕЙ МУЗЫКИ.
БЕЛЫЙ ЗАЛ

ВЫСШАЯ ШКОЛА МУЗЫКИ УНИВЕРСИТЕТА БРЕНДОНА (КАНАДА)
АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ ИМ. ФЕРЕНЦА ЛИСТА (БУДАПЕШТ, ВЕНГРИЯ)
ЛИТОВСКАЯ АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ И ТЕАТРА (ВИЛЬНИУС)

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ПАТРИК КАРРАБРЕ (р. 1958)
«Орфеус Дронс»
ДЕНИ ГУЖОН (р. 1951)
Шесть фортепьянных вариаций на тему солнечной системы

СЕРГЕЙ РАХМАНИНОВ (1873–1943)

Прелюдия соль мажор, соч. 32 № 5b
Этюд-картина фа-диез минор, соч. 39 № 3
Музыкальный момент ми минор, соч. 16 № 4

Александр ЦЕЛЯКОВ, фортепиано (Канада)

КОНЦЕРТНЫЙ МАРАФОН VIVA ENSEMBLE

ДЖОН ДАУЛЕНД (1563–1626)
What if I Never Speed
If My Complaints Could Passions Move
Flow Not So Fast Ye Fountains

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

МИКЛОШ МАРОС (р. 1943)
«Игры»
МАТЬЯШ ВЕТТЛ (р. 1987)
«Мои любимые инструменты»
АНДРАШ ГАБОР ВИРАХ (р. 1984)
«Волны»
Duo SeRa (Венгрия)
Ержебет ШЕЛЕЛЬО, саксофон
Анастасия РАЗВАЛЯЕВА, арфа

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ЭДУАРДАС БАЛСИС (1919–1984)
Концертная сюита из балета «Эгле – королева ужей»
(переложение для виолончели и фортепиано Давида Герингаса)
Пролог, Прелюдия,
Жалоба, Интерлюдия I,
Сцена Эгле и Жильвинаса,
Интерлюдия II, Танец гостеприимства,
Эпилог
Давид ГЕРИНГАС, виолончель (Литва-Германия)
Индре БАЙКШТИТЕ, фортепиано (Литва)

24 OCTOBER
MONDAY 19.00

SHEREMETEV PALACE – MUSEUM OF MUSIC.
WHITE HALL

PIANO SCHOOL OF MUSIC, BRANDON UNIVERSITY (CANADA)
FRANZ LISZT ACADEMY OF MUSIC (BUDAPEST, HUNGARY)
THE LITHUANIAN ACADEMY OF MUSIC AND THEATRE (VILNIUS)

RUSSIAN PREMIERE

PATRICK CARRABRÉ (b. 1958)
Orpheus Drones
DENIS GOUGEON (b. 1951)
Piano-Soleil (Six Themes Solaires)

SERGEI RACHMANINOFF (1873–1943)

Prelude in G Major, op. 32 No. 5b
Etude-tableaux in Fis Minor, op. 39 No. 3
Moment musicaux in E Minor, op. 16 No. 4

Alexander TSELYAKOV, piano (Canada)

CONCERT MARATHON VIVA ENSEMBLE

JOHN DOWLAND (1563–1626)
What if I Never Speed
If My Complaints Could Passions Move
Flow Not So Fast Ye Fountains

RUSSIAN PREMIERE

МИКЛОШ МАРОС (р. 1943)
Games
МАТЬЯШ ВЕТТЛ (р. 1987)
My Favourite Instruments
АНДРАШ ГАБОР ВИРАХ (р. 1984)
Waves
Duo SeRa (Hungary)
Erzsebet SELELJO, saxophone
Anastasia RAZVALYAIEVA, harp

RUSSIAN PREMIERE

ЭДУАРДАС БАЛСИС (1919–1984)
Concert suite from the ballet *Eglė, Queen of Grass-Snakes*
(transcription for cello and piano by David Geringas)
Prologue, Prelude
Lament, Interlude I
Scene of Eglė and Žilvinas
Interlude II, Welcoming dance
Epilogue
David GERINGAS, cello (Lithuania-Germany)
Indrė BAIKŠTYTĖ, piano (Lithuania)

АНАТОЛИУС ШЕНДЕРОВАС (р. 1945)

David's Song для виолончели и струнного квартета.
Посвящение Д. Герингасу

Давид ГЕРИНГАС, виолончель (Литва-Германия)
Струнный Квартет ART VIO (Литва)
Ингрида РУПАЙТЕ-ПЕТРИКЕНЕ, скрипка
Кристийонас ВЕНСЛОВАС, скрипка
Томас ПЕТРИКИС, альт
Повилас ЯЦУНСКАС, виолончель

Концерт проводится при поддержке:
Посольства Литовской Республики в Российской Федерации,
Генерального консульства Венгрии в Санкт-Петербурге

ANATOLIJUS ŠENDEROVAS (b. 1945)

David's Song for Cello and String Quartet.
Devoted to David Geringas

David GERINGAS, cello (Lithuania-Germany)
String Quartet ART VIO (Lithuania)
Ingrida RUPAITĖ-PETRIKIENĖ, violin
Kristijonas VENSLOVAS, violin
Tomas PETRIKIS, viola
Povilas JACUNSKAS, cello

The concert is supported by:
the Embassy of the Republic of Lithuania in the Russian Federation,
the Consulate General of Hungary in St. Petersburg

25 ОКТЯБРЯ
ВТОРНИК **19.00**

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ
ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА.
МАЛЫЙ ЗАЛ ИМЕНИ М. И. ГЛИНКИ

КОРОЛЕВСКАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ МАДРИДА (ИСПАНИЯ)
ЧАСТНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ МУЗЫКИ И ИСКУССТВ
(ВЕНА, АВСТРИЯ)
УНИВЕРСИТЕТ МУЗЫКИ И ИСПОЛНИТЕЛЬСКИХ ИСКУССТВ
(ВЕНА, АВСТРИЯ)

КОНЦЕРТНЫЙ МАРАФОН *VIVA ENSEMBLE*

ЛУИДЖИ БОККЕРИНИ (1743–1805)

Квintет для гитары и струнного квартета «Фанданго» № 4, ре мажор
III. Grave assai
IV. Fandango

ХОАКИН ТУРИНА (1882–1949)

Серенада для струнного квартета, Op. 87

ИСААК АЛЬБЕНИС (1860–1909)

Танго
Теон ЧО, гитара
Ана КАМПО, скрипка
Адриан РИОХА, скрипка
Марина НАРЕДО, альт
Джема Перес ОЛИВЕР, виолончель (Испания)

АРВО ПЯРТ (р. 1935)

Mozart-Adagio для фортепианного трио

ЛЮДВИГ ВАН БЕТХОВЕН (1770–1827)

Фортепианное трио си-бемоль мажор, Op. 11
I. Allegro con brio
II. Adagio
III. Tema con variazioni (*Pria ch'io l'impegno: Allegretto*)

АРНОЛЬД ШЕНБЕРГ (1874–1951)

«Просветленная ночь», соч. 4
(переложение для фортепианного трио *ALTENBERG TRIO*)

25 OCTOBER
TUESDAY **19.00**

THE D. D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG
ACADEMIC PHILHARMONIA.
SMALL HALL NAMED AFTER M. I. GLINKA

MADRID ROYAL CONSERVATORY (SPAIN)
THE MUSIC AND ARTS UNIVERSITY OF THE CITY OF VIENNA
(AUSTRIA)
UNIVERSITY OF MUSIC AND PERFORMING ARTS
(VIENNA, AUSTRIA)

CONCERT MARATHON *VIVA ENSEMBLE*

LUIGI BOCCHERINI (1743–1805)

Quintet for guitar and String Quartet *Fandango* No. 4 in D Major
III. Grave assai
IV. Fandango

JOAQUIN TURINA (1882–1949)

Serenade for String Quartet, Op. 87

ISAAC ALBENIZ (1860–1909)

Танго
Deion CHO, guitar
Ana CAMPO, violin
Adrian RIOJA, violin
Marina NAREDO, viola
Gema PEREZ OLIVER, cello (Spain)

ARVO PÄRT (b. 1935)

Mozart-Adagio for piano trio

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

Piano Trio in B-flat Major, Op. 11
I. Allegro con brio
II. Adagio
III. Tema con variazioni (*Pria ch'io l'impegno: Allegretto*)

ARNOLD SCHOENBERG (1874–1951)

Transfigured Night, op. 4
(transcription for piano trio by *ALTENBERG TRIO*)

ALTENBERG TRIO (Австрия)

Кристофер ХИНТЕРХУБЕР, фортепиано
Амирам ГАНЦ, скрипка
Кристоф ШТРАДНЕР, виолончель

Концерт проводится при поддержке:
Посольства Королевства Испании в Российской Федерации,
Института Сервантеса,
Центра испанского языка и культуры *Adelante*

26 ОКТЯБРЯ
СРЕДА **19.00**

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ «ЯНИ КИРИК»

ХОРОВЫЕ АКАДЕМИИ

БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ
(МИНСК)

ЮРИЙ ФАЛИК (1936–2009)

«На величье повечерии» из цикла «Литургические песнопения»

ИРИНА ДЕНИСОВА (р. 1957)

«Плач Адама», обработка духовного стиха XVII века

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

МИХАИЛ ШУХ (р. 1952)

«И тихо плывут облака...»

КОНСТАНТИН ГОРСКИЙ (1859–1924)

«Зряче мя безгласна»

ТРОНД КВЕРНО (р. 1945)

Ave Maris Stella

МОРТЕН ЛАУРИДСЕН (р. 1943)

Ovè, Lass', Il Bel Viso

ХАВЬЕР БУСТО (р. 1949)

Gloria из мессы *Pro Pace*

АНДРЕЙ САВРИЦКИЙ (р. 1982)

Месса до мажор для смешанного хора и солиста
«Госцік», слова Ольги Шиманской (р. 1970)

ИГОРЬ ЛУЧЕНОК (р. 1938)

«Мой родны кут»,
слова Якуба Коласа (1882–1956)

СЫМОН РАК-МИХАЙЛОВСКИЙ (1885–1938)

«Зорка Венера»,
слова Максима Богдановича (1891–1917)
в обработке Анатолия Богатырева

ВЛАДИМИР ОЛОВНИКОВ (1919–1996)

«На Палесси гоман, гоман»,
слова Петруся Бровки (1905–1980)

ЛЕОНАРД БЕРНСТАЙН (1918–1990)

Попурри на темы из мюзикла «Вестсайдская история»,
обработка для хора Лена Томаса

ALTENBERG TRIO (Austria)

Christopher HINTERHUBER, piano
Amiram GANZ, violin
Christoph STRADNER, violin

The concert is supported by:
the Embassy of the Kingdom of Spain in the Russian Federation,
Instituto Cervantes,
Adelante Center of Spanish Language and Culture

26 OCTOBER
WEDNESDAY **19.00**

JAANI KIRIK CONCERT HALL

CHOIR ACADEMIES

THE BELARUSIAN STATE ACADEMY OF MUSIC
(MINSK, BELARUS)

YURY FALIK (1936–2009)

On the Mega Apodeipnon from *Liturgical chants*

IRINA DENISOVA (b. 1957)

Adam's Lamentation, Arrangement of a spiritual verse of the 17th century

RUSSIAN PREMIERE

MIKHAIL SHUKH (b. 1952)

And Softly Float the Clouds...

KONSTANTIN GORSKY (1859–1924)

Silently Looking at Me

TROND KVERNO (b. 1945)

Ave Maris Stella

MORTEN LAURIDSEN (b. 1943)

Ovè, Lass', Il Bel Viso

JAVIER BUSTO (b. 1949)

Gloria from Mass *Pro Pace*

ANDREI SAVRITSKY (b. 1982)

Mass in C major for Mixed Choir and soloist
Guest lyrics by Olga Shimanskaya (b. 1970)

IGOR LUTCHENOK (b. 1938)

My Native Land
lyrics by Yakub Kolas (1882–1956)

SYMON RAK-MIKHAILOVSKY (1885–1938)

Venus Star
lyrics by Maxim Bogdanovich (1891–1917)
arranged by Anatoly Bogatyryov

VLADIMIR OLOVNIKOV (1919–1996)

Hubbub in Polesie
lyrics by Petrus Brovka (1905–1980)

LEONARD BERNSTEIN (1918–1990)

Medley from *West Side Story*
arranged for choir by Len Thomas

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

Белорусская народная песня
«Цячэ вада ў ярк»
обработка Андрея Саврицкого

Белорусская народная песня
«Ой, рана на Івана»
обработка Екатерины Левченко

ДЖОН НЬЮТОН (1725–1807)
«О, благодать»
обработка Екатерины Мадатовой

АНДЕРС ЭДЕНРОТ (1963)
«Words»

ИСААК ЛЮБАН (1906–1975)
«Бывайце здаровы!»,
слова Адама Русака (1904–1987)

Хор студентов Белорусской государственной академии
музыки (Беларусь)
Художественный руководитель и дирижер –
Инесса БОДЯКО

RUSSIAN PREMIERE

Belarusian folk song
Water Flowing into the Ravine
arranged by Andrei Savritsky

Belarusian folk song
Oh, Early on Kupalle
arranged by Ekaterina Levchenko

JOHN NEWTON (1725–1807)
Amazing Grace
arranged by Ekaterina Madatova

ANDERS EDENROTH (1963)
Words

ISAAK LYUBAN (1906–1975)
Be Healthy!
lyrics by Adam Rusak (1904–1987)

The Belarusian State Academy of Music Students' Choir
(Belarus)
Artistic Director and Conductor –
Inessa BODYAKO (Belarus)

27 ОКТЯБРЯ
ЧЕТВЕРГ

19.00

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ
ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА.
МАЛЫЙ ЗАЛ ИМЕНИ М. И. ГЛИНКИ

УНИВЕРСИТЕТ ИСКУССТВ ТОКИО
(ЯПОНИЯ)

КОНСЕРВАТОРИЯ МУЗЫКИ И ТАНЦА ТРИНИТИ ЛАБАН
(ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

ЧАСТНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ МУЗЫКИ И ИСКУССТВ
(ВЕНА, АВСТРИЯ)

КОНСЕРВАТОРИЯ ПИБОДИ УНИВЕРСИТЕТА ДЖОНА
ХОПКИНСА (БАЛТИМОР, США)

ДЖУЛЬЯРДСКАЯ ШКОЛА МУЗЫКИ (НЬЮ-ЙОРК, США)

КОНЦЕРТНЫЙ МАРАФОН VIVA ENSEMBLE

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

«Храмовая книга пожертвований (Кандзинтё)»

NAGAUTA GROUP (Япония)

Айко ТАЙ, нагаута-шамисэн

Гошо КИНЭЯ, нагаута-шамисэн

Ёшикатацү НОГУЧИ, нагаута

27 OCTOBER
THURSDAY

19.00

THE D. D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG
ACADEMIC PHILHARMONIA.
SMALL HALL NAMED AFTER M. I. GLINKA

TOKYO UNIVERSITY OF THE ARTS
(JAPAN)

TRINITY LABAN CONSERVATOIRE OF MUSIC AND DANCE
(UNITED KINGDOM)

THE MUSIC AND ARTS UNIVERSITY OF THE CITY OF VIENNA
(AUSTRIA)

THE PEABODY CONSERVATORY OF THE JOHN HOPKINS
UNIVERSITY (BALTIMORE, USA)

THE JULLIARD SCHOOL OF MUSIC (NEW YORK, USA)

CONCERT MARATHON VIVA ENSEMBLE

RUSSIAN PREMIERE

Temple solicitation book (Kanjicho)

NAGAUTA GROUP (Japan)

Aiko TAI, nagauta shamisen

Gosho KINEYA, nagauta shamisen

Yoshikatsu NOGUCHI, nagauta

LA BELLE EPOQUE NOW
Символ петербургского гостеприимства

- Великолепный отель с уникальными интерьерами в самом центре Санкт-Петербурга
- Новые люкс-апартаменты в стиле русского авангарда: «Малевич», «Кандинский», «Родченко»...
- Самые большие в городе президентские апартаменты
- Ресторан «Икорный бар» — 12 сортов икры, включая редкую золотую икру
- Вечера Чайковского в ресторане «Европа»
- Частная ложа в Михайловском театре
- Собственная шоколадная фабрика

Невский пр., Михайловская ул. 1/7, Санкт-Петербург, Россия 191186
Т: +7 812 329 6000 BELMOND.COM

CONCERT PROGRAM

ДЖОН КЕЙДЖ (1912–1992)
Sonnekus 2 для голоса соло

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ДЖУДИТ УИР (р. 1954)
«Экзотические песни»

ЛУЧАНО БЕРИО (1925–2003)
Секвенция III для голоса соло, слова Маркуса Куттера

ПОЛ БОУЛЗ (1910–1999)
«Вдали от любимой, но любовь сохраняю»

Линда ХЁРСТ, меццо-сопрано (Великобритания)
Евгений СИНАЙСКИЙ, фортепиано (Австрия)

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)

Сюита для виолончели соло №1
соль мажор, BWV 1007

МАКС БРУХ (1838–1920)
Kol Nidrei, вариации для виолончели, Op. 47

НАДЯ БУЛАНЖЕ (1887–1979)
Три пьесы для органа
(переложение для виолончели и фортепиано)

ДЖОРДЖ ГЕРШВИН (1898–1937)
«Кто-то, кто меня сбережет»
(переложение для виолончели и фортепиано)

ДАВИД ПОППЕР (1843–1913)
Венгерская рапсодия, Op. 68
Амит ПЕЛЕД, виолончель (США)
Норин КЭССИДИ-ПОЛЕРА, фортепиано (США)

Концерт проводится при поддержке
Генерального консульства Соединенных Штатов Америки
в Санкт-Петербурге

28 ОКТЯБРЯ
ПЯТНИЦА 19.00

ЭРМИТАЖНЫЙ ТЕАТР

ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРЕМЬЕРА

СЕРГЕЙ СЛОНИМСКИЙ (р. 1932)
«Король Лир», *dramma per musica*
по трагедии У. Шекспира в переводе Б. Пастернака

Дирижер и музыкальный руководитель – Алексей ВАСИЛЬЕВ
Творческий руководитель – Станислав ГАУДАСИНСКИЙ
Режиссер-постановщик – Артем ВОЛЬХОВСКИЙ
Художник-постановщик – Татьяна АСТАФЬЕВА
Художник по свету – Александр ИВАНОВ
Художник по костюмам – Наталья ПОЛТАРАЦКАЯ

JOHN CAGE (1912–1992)
Sonnekus 2 for solo voice

RUSSIAN PREMIERE

JUDITH WEIR (b. 1954)
Songs from the Exotic

LUCIANO BERIO (1925–2003)
Sequenza III for solo voice, lyrics by Markus Kutter

PAUL BOWLES (1910–1999)
Farther from the Heart, One I Kept

Linda HIRST, mezzo-soprano (United Kingdom)
Evgeny SINAISKY, piano (Austria)

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Suite for solo Cello No. 1
In G Major, BWV 1007

MAX BRUCH (1838–1920)
Kol Nidrei, variations for cello Op. 47

NADIA BOULANGER (1887–1979)
Three pieces for organ
(transcription for cello and piano)

GEORGE GERSHWIN (1898–1937)
Someone to Watch Over Me
(transcription for cello and piano)

DAVID POPPER (1843–1913)
Hungarian Rhapsody, Op. 68
Амит PELED, cello (USA)
Noreen CASSIDY-POLERA, piano (USA)

The concert is supported by
The Consulate General of the United States
in St. Petersburg

28 OCTOBER
FRIDAY 19.00

HERMITAGE THEATRE

ST. PETERSBURG PREMIERE

SERGEY SLONIMSKY (b. 1932)
King Lear, *dramma per musica*
in Shakespeare's tragedy translated by B. Pasternak

Conductor and Musical Director – Alexei VASILYEV
Creative Director – Stanislav GAUDASINSKY
Director – Artyom VOLKHOVSKY
Set Designer – Tatiana ASTAFIEVA
Lighting Designer – Alexander IVANOV
Costume Designer – Natalia POLTARATSKAYA

AZIA

ОГОНЬ · ПАР · ВОК · ТАНДУР

КУХНЯ
ТРЕХ
АЗИЙ

Гранд Отель Европа
Невский пр., Михайловская ул. 1/7, Санкт-Петербург, Россия 191186
Т: +7 812 329 6200 BELMOND.COM

Ответственный концертмейстер – Иван АЛЕКСАНДРОВ
Концертмейстеры – Тихон СЕЛИВАНОВ,
Мария БУРЯК, Рустам ЗЕЙНАЛОВ
Изготовление костюмов – Юлия ЛИПАТОВА,
Игорь ЛОМОВ

Грим – Сергей КАЙДАЛОВ
Ассистенты режиссёра – Евгений БАЛАКИН,
Александра ПОБЕДОНОСЦЕВА

Действующие лица и исполнители:

Король Лир – Денис СЕДОВ, бас-баритон,
Мирослав МОЛЧАНОВ, бас
Корделия, дочь Лира – Екатерина ДАДАЙКИНА, сопрано
Регана, дочь Лира – Александра КАБАНОВА, сопрано
Гонерилья, дочь Лира – Дарья РОСИЦКАЯ,
Вероника ТОКАРЕВА, меццо-сопрано
Герцог АЛЬБАНСКИЙ (Ольбени), супруг Гонерильи –
Вячеслав ДУСЕНКО, Евгений СЕМАШКО, баритон
Герцог Корнуэльский (Корнуэль), супруг Реганы –
Сергей ЧЕПУРКО, бас, Вячеслав ДУСЕНКО, баритон
Французский король, жених Корделии –
Илья ЛАВРИНОВ, Айдар ХАЙРУЛЛИН, тенор
Граф Глостер – Лев ЭЛЬГАРДТ, бас
Эдгар – Михаил ГАВРИЛОВ, Сергей КАЙДАЛОВ, баритон
Эдмунд – Артем МЕЛИХОВ, тенор
Шут – Леонтий САЛЬБЕНСКИЙ, Анатолий ФУРСЕНКО, тенор
Слуга Глостера – Юрий ПОРОХНЯ, Илья ЛАВРИНОВ,
тенор
Старик, похожий на Льва Толстого – Евгений СЕМАШКО
Зрители театра «Глобус» – студенты Российского
государственного педагогического университета
имени А. И. Герцена (мастерская заслуженной артистки
России М. Лавровой)

Оркестр студентов Санкт-Петербургской консерватории

Responsible Accompanist – Ivan ALEXANDROV
Accompanists – Tikhon SELIVANOV, Maria BURYAK,
Rustam ZEINALOV
Costumes – Julia LIPATOVA,
Igor LOMOV
Makeup – Sergey KAYDALOV
Assistant Directors – Evgeny BALAKIN,
Alexandra POBEDONOSTSEVA

Actors and performers:

King Lear – Denis SEDOV, bass-baritone,
Miroslav MOLCHANOV, bass
Cordelia, daughter of Lear – Ekaterina DADAIKINA, soprano
Regana, daughter of Lear – Alexandra KABANOVA, soprano
Gonerilia, daughter of Lear – Daria ROSITSKAYA,
Veronika TOKAREVA, mezzo soprano,
Duke ALBANSKI (Albany), Husband of Gonerilia –
Vyacheslav DUSENKO, Evgeny SEMASHKO, baritone
Duke Cornell (Cornwell), husband of Regana – Sergey
Chepurko, bass, Vyacheslav DUSENKO, baritone
King of France, suitor to Cordelia – Ilya LAVRINOV,
Aidar HAIRULLIN, tenor
Count Gloucester – Lev ELGARDT, bass
Edgar – Mikhail GAVRILOV, Sergey KAIDALOV, baritone
Edmund – Artyom MELIKHOV, tenor
Jester – Leonty SALIENSKY, Anatoly Fursenko, tenor
Servant of Gloucester – Yuri POROKHNYA,
Ilya LAVRINOV, tenor
An Old Man, looking like Leo Tolstoy – Evgeny SEMASHKO
The audience of the Globe theater – students
of the A. I. Herzen Russian State Pedagogical
University (class of the honored artist of Russia
Maria Lavrova)
St. Petersburg State Conservatory Student Orchestra

The performance is supported by:
the State Hermitage Museum,
Mr. Yakov Ioffe (France)

29 ОКТЯБРЯ
СУББОТА 20.00

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭРМИТАЖ.
АТРИУМ ГЛАВНОГО ШТАБА

КОНЦЕРТ-ЗАКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА (РОССИЯ)
БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ
(МИНСК)

29 OCTOBER
SATURDAY 20.00

THE STATE HERMITAGE.
ATRIUM OF THE GENERAL STAFF BUILDING

CLOSING CONCERT OF THE FESTIVAL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)
THE BELARUSIAN STATE ACADEMY OF MUSIC
(MINSK)

СЕРГЕЙ ТАНЕЕВ (1856–1915)
Двенадцать хоров *a cappella* на стихи Я. Полонского, соч. 27
I. «На могиле»
II. «Вечер»
III. «Развалину башни, жилище орла»
IV. «Посмотри, какая мгла»

ЮРИЙ ФАЛИК (1936–2009)
«Благословим любовь» из «Книги канцон», стихи Т. Кэмпiona

Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории
Художественный руководитель – Валерий УСПЕНСКИЙ
(Россия)
Дирижер – Антон МАКСИМОВ (Россия)

ИГОРЬ ЛУЧЕНОК (р. 1938)
«Мой родны кут», слова Якуба Коласа (1882–1956)

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

АНДРЕЙ МДИВАНИ (р. 1937)
«Краснае сонца»

Белорусская народная песня
«Цячэ вада ў ярк», обработка А. Саврицкого

Белорусская народная песня
«Ой, рана на йвана», обработка Е. Левченко

АНДРЕЙ САВРИЦКИЙ (р. 1982)
«Госцік», слова О. Шиманской (р. 1970)

ИСААК ЛЮБАН (1906–1975)
«Бывайце здаровы!», слова А. Русака (1904–1987)

Хор студентов Белорусской государственной академии
музыки (Беларусь)
Художественный руководитель и дирижер –
Инесса БОДЯКО (Беларусь)

ВОЛЬФГАНГ АМАДЕЙ МОЦАРТ (1756–1791)
«Коронационная месса» до мажор, KV 317

Солисты – Елизавета СВЕШНИКОВА, сопрано
Анна ПАДАЛКО, меццо-сопрано
Рустам САГДИЕВ, тенор
Алексей КРОТОВ, баритон

Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории
Художественный руководитель – Валерий УСПЕНСКИЙ
(Россия)

Хор студентов Белорусской государственной академии
музыки (Беларусь)
Художественный руководитель – Инесса БОДЯКО
(Беларусь)

Камерный оркестр Санкт-Петербургской
консерватории

Художественный руководитель – Аркадий ШТЕЙНЛУХТ
(Россия)
Дирижер – Валерий УСПЕНСКИЙ (Россия)

SERGEY TANEYEV (1856–1915)
Twelve part songs on poems by J. Polonsky, Op. 27
I. *At the Tombstone*
II. *Evening*
III. *The grey Cliff*
IV. *Behold, What a Mist!*

YURI FALIK (1936–2009)
Sing joy to love! from *Book of Canzonas*, lyrics by T. Campion

St. Petersburg State Conservatory
Students' Choir
Artistic Director – Valery USPENSKY (Russia)
Conductor – Anton MAKSIMOV (Russia)

IGOR LUTCHENOK (b. 1938)
My Homeland, lyrics by Yakub Kolas (1882–1956)

RUSSIAN PREMIERE

АНДРЕЙ МДИВАНИ (b. 1937)
Red Sun

Belarusian folk song
Water Flowing into the Ravine, arranged by Andrei Savritsky

Belarusian folk song
Oh, Early on Kupalle, arranged by Ekaterina Levchenko

АНДРЕЙ САВРИЦКИЙ (b.1982)
Guest, lyrics by Olga Shimanskaya (b.1981)

ИСААК ЛЮБАН (1906–1975)
Be Healthy! lyrics by Adam Rusak (1904–1987)

The Belarusian State Academy of Music Students' Choir
(Belarus)
Artistic Director and Conductor –
Inessa BODYAKO (Belarus)

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756–1791)
Coronation Mass in C Major, KV 317

Soloists – Elizaveta SVESHNIKOVA, soprano
Anna PADALKO, mezzo soprano
Rustam SAGDIEV, tenor
Alexei KROTOV, baritone

St. Petersburg State Conservatory Students' Choir
Artistic Director – Valery USPENSKY
(Russia)

The Belarusian State Academy of Music Students' Choir
(Belarus)
Artistic Director – Inessa BODYAKO
(Belarus)

St. Petersburg Conservatory
Chamber Orchestra

Artistic Director – Arkady STEINLUCHT
(Russia)
Conductor – Valery USPENSKY (Russia)

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ
Новый корпус Консерватории – ул. Глинки, д. 2

APPLIED RESEARCH SECTION
New building of the Conservatory – 2, Glinki Str.

24 ОКТЯБРЯ

24 OCTOBER

11.00 – 18.00, Концертный зал (аудитория 342)

11.00 – 18.00, Concert Hall (Room 342)

Научная конференция и выставка документов «Сергей Прокофьев: от ученика Петербургской консерватории – к классику мировой музыкальной культуры». Презентация издательского проекта «Прокофьев в Петербургской консерватории»

Конференция, посвященная 125-летию со дня рождения композитора, проводится в рамках фестиваля Научной музыкальной библиотекой Санкт-Петербургской государственной консерватории.

Среди участников – исследователи из ведущих музыкальных и научных учреждений Санкт-Петербурга, Москвы, а также Германии, Нидерландов, Финляндии, Великобритании и Швеции. Доклады посвящены различным вопросам изучения творчества и биографии великого выпускника старейшей консерватории России, его рукописям и другим документам, проблемам публикации и исполнения сочинений, восприятия его наследия в разные периоды истории. Эти же темы проиллюстрирует выставка, на которой будут представлены музыкальные автографы С. С. Прокофьева, дарственные надписи на нотных изданиях, письма, деловые бумаги, фотографии, концертные и театральные программы и афиши, материалы Международного конкурса им. С. Прокофьева из фондов Научной музыкальной библиотеки Консерватории.

23 октября 2016 г. в Зале Прокофьева Мариинского театра-2 состоится мировая премьера юношеских фортепианных сочинений композитора, написанных в годы обучения в Консерватории. Этим неизданным произведениям, хранящимся в отделе рукописей библиотеки, будет посвящен один из докладов конференции.

Research Conference and Documents Exhibition “Sergei Prokofiev: from a student at St. Petersburg State Conservatory to a classic of the global music culture” The presentation of the publishing project “Sergei Prokofiev at the St. Petersburg State Conservatory”

As part of the festival the Research Music Library of the St Petersburg State Conservatory holds a conference dedicated to the 125th anniversary of Sergei Prokofiev.

Representatives of the leading music and research institutions of St. Petersburg, Moscow, Germany, the Netherlands, Finland, Great Britain and Sweden will participate in the conference. The presentations to be delivered will dwell on various aspects of the life and work of Sergei Prokofiev, the most outstanding graduate of Russia's oldest Music Conservatory. The Conference will also focus on his manuscripts and other historic documents, on reasons why he could not publish and have his compositions performed and on how his legacy was perceived by the audience at different historic periods. The same topics will be raised at the exhibition that will display music autographs of Prokofiev, inscriptions on music sheets, letters, documents, photos, concert and theatre bills, posters and other materials of the International Prokofiev Competition provided by the Conservatory Research Music Library.

On October 23, 2016 the Prokofiev Hall of the Mariinsky Theatre-2 will hold a world premiere of Prokofiev's early piano works that he produced during his studies at the Conservatory. These works were never published for a broad audience; they are stored at the Library's Manuscript Section. This issue will also be a subject of one of the Conference's presentations.

25–26 ОКТЯБРЯ

25–26 OCTOBER

11.00 – 14.00, Концертный зал (аудитория 342)

11.00 – 14.00, Concert Hall (Room 342)

Международный образовательный семинар по менеджменту в области музыкальной культуры «Продвижение молодых специалистов на музыкальных рынках Европы, Азии и США».

Седьмой образовательный семинар по менеджменту в рамках «Международной недели консерваторий» продолжит разговор о современной конъюнктуре на музыкальных рынках России, Европы, Азии и США, начатый во время XV фестиваля. Специалисты России и США, имеющие признанный опыт в организации концертной и театральной работы, в течение двух дней будут находиться в прямом диалоге со студентами Консерватории и других творческих вузов Санкт-Петербурга.

«Молодой артист в поисках менеджера. Мифы и легенды о том, как создаются карьеры артистов. Арифметика менеджмента. Экономика музыкального бизнеса. Тенденции международного менеджмента в российском контексте». Дискуссии, презентации и практические занятия семинара должны помочь молодым специалистам в приобретении новых знаний, в построении и развитии их профессиональной карьеры.

International Educational Seminar on Management in the Music Culture «Promoting Young Professionals at the Music Markets of Europe, Asia and the USA».

The 7th educational workshop on artistic management held during the International Conservatory Week will follow up the topics raised at the XV Conservatory Week: it will dwell on the current situation at music markets in Russia, Europe, Asia and the USA. Internationally acclaimed professionals from Russia and the USA who have ample experience in concert and theatre management will be sharing it with students of the Conservatory and other arts universities of St. Petersburg over the course of two days. “A young artist in search of a manager. Myths and tales of building an artist's career. The arithmetic of artist management. Music business economy. International management trends in Russian environment.” Discussions, presentations and practical units of the workshop devoted to these and many other topics will help young artists gain expertise in music management to build and promote their professional careers.

ТВОРЧЕСКАЯ ВСТРЕЧА ► MEET-THE-ARTIST EVENT

25 ОКТЯБРЯ OCTOBER	15.30	Участников концертного марафона <i>Viva Ensemble</i> с профессорами и студентами факультета народных инструментов Санкт-Петербургской консерватории	Participants of concert marathon <i>Viva Ensemble</i> , Professors and students of the Folk Instrument Department of the St. Petersburg Conservatory	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ (АУДИТОРИЯ 342) CONCERT HALL (ROOM 342)
---------------------------------	--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

ОТКРЫТЫЕ ЛЕКЦИИ ► OPEN LECTURES

23 ОКТЯБРЯ OCTOBER	12.00 – 13.30	«Органное творчество Д. Фрескобальди» Лоренцо ГИЕЛЬМИ Италия	<i>Organ pieces by G. Frescobaldi</i> Lorenzo GHIELMI Italy	АНГЛИЙСКАЯ НАБЕРЕЖНАЯ, Д. 56 56, ANGLIYSKAYA NABEREZHNYAYA STR.
27 ОКТЯБРЯ OCTOBER	14.00	«Хоровые сочинения белорусских композиторов» Инесса БОДЯКО Беларусь	<i>Choral music of Belarus composers</i> Inessa BODYAKO Belarus	КЛАСС 414 ROOM 414

ОТКРЫТЫЕ МАСТЕР-КЛАССЫ ► OPEN MASTER CLASSES

22 ОКТЯБРЯ OCTOBER	15.30 – 17.30	Вита КАЛНЦИЕМА Латвия «Органное творчество Д. Букстехуде»	Vita KALNCIEMA Latvia <i>Organ pieces by D. Buxtehude</i>	АНГЛИЙСКАЯ НАБЕРЕЖНАЯ, Д. 56 56, ANGLIYSKAYA NABEREZHNYAYA STR.
23 ОКТЯБРЯ OCTOBER	13.00 – 16.00	Давид ГЕРИНГАС Литва – Германия <i>Виолончель</i>	David GERINGAS Lithuania – Germany <i>Cello</i>	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ (АУДИТОРИЯ 342) CONCERT HALL (ROOM 342)
23 ОКТЯБРЯ OCTOBER	9.30 – 12.00	Давид КАСАН Франция «Французская органная музыка»	David CASSAN France <i>French organ music</i>	АНГЛИЙСКАЯ НАБЕРЕЖНАЯ, Д. 56 56, ANGLIYSKAYA NABEREZHNYAYA STR.
23 ОКТЯБРЯ OCTOBER	14.00 – 15.30	Давид КАСАН Франция «Органная импровизация»	David CASSAN France <i>Organ Improvisation</i>	АНГЛИЙСКАЯ НАБЕРЕЖНАЯ, Д. 56 56, ANGLIYSKAYA NABEREZHNYAYA STR.
24 ОКТЯБРЯ OCTOBER	10.00 – 13.00	Лоренцо ГИЕЛЬМИ Италия «Органное сочинение И. С. Баха»	Lorenzo GHIELMI Italy <i>Organ pieces by J. S. Bach</i>	ФИНСКАЯ ЦЕРКОВЬ СВ. МАРИИ БОЛЬШАЯ КОШУШЕННАЯ, Д. 8 EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH OF SAINT MARY 8, BOLSHAYA KONYUSHENNYAYA STR.
24 ОКТЯБРЯ OCTOBER	12.00 – 15.00	Ана КОМЕСАНЬЯ Испания <i>Скрипка</i>	Ana COMESAÑA Spain <i>Violin</i>	КЛАСС 304 ROOM 304

24 ОКТАБРЯ OCTOBER	16.00 – 18.00	Павел ГЮНТЕР Литва <i>Ударные инструменты</i>	Pavel GIUNTER Lithuania <i>Percussion</i>	КЛАСС 432 ROOM 432
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	12.00 – 15.00	Александр ЦЕЛЯКОВ Канада <i>Фортепиано</i>	Alexander TSELYAKOV Canada <i>Piano</i>	КЛАСС 212 ROOM 212
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	12.00 – 14.00	Амирам ГАНЦ Австрия <i>Скрипка</i>	Amiram GANZ Austria <i>Violin</i>	КЛАСС 305 ROOM 305
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	12.00 – 14.00	ALTENBERG TRIO Австрия Кристофер ХИНТЕРХУБЕР <i>Фортепиано</i> Кристоф ШТРАДНЕР <i>Виолончель</i> «Камерный ансамбль» (фортепианное трио)	ALTENBERG TRIO Austria Christopher HINTERHUBER <i>Piano</i> Christoph STRADNER <i>Cello</i> <i>Chamber Ensemble</i> (piano trio)	КЛАСС 216 ROOM 216
26 ОКТАБРЯ OCTOBER	12.00 – 15.00	Амит ПЕЛЕД США <i>Виолончель</i>	Amit PELED USA <i>Cello</i>	КЛАСС 304 ROOM 304
26 ОКТАБРЯ OCTOBER	15.00 – 17.00	Линда ХЕРСТ Великобритания «Вокальная музыка XX–XXI веков»	Linda HIRST UK <i>Vocal music of the 20th–21st centuries</i>	КАМЕРНЫЙ ЗАЛ (АУДИТОРИЯ 537) CHAMBER HALL (ROOM 537)
26 ОКТАБРЯ OCTOBER	15.30 – 17.30	Норин КЭССИДИ-ПОЛЕРА США «Камерный ансамбль» (инструментальный дуэт)	Noreen CASSIDY-POLERA USA <i>Chamber Ensemble</i> (instrumental duo)	КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ (АУДИТОРИЯ 342) CONCERT HALL (ROOM 342)



► **САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
ИМЕНИ Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА**

Санкт-Петербургская консерватория – первое высшее профессиональное музыкальное учебное заведение России – ведет свое летоисчисление от 21 сентября (по новому стилю) 1862 г.

Открытие Консерватории явилось результатом усилий группы прогрессивных музыкантов-просветителей, среди которых наиболее значительной фигурой был выдающийся пианист и композитор Антон Григорьевич Рубинштейн. К преподаванию были привлечены лучшие артистические силы России и ряд выдающихся музыкантов европейских стран, в том числе скрипач Г. Венявский, арфист А. Цабель, флейтист Ц. Чиарди и др. Одним из первых выпускников (1865) был Петр Ильич Чайковский. Среди музыкантов, чьи имена тесно связаны с Санкт-Петербургской консерваторией можно назвать вокалистов Ф. Стравинского, В. Зарудную, И. Ершова; пианистов В. Сафонова, М. Баринова, Ф. Blumenфельда; скрипачей Я. Хейфеца, Е. Цимбалиста, М. Ваймана; композиторов А. Лядова, С. Прокофьева, Д. Шостаковича и многих других. Огромную роль в музыкальной жизни России сыграли сложившиеся в стенах Консерватории исполнительско-педагогические школы: Ф. О. Лешетницкого и А. Н. Есиповой, Л. С. Ауэра, К. Ю. Давыдова, А. В. Вержбиловича, Г. Ниссен-Саломан и Э. Эверарди. Масштабы воздействия петербургской школы композиции Н. А. Римского-Корсакова на развитие мировой музыки до сегодняшнего дня не имеют аналогов. В 20–30-е годы XX столетия при Консерватории были созданы специальная школа и музыкальное училище, открылся первый в стране учебный музыкальный театр – Оперная студия.

Санкт-Петербургская консерватория располагает значительными творческими, исполнительскими и научными силами. Практически все ведущие исполнители филармонических оркестров, театров, творческих союзов Санкт-Петербурга являются преподавателями Консерватории. Преимущественно из числа выпускников Консерватории сформированы оба симфонических оркестра Филармонии, Мариинского и Михайловского театров оперы и балета, хор и оркестр Академической капеллы имени М. И. Глинки и другие хоры и оркестры. Санкт-Петербургская консерватория – авторитетное российское учебное заведение, входящее, наряду с Московской консерваторией, Парижской консерваторией, Джульярдской школой (США), в число элитных мировых музыкальных школ.

Сегодня старейшая российская Консерватория – это творческое сообщество, объединяющее вуз, Школу-колледж, Театр и Фольклорный центр. Консерватория развивает и приумножает знаменитые традиции исполнительской и научно-исследовательской музыкальной культуры Санкт-Петербурга, гордится своими профессорами и воспитанниками, преисполнена новыми творческими планами и надеждами.

► **THE ST. PETERSBURG
N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY**

The history of the St. Petersburg State Conservatory, the first higher school of music in Russia, began 21 September 1862. The Conservatory was opened, thanks to the endeavors of a group of Russia's most progressive musicians and educators. The most significant figure in the group was renowned pianist and composer, Anton Rubinstein. The finest artistic forces in Russia along with famous European musicians were invited to teach at the Conservatory – H. Wieniawski (violin), A. Tzabel (harp), P. Ciardi (flute), to name but a few. P. I. Tchaikovsky was among the Conservatory's first graduates in 1865. Vocalists F. Stravinsky, V. Zarudnaya, I. Ershov, pianists V. Safonov, M. Barinova, F. Blumenfeld, violinists J. Heifetz, E. Tzimbalist, M. Vaiman, composers A. Lyadov, S. Prokofiev, D. Shostakovich and many others were affiliated with the Conservatory. Performance and teaching schools that developed at the Conservatory played a significant role in the musical life of Russia, including T. Leschetizky and A. Yesipova Piano School, L. Auer violin school, K. Davidov and A. Verzhbilovich cello school, and H. Nissen-Saloman and E. Everardi vocal school. St. Petersburg's school of composition headed by N. A. Rimsky-Korsakov has had an unprecedented influence on the development of world music up to the present day. In the 1920s – 1930s a special music school and music college were opened and added to the Conservatory. The country's first educational center for musical theater was opened in the Conservatory as an Opera Studio.

The St. Petersburg Conservatory enjoys a faculty whose achievements in academic studies, performance and creative fields are widely recognized. All the leading performers from the city's Philharmonic, theaters and artistic associations are professors at the Conservatory. Both orchestras of the St. Petersburg Philharmonic, the orchestras of the Mariinsky and Mikhailovsky Opera and Ballet Theaters, the choir and orchestra of the Academic Capella as well as other local choir and orchestras consist mainly of the Conservatory's alumni. The St. Petersburg Conservatory is a prestigious Russian educational establishment and ranks among the world's best music schools alongside the Moscow Conservatory, the Paris Conservatory and the Juilliard School of Music in New York.

At present, the oldest Russian Conservatory is a community of creative artists; it comprises the Conservatory itself, Special Music College and a Folklore Center. The Conservatory is dedicated to preserving and developing St. Petersburg traditions in performance and music research; it is proud of its graduates and places its most aspiring hopes on new generations of musicians.

► **Сергей СЛОНИМСКИЙ**
композитор

Народный артист России, лауреат Государственных премий, академик Российской Академии образования, кавалер ордена «За заслуги перед Отечеством» IV степени, Командорского Креста – ордена за заслуги Республики Польша, золотой медали *Gloria artis* Министерства культуры Польши, лауреат Международной премии «Балтийская звезда».

Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию в 1955 г. по классу композиции профессоров П. А. Евлахова и Б. А. Арапова, в 1956 г. – по классу фортепиано профессора В. В. Нильсена. С 1959 г. преподает в Консерватории, с 1976 г. – профессор.

С. Слонимский – автор 33 симфоний, 8 опер, 2 балетов, симфонических, хоровых и камерно-инструментальных сочинений, романсов на стихи А. Пушкина, М. Лермонтова, А. Блока, А. Ахматовой, О. Мандельштама, Е. Рейна, И. Бродского, А. Кушнера, музыки к фильмам «Республика Шкид», «Интервенция», «Перед судом истории», сборников фортепианных пьес для учащихся. Сочинения автора исполняются, издаются и выпускаются на компакт-дисках в России и за рубежом. В 2010 г. С. Слонимский был приглашенным композитором на Международном фестивале музыки стран Восточной Европы последних 50 лет в Нью-Йорке (зал *Symphony Space*), где звучали его «Еврейская рапсодия» и Соната для скрипки и фортепиано.

В числе учеников С. Слонимского: В. Кобекин, А. Радвилевич, В. Сапожников, А. Затин, Н. Хрущева (Россия), Т. Дан (США), М. Хоссейни (Иран), К. Волнянский (Израиль), И. Емельянцева (Германия), О. Бенедиктсон (Исландия).

► **Станислав ГАУДАСИНСКИЙ**
режиссер

Народный артист России, лауреат Государственной премии России, профессор, заведующий кафедрой режиссуры музыкального театра Санкт-Петербургской консерватории. Награжден орденом «За заслуги перед Отечеством» III степени, имеет знак «За заслуги перед Санкт-Петербургом».

Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию по специальностям *вокальное искусство* в 1965 г. (класс профессора В. М. Луканина) и *музыкальная режиссура* в 1973 г. (классы профессоров Е. Н. Соковнина и Р. И. Тихомирова). В 1967–71 гг. – солист Ленинградского академического театра оперы и балета имени С. М. Кирова (ныне Мариинский театр). В 1971–78 гг. – режиссер-ассистент этого же театра. Возобновил постановки опер Н. А. Римского-Корсакова «Псковитянка» и Ж. Массне «Вертер». В 1978–80 гг. – главный режиссер Одесского государственного академического театра оперы и балета. С 1980 г. – главный режиссер Ленинградского государственного академического Малого театра оперы и балета им. М. П. Мусоргского (ныне Михайловский театр), с 1990 г. – художественный руководитель, с 1997 по 2007 гг. – художественный руководитель-директор. Осуществил около 30 постановок опер.

Режиссерские работы Ст. Гаудасинского были представлены на 40-м Международном Эдинбургском фестивале, а также в Италии, Франции, Греции, Португалии, Германии, Голландии, Японии, США.

► **Sergei SLONIMSKY**
composer

Sergei Slonimsky is an Honored Artist of Russia, a laureate of state prizes, an academician of the Russian Academy of Education; he holds the Order of Merit for the Motherland, Commander of the Christ (Order of the Merit of Poland), the golden medal *Gloria Artis* of the Ministry of Culture of Poland and is a laureate of the International Award *The Baltic Star*.

He graduated from the Leningrad (St. Petersburg) Conservatory in 1955, composition class of Professor Vladimir Nielsen. He's been teaching at the Conservatory since 1959, and received the post of Professor in 1976.

Slonimsky is the author of 33 symphonies, 8 operas, 2 ballets and symphony, choir, chamber and instrumental compositions and romances based on the poems by Alexander Pushkin, Mikhail Lermontov, Alexander Blok, Anna Akhmatova, Osip Mandelstam, Evgeny Rein, Josef Brodsky and Alexander Kushner. He scored music for the films *Republic Shkid*, *Intervention*, *Pered Sudom Istorii*, and edited manuals of piano plays for students. The works of Slonimsky are performed and recorded on CDs in Russia and abroad. In 2010 he was a guest composer at the International Festival of Eastern European Music that for the last 50 years that took place in the *New York Symphony Space* concert hall, where his work *Jewish Rhapsody* and *Sonata for violin and piano* were performed.

Many eminent musicians are among his students: Vladimir Kobeikin, Alexander Radvilovich, Vladimir Sapozhnikov, Anatoly Zatin, Nastasia Khruscheva (Russia), Timothy Dunne (USA), Mehdi Hosseini (Iran), Karel Voliansky (Israel), Irina Emelyantseva (Germany) and Orlygur Benediktsson (Iceland).



► **Stanislav GAUDASINSKY**
director

Stanislav Gaudasinsky is People's is People's Artist of Russia, Russian State Prize laureate, Professor, holder of the Chair of Musical Direction at St. Petersburg State Conservatory. He is awarded with the order "For Merit to the Fatherland" of the 3rd class and with the badge of honor "For Merit of Saint Petersburg".

Stanislav Gaudasinsky is a graduate of the Vocal (class of Professor Vasily Lukanin, 1965) and Musical Direction (classes of Professor Evgeny Sokovnin and Professor Roman Tikhomirov, 1973) Departments of the Leningrad (St. Petersburg) State Conservatory. From 1967 to 1971, he was the soloist of the Leningrad Academic Opera and Ballet Theatre named after Sergei Kirov (now Mariinsky Theatre). In 1971, he became the assisting director of this theatre and held the office until 1978. He resumed productions of the operas *The Maid of Pskov* by Nikolai Rimsky-Korsakov and *Werther* by Jules Massenet. From 1978 to 1980 Stanislav Gaudasinsky was the chief director the Maly Opera and Ballet Theatre (now Mikhailovsky Theatre). In 1970, he became artistic manager; from 1997 to 2007, he was artistic manager and director. He directed about 30 opera productions.

Productions directed by Stanislav Gaudasinsky were presented at the 40th Edinburgh International Festival, as well as in Italy, France, Greece, Portugal, Germany, the Netherlands, Japan, USA.



► **Валерий УСПЕНСКИЙ**
дирижер

Народный артист России, профессор, декан факультета композиции и дирижирования, заведующий кафедрой хорового дирижирования Консерватории. Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию. С 1960 г. работал главным хормейстером Театра оперы и балета г. Улан-Удэ, затем – руководителем детского хора Ленинградского радио и телевидения, дирижером Ансамбля песни и пляски Дальневосточного военного округа, художественным руководителем и главным дирижером Академического хора г. Хабаровска, хора Балтийской музыкальной Академии; руководил студенческими хорами Института культуры и искусства г. Хабаровска. В настоящее время профессор В. Успенский возглавляет Хор студентов Консерватории. В течение последних лет провел мастер-классы с хорами разных стран, в том числе с хором Таусонского университета (США) и хором Высшей школы музыки г. Энсхеде (Нидерланды).

► **Василий СИНАЙСКИЙ**
дирижер

Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию и аспирантуру по классу симфонического дирижирования профессора И. А. Мусина. В 1973 г. завоевал золотую медаль Международного конкурса им. Г. фон Караяна.

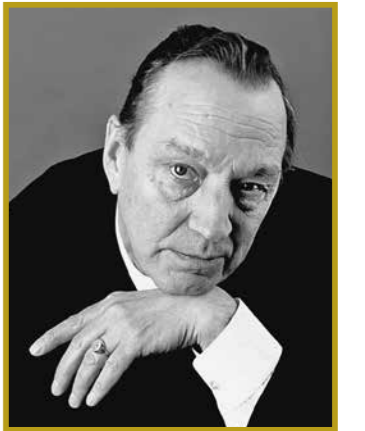
Долгое время руководил Государственным симфоническим оркестром Латвийской ССР. С 1976 г. преподавал в Латвийской консерватории. В 1991–1996 гг. был музыкальным директором и главным дирижером симфонического оркестра Московской филармонии, где начинал работать по приглашению К. Кондрашина, будучи его ассистентом. В. Синайский сотрудничал со многими отечественными и зарубежными оркестрами: Академическим симфоническим оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Российским национальным оркестром, Бирмингемским симфоническим оркестром, Шотландским Королевским, Роттердамским, Дрезденским и Чешским филармоническим оркестрами, оркестрами радио Финляндии и Франкфурта, симфоническими коллективами Детройта и Атланты. В 2000–2002 гг. В. Синайский – музыкальный руководитель и главный дирижер Государственного симфонического оркестра России. Также был главным приглашенным дирижером Филармонического оркестра Нидерландов. С 2010 г. по 2013 г. В. Синайский – главный дирижер, музыкальный руководитель Большого театра (Москва), главный приглашенный дирижер симфонического оркестра Би-Би-Си (Великобритания) и главный дирижер оркестра Мальмё (Швеция).

Осуществил записи произведений М. Глинки, А. Лядова, Р. Глиэра, С. Рахманинова, П. Чайковского, Д. Шостаковича, А. Дворжака и многих других.

Из последних работ дирижера в оперном театре следует особенно отметить: «Борис Годунов» М. Мусоргского в Опере Сан-Франциско (США), «Иоланта» П. Чайковского в Уэльской национальной опере (Великобритания), «Кармен» Ж. Бизе в Английской национальной опере, «Леди Макбет Мценского уезда» Д. Шостаковича в Комише опер в Берлине (Германия), «Кавалер розы» Р. Штрауса в Большом театре.

► **Valery USPENSKY**
conductor

Valery Uspensky is a People's Artist of Russia, Professor, Dean of the Composition and Conducting Department, and Head of the Choir Conducting Division of the Conservatory. He graduated from the Leningrad (St. Petersburg) Conservatory and since 1960 he has worked as the Chief Chorus master in the Ulan-Ude Opera and Ballet Theater, then as director of the Leningrad radio and television children's choir, the conductor of the Song and Dance Ensemble in the Far Eastern Military District, the Artistic Director and Chief Conductor of the Khabarovsk Choir, and the director of the Khabarovsk Institute of Culture and Arts students' choir. At present Professor Uspensky is the Head of the St. Petersburg Conservatory students' choir. During the last few years he has conducted master classes with choirs from various countries, such as the choirs of the Towson University in Maryland, USA, and the Higher School of Music in Enschede in the Netherlands.



► **Vasily SINAIISKY**
conductor

Vasily Sinaisky graduated from the Leningrad (St. Petersburg) Conservatory and post-graduate studies in the field of symphonic conducting under Professor Ilya Musin. In 1973 he won the Gold Medal at the prestigious Karajan Competition.

He held the post of Chief Conductor of the Latvian Symphony Orchestra for many years. Since 1976 he has been teaching in the Latvian Conservatory. Sinaisky was Music Director and Principal Conductor of Moscow Philharmonic, where he was invited by Kirill Kondrashin to be his assistant. Sinaisky collaborated with many Russian and international orchestras including St. Petersburg Philharmonic Academic Symphony Orchestra, Russian National Orchestra, Birmingham Symphony Orchestra, Royal Orchestra of Scotland, Rotterdam, Dresden and Czech Philharmonic Orchestras, Radio Finland and Frankfurt Orchestras and symphony ensembles of Detroit and Atlanta. In 2000–2002 he was appointed music director and principal conductor of the Russian State Orchestra. He was also a guest conductor of the Netherlands Philharmonic Orchestra. Currently he's working as music director and chief conductor at the Bolshoi Theater (Moscow), principal guest conductor at the BBC Philharmonic (UK) and principal conductor at the Malmo Symphony Orchestra (Sweden).

Sinaisky has made several recordings including works by Glinka, Lyadov, Glière, Rakhmaninov, Tchaikovsky, Shostakovich, Dvořák and many more.

Most recently he conducted Mussorgsky's *Boris Godunov* at the San Francisco Opera (USA), Tchaikovsky's *Iolanta* with Welsh National Opera (UK), Bizet's *Carmen* for English National Opera, Shostakovich's *Lady Macbeth of Mtsensk* at the Komische Oper Berlin and *Der Rosenkavalier* by Richard Strauss at the Bolshoi Theater.



► **Алексей ВАСИЛЬЕВ**
дирижер

Окончил Санкт-Петербургскую консерваторию по классу виолончели профессора А. П. Никитина (1995). К этому моменту уже являлся артистом Заслуженного коллектива России академического симфонического оркестра Санкт-Петербургской филармонии под управлением Ю. Х. Темирганова, преподавателем Санкт-Петербургской консерватории и Средней специальной музыкальной школы Консерватории (с 1994 г. по настоящее время). За годы работы в Филармонии и Консерватории стал лауреатом Международного конкурса в г. Трапани (Италия, 1995), а также регулярно вел концертную деятельность в качестве солиста и артиста различных ансамблей, в том числе Санкт-Петербургского ансамбля виолончелистов под управлением А. П. Никитина. В качестве солиста выступал с Заслуженным коллективом России симфоническим оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Симфоническим оркестром Академической Капеллы Санкт-Петербурга, Симфоническим оркестром Санкт-Петербурга, Санкт-Петербургским государственным академическим симфоническим оркестром с дирижерами А. Чернушенко, Р. Мартыновым, А. Паулавичиусом, Л. Корхиным, В. Беглецовым, С. Лютером, В. Алемпьевым, Р. Леонтьевым. В 2008 г. А. Васильев начал преподавательскую деятельность в колледже им. Н. А. Римского-Корсакова (оркестровый класс). Под его управлением Симфонический оркестр училища неоднократно выступал с неизменным успехом в зале Академической Капеллы Санкт-Петербурга, Малом зале Санкт-Петербургской государственной филармонии, консерваторском Малом зале им. А. К. Глазунова, Концертном зале Мариинского театра. В качестве дирижера А. Васильев сотрудничал с такими музыкантами, как П. Егоров, Л. Исаказде, В. Мищук, С. Словачевский, лауреатами международных конкурсов Д. Трифоновым, А. Нечаевой, А. Барановым, П. Милюковым, Д. Ерёминим, А. Жилиным, Д. Хрычёвым, О. Вайнштейном и другими. Доцент кафедры виолончели, контрабаса, арфы и квартета. С 2007 по 2009 гг. – декан оркестрового факультета Санкт-Петербургской консерватории. С 2006 по 2015 гг. – директор Санкт-Петербургского музыкального училища им. Н. А. Римского-Корсакова. С 2015 г. – исполняющий обязанности ректора Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова.

► **Аркадий ШТЕЙНЛУХТ**
дирижер

Заслуженный артист России. Выпускник Средней специальной школы и Ленинградской (Санкт-Петербургской) консерватории. Свою профессиональную карьеру начал в Академической капелле им. М. И. Глинки (1972–1986), позже работал в театрах оперы и балета Перми, Сыктывкара, Санкт-Петербургском музыкальном театре «Зазеркалье». Выступал в филармонических залах и оперных театрах России, Беларуси, Казахстана, Латвии, Словакии, Японии. В 1989 г. основал музыкальный коллектив (камерный хор и камерный оркестр), получивший известность под именем «Моцартеум». Дискография дирижера охватывает обширный стилиевой репертуар. В 2005 г. А. Штейнлухт был удостоен «Премии немецкой критики» за запись диска *Amicta Sole* с музыкой А. Кнайфеля.

► **Alexei VASILIEV**
conductor

Alexei Vasiliev graduated from the class of Professor Anatoly Nikitin at the St. Petersburg State Conservatory in 1995. By that time, he was already a member of the Honored Collective of Russia, the St. Petersburg Philharmonic Orchestra of Yuri Temirkanov; he also held professorship at the St. Petersburg Conservatory and at the Specialized Music High School (starting from 1994 to present time). While working at the Philharmonic and at the Conservatory he became laureate of the International Music Competition in Trapani (Italy, 1995). He also actively performed both as a soloist and as a member of music ensembles, including Anatoly Nikitin's St. Petersburg Cello Ensemble. As a soloist, he performed with the Honored Collective of Russia, the St. Petersburg Philharmonic Orchestra; the St. Petersburg State Capella Symphony Orchestra, the St. Petersburg Symphony Orchestra, the St. Petersburg Academic Symphony Orchestra and conductors Alexander Chernushenko, Ravil Martynov, Algirdas Paulavičius, Leo Korkhin, Vladimir Begletsov, Sviatoslav Luther, Vladimir Alimpiev, and Roman Leontiev. In 2008, Alexei Vasiliev started teaching at the Rimsky-Korsakov College of Music (orchestra class). Headed by him, the Symphony Orchestra of the college frequently and successfully performed at the Concert Hall of the St. Petersburg State Academic Capella, Small Hall of the St. Petersburg State Philharmonic, the Glazunov Small Hall of the St. Petersburg Conservatory and at Mariinsky Concert Hall. As a conductor, Alexei Vasiliev cooperated with such musicians as Pavel Egorov, Liana Issakadse, Vladimir Mischouk, Sergej Slovachevsky; laureates of international competitions: Daniil Trifonov, Anna Nechaeva, Andrei Baranov, Pavel Milyukov, Dmitri Eryomin, Andrei Zhilin, Dmitri Chrychev, Oleg Vainshtein, etc. Alexei Vasiliev is Associate Professor of the Chair of Cello, Double Bass, Viola and Quartet. From 2007 to 2009, he was the Dean of the Orchestra Department of the St. Petersburg Conservatory. From 2006 to 2015, he was the director of the St. Petersburg Music School named after Rimsky-Korsakov. Since 2015, he has been Interim Rector of the St. Petersburg State Conservatory.



► **Arkady STEINLUCHT**
conductor

Honored artist of Russia. Arkady Steinlucht graduated from the Leningrad (St. Petersburg) State Conservatory Secondary Special Music School and began his professional career at the Glinka Academic Capella (1972–1986); he later worked in opera and ballet theatres in Perm and Syktvykar and the Zazerkalye St. Petersburg Music Theatre. He has performed in the philharmonic halls and opera theaters of Russia, Belarus, Kazakhstan, Latvia, Slovakia and Japan. In 1989 he founded a chamber ensemble (choir and orchestra) which made its name under the title of *Mozarteum*. His discography covers an extensive stylistic repertoire. In 2005, he received the German Critics' Award for the CD *Amicta Sole* with the music of Alexander Knaifel.



► **Михаил ГОЛИКОВ**
дирижер

Окончил Санкт-Петербургскую консерваторию по специальностям *хоровое дирижирование* (класс профессора С. Н. Легкова) и *оперно-симфоническое дирижирование* (класс профессора В. С. Синайского). Художественный руководитель и дирижер симфонического оркестра «Таврический», лауреат международных и всероссийских конкурсов, руководитель Симфонического оркестра студентов Санкт-Петербургской консерватории, художественный руководитель и дирижер Государственной филармонии Санкт-Петербурга для детей и юношества. Постоянно сотрудничает с симфоническим оркестром Санкт-Петербургской государственной филармонии, является главным приглашенным дирижером Иркутской государственной филармонии. В 2013 г. основал Благотворительный фонд поддержки и развития Капеллы «Таврическая», главная задача которого – оказание помощи молодым одаренным музыкантам, пропаганда мирового музыкального наследия в молодежной среде. В том же году за масштабный культурный проект «Симфония Кавказа» М. Голиков был удостоен звания народного артиста Республики Кабардино-Балкария.

► **Артём ВОЛЬХОВСКИЙ**
режиссер

Выпускник вокально-режиссерского факультета Санкт-Петербургской консерватории (класс профессора С. Л. Гаудасинского). Ассистент режиссера постановки оперы Н. А. Римского-Корсакова «Царская невеста», вел спектакли в Театре оперы и балета Санкт-Петербургской консерватории. Участник литературно-музыкальных программ «Марина Цветаева. Письмо в бесконечность» (2011), «Лето Господне» (2013), «Черно-Белый Блок» (Фонд М. М. Шемякина, 2015), «Источники вдохновения» (Шереметевский дворец, 2016). Режиссер-постановщик концертного исполнения оперы Н. А. Римского-Корсакова «Боярыня Вера Шелого» (Музей-квартира Н. А. Римского-Корсакова, 2016). Режиссер-постановщик оперы С. М. Слонимского «Король Лир».

► **Mikhail GOLIKOV**
conductor

Mikhail Golikov graduated from the St. Petersburg Conservatory with a degree in choir conducting (class of Professor Stanislav Legkov) and symphonic and opera conducting (class of Professor Vasily Sinaisky). Mikhail is the artistic director and conductor of the *Tavrichesky* Symphony Orchestra. He is a winner of Russian-wide and international competitions and artistic director of the St. Petersburg Conservatory Student Orchestra, artistic director and conductor of the St. Petersburg State Philharmonic for Children and Youth. He is the main guest conductor of the Irkutsk State Philharmonic Orchestra, and he also constantly collaborates with the St. Petersburg Philharmonic Orchestra. In 2013 Mikhail established a Charitable Foundation for development and support of the Capella *Tavricheskaya*, whose main goals are providing support to young talented musicians and promotion of the world musical heritage among teenagers. The same year Mikhail Golikov was awarded a People Artist of Republic of Kabardino-Balkaria title for the large-scale cultural project *Symphony of Caucasus*.



► **Artyom VOLKHOVSKY**
director

Artyom Volkhovsky is a graduate of the Vocal Studies & Stage Directing Department of the St. Petersburg State Conservatory (class of Professor Stanislav Gaudasinsky). He is assistant director of the opera *The Tsar's Bride* by Rimsky-Korsakov; he also directed productions at the Opera and Ballet Theatre of the St. Petersburg State Conservatory. Artyom Volkhovsky is a participant of literature and musical events, such as *Marina Tsvetaeva. Letter to Endlessness* (2011), *The Summer of the Lord* (2013), *Bloc in Black & White* (by Mikhail Shemyakin's Foundation, 2015), *Sources of Inspiration* (Sheremetiev's Palace, 2016). Artyom Volkhovsky is artistic director of the concert performance of the opera *The Noblewoman Vera Sheloga* by Rimsky-Korsakov (at the memorial flat of Rimsky-Korsakov, 2016); he is also director of *King Lear*, an opera by Sergei Slonimsky.





► **Татьяна АСТАФЬЕВА**
художник-постановщик

Кандидат искусствоведения, член Союза театральных деятелей России, член Союза художников России, доцент кафедры режиссуры театрализованных представлений и праздников Санкт-Петербургского государственного института культуры, старший преподаватель кафедры режиссуры музыкального театра Санкт-Петербургской консерватории. Автор 35 научных публикаций по теме «Современный постановочный процесс, новые технологии – проблемы и перспективы». В 1993 году окончила Санкт-Петербургскую академию театральных искусств. С 2004 по 2016 гг. осуществила сценографию к постановкам одиннадцати музыкальных спектаклей. Художник-постановщик оперы С. М. Слонимского «Король Лир».

► **Tatiana ASTAFIEVA**
set designer

Tatiana Astafieva has a Ph.D. in History of Arts, she is member of the Theatre Union of the Russian Federation, member of the Union of Russian Artists, associate professor of the Chair of Theatrical Performances and Stage Shows at the St. Petersburg University of Culture, senior professor of the Chair of Stage Directing of Musicals at the St. Petersburg State Conservatory. Tatiana Astafieva has published 35 academic papers on *Latest Technologies in Modern Directing – Problems and Prospects*. She graduated from the St. Petersburg Academy of Theatre Arts in 1993. Since 2004 she has acted as set designer of 11 musical productions. She is also the set designer of the opera *King Lear* by Sergei Slonimsky.



► **Александр ИВАНОВ**
художник по свету

Лауреат II премии Международного фестиваля «Монокль» (2013). Окончил Российский государственный институт сценических искусств по специальности *художник по свету* (класс заслуженного работника культуры России Е. Ганзбурга). Начал творческий путь как художник по свету в Театр-студии Санкт-Петербургского государственного университета в 2009 г. Автор световой режиссуры более 20 спектаклей, поставленных в театрах Санкт-Петербурга (Академический Малый Драматический театр – Театр Европы, ТЮЗ им. А. А. Брянцева, театр «Суббота», театр «Балтийский дом»), Пскова и Ульяновска. Участвует в постановке оперы С. М. Слонимского «Король Лир».

► **Alexander IVANOV**
lighting designer

Alexander Ivanov is the winner of the 2nd prize of the International Festival *Monocle* (2013). He is a graduate of the Russian State Institute of Performing Arts, where he studied *lighting design* in the class of Evgeniy Ganzburg, an Honored Russian Cultural Worker. Alexander Ivanov began his career as a lighting designer in 2009 in the Student Theatre of the St. Petersburg State University. He has acted as lighting director at more than 20 theatre productions that have been staged in theatres of St. Petersburg (the Maly Drama Theatre, the Bryantsev Youth Theatre, Theatre "Subbota", and Baltic House Theatre), Pskov and Ulyanovsk. Alexander Ivanov participates in the production of *King Lear*, an opera by Sergei Slonimsky.



► **Иван АЛЕКСАНДРОВ**
фортепиано

Лауреат всероссийских и международных конкурсов, член Союза композиторов России, член Союза концертных деятелей Санкт-Петербурга, генеральный директор Фонда композитора Сергея Слонимского. Выпускник Орловского музыкального училища по специальностям: *фортепиано* (класс Т. Н. Перельгиной) и *вокальное искусство* (класс Г. Н. Знаменской). В 2011 г. окончил Санкт-Петербургскую консерваторию по специальностям: *фортепиано* (класс профессора Е. А. Муриной) и *композиция* (класс профессора С. М. Слонимского). В 2011–2014 гг. совершенствовался в аспирантуре Консерватории (творческий руководитель Е. А. Мурина). С 2014 г. является преподавателем кафедры общего курса и методики преподавания фортепиано Санкт-Петербургской консерватории. Ведет активную концертную и творческую деятельность. Является автором симфонических, камерных и вокальных сочинений, с успехом исполняющихся в России и за ее пределами.

► **Ivan ALEKSANDROV**
piano

Ivan Aleksandrov is a laureate of national and international competitions, a member of the Russian Union of Composers, a member of the Union of Concert Workers of St. Petersburg, the director general of the Sergey Slonimsky Foundation. Ivan Aleksandrov graduated from the Oryol Music School, where he studied *piano* in the class of Professor Tatiana Perelygina and *singing* in the class of Professor Galina Znamenskaya. In 2011, he graduated from the St. Petersburg Conservatory, where he studied *piano* (class of Professor Ekaterina Murina) and *composition* (class of Professor Sergey Slonimsky). From 2011 to 2014, he mastered his skills while completing post-graduate studies at the Conservatory (mentor – Ekaterina Murina). Since 2014, he has been Professor at the Chair of Piano Teaching Techniques of the St. Petersburg Conservatory. Ivan Aleksandrov frequently performs at concerts and is engaged in creative activities. He has authored a number of symphonic, chamber and vocal pieces that turned out very popular both in Russia and abroad.



НАШЕ СЛОВО ЗАКОН



КОНТАКТ-ЦЕНТР /ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ/
8 800 100 1113
МГНОВЕННАЯ ПОДПИСКА НА САЙТЕ
RG.RU

▶ КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ ФЕСТИВАЛЯ



▶ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА. БОЛЬШОЙ ЗАЛ
▶ THE D. D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG ACADEMIC PHILHARMONIA. GRAND HALL



▶ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ ФИЛАРМОНИЯ ИМЕНИ Д. Д. ШОСТАКОВИЧА. МАЛЫЙ ЗАЛ ИМЕНИ М. И. ГЛИНКИ
▶ THE D.D. SHOSTAKOVICH ST. PETERSBURG ACADEMIC PHILHARMONIA. SMALL HALL NAMED AFTER M. I. GLINKA



▶ КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА
▶ CONCERT HALL OF THE MARIINSKY THEATER

▶ КАМЕРНЫЕ КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ МАРИИНСКОГО ТЕАТРА-2
▶ CHAMBER VENUES OF THE MARIINSKY THEATER II



▶ ЗАЛ МУСОРГСКОГО
▶ THE MUSSORGSKY HALL



▶ ЗАЛ ПРОКОФЬЕВА
▶ THE PROKOFIEV HALL



▶ ЗАЛ ЩЕДРИНА
▶ THE SHCHEDRIN HALL

▶ FESTIVAL CONCERT HALLS



▶ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЧЕСКАЯ КАПЕЛЛА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА
▶ ST. PETERSBURG STATE ACADEMIC CAPELLA



▶ ШЕРЕМЕТЕВСКИЙ ДВОРЕЦ – МУЗЕЙ МУЗЫКИ. БЕЛЫЙ ЗАЛ
▶ SHEREMETEV PALACE – MUSEUM OF MUSIC. WHITE HALL



▶ ЭРМИТАЖНЫЙ ТЕАТР
▶ HERMITAGE THEATER



▶ АТРИУМ ГЛАВНОГО ШТАБА ЭРМИТАЖА
▶ ATRIUM OF THE GENERAL STAFF BUILDING



▶ КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ «ЯНИ КИРИК»
▶ JAANI KIRIK CONCERT HALL



▶ КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ КОСТЕЛА СВ. СТАНИСЛАВА
▶ ST. STANISLAV CATHOLIC CHURCH CONCERT HALL



ВСЁ, ЧЕМ ЖИВЕТ ЛЮБИМЫЙ ГОРОД

НАСТРОЙТЕСЬ
НА ТЕЛЕКАНАЛ
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГ»

6+

ПОДРОБНОСТИ У КАБЕЛЬНЫХ ОПЕРАТОРОВ И ПРОВАЙДЕРОВ СПУТНИКОВОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ

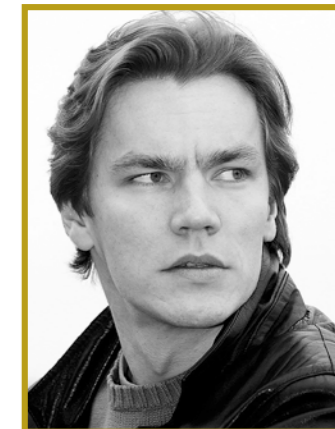


► Денис СЕДОВ бас-баритон

С отличием окончил Хоровое училище имени М.И. Глинки. Принимал участие в программе развития молодых артистов Линдемманна в Метрополитен-опера (Нью-Йорк), где стажировался у Р. Скотто, Л. Килико, Р. Криспен, К. Бергонци. В 1998 г. записал на *Deutsche Grammophon* оперу «Ариодант» Г. Ф. Генделя с А. С. фон Оттер. В том же году исполнил дебютную партию в опере «Федора» У. Джордано в Метрополитен-опера вместе с П. Доминго и М. Френи. Широкую известность певцу принесло исполнение Симфонии № 9 Бетховена на церемонии открытия XVIII зимних Олимпийских игр в Нагано в 1998 г. Д. Седов выступал с такими музыкантами как П. Булез, Р. Мути, Н. Гяуров, Дж. Левайн, К. Мазур, С. Озава и др. Сотрудничает с лейблами: *Deutsche Grammophon*, *Telarc*, *Naxos*. В качестве приглашённого солиста принимает участие в постановках ведущих оперных театров мира: Метрополитен-опера, Ла Скала, Гранд Опера, Ковент-Гарден, а также театров Сан Франциско, Барселона, Буэнос-Айреса, Рио-де-Жанейро, Сантьяго, Тель-Авива, Японии и Китая. В премьерной опере С. М. Слонимского «Король Лир» исполняет партию Короля Лира.

► Denis SEDOV bass-baritone

Denis Sedov graduated with distinction from the Glinka Choral Song School. He has participated in the Lindemann Young Artist Development Program at Metropolitan Opera (New York), where he trained with Renata Scotto, Louis Quilico, Regine Crespin, Carlo Bergonzi. Together with Anne Sofie von Otter, he recorded the opera *Ariodante* by George Handel at *Deutsche Grammophon* company in 1998. Soon after he, together with P. Domingo and M. Freni had debut in the opera *Fedora* by Umberto Giordano at Metropolitan Opera. The artist became widely known after he performed at the 1998 Winter Olympics Opening Ceremony in Nagano, where he sang Symphony No. 9 by Ludwig van Beethoven. Denis Sedov has performed with such famous musicians as Pierre Boulez, Riccardo Muti, Nikolai Gyaurov, James Levine, Kurt Masur, Seiji Ozawa and others. He cooperates with *Deutsche Grammophon*, *Telarc*, and *Naxos*. He performs as a visiting soloist at world's leading opera houses: Metropolitan Opera, La Scala, Palais Garnier, Covent Garden, as well as theatres of San Francisco, Barcelona, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Santiago, Tel Aviv, opera venues in Japan and China. He will also perform King Lear's part in the premiere of Sergei Slonimsky's opera *King Lear*.



► Екатерина ДАДАЙКИНА сопрано

Лауреат всероссийских и международных конкурсов, активная участница творческой школы вокального мастерства в Культурном центре Елены Образцовой, а также проекта «Оперный Class!» профессора Санкт-Петербургской консерватории И. А. Шараповой. С 2014 г. обучается в Российском государственном педагогическом университете им. А. И. Герцена в классе преподавателя Н. Д. Копылова. Приглашена Санкт-Петербургской консерваторией к участию в премьерной опере С. М. Слонимского «Король Лир» в роли Корделии.

► Ekaterina DADAIKINA soprano

Ekaterina Dadaikina is a laureate of numerous national and international contests; she is an active member of the School of Vocal Studies at the Obraztsova Cultural Center and a participant of the project *Opera Class!* launched by Irina Sharapova, a professor at the St. Petersburg Conservatory. Beginning in 2014, Ekaterina Dadaikina has studied at the Russian State Pedagogical University named after A. I. Herzen in the class of Professor N. D. Kopylov. St. Petersburg State Conservatory invited her to perform Cordelia's part at the premiere of *King Lear*, an opera by Sergei Slonimsky.



► **Александра КАБАНОВА**
сопрано

Аспирантка Консерватории (класс профессора И.П. Богачевой). Лауреат международных конкурсов, в т.ч. VII Международного конкурса вокально-фортепианных дуэтов «Три века классического романса» (Санкт-Петербург, II премия). Обладатель I премии 41 смотра-конкурса выпускников российских музыкальных вузов, лауреат премии «Интонация» Санкт-Петербургского Дома музыки, лауреат премии правительства Санкт-Петербурга за роль Лизетты в спектакле «Тайный брак» Д. Чимарозы, стипендиат Министерства культуры России. Активный участник программ Благотворительного фонда В. Спивакова.

Выступала с артистами молодежной оперной программы «Лос-Анджелес Опера» в рамках фестиваля «Опералия 2013». Участник фестивалей «Три века классического романса», «Дягилев P.S». В 2013 г. принимала участие вместе с голландскими музыкантами в закрытии перекрестного Года Россия – Нидерланды, исполнив цикл Д. Шостаковича «Семь романсов на стихи Блока». Участвовала в мастер-классах Т. Капобьянко, В. Чернова, Э. Видаль, Н. Саникидзе. Ведет активную концертную деятельность. В 2015 г. ее исполнение музыки Шостаковича было включено в документальный фильм телеканала Би-би-си «Ленинград и Оркестр, бросивший вызов Гитлеру». К премьере оперы «Король Лир» С.М. Слонимского подготовила партию Реганы.

► **Alexandra KABANOVA**
soprano

Alexandra Kabanova is a postgraduate student of the Conservatory under Professor Irina Bogacheva. She is a laureate of many international competitions, including the VII International Piano and Vocal Duos Competition Three Centuries of Classic Romance (2nd Prize, St. Petersburg). She is the 1st Prize winner of 41 audition contests for the graduates of Russian music institutions. She is a laureate of the *Intonation* Award of the St. Petersburg *House of Music* and received an award from the St. Petersburg government for the role of *Elizetta* in *The Secret Marriage* by Domenico Cimarosa. She is a recipient of the scholarship awarded by the Russian Ministry of Culture and an active participant of the Vladimir Spivakov International Charity Foundation programs. As a part of the festival Operalia 2013 Alexandra performed with the participants of the LA Opera Young Artist Program. She has taken part in many festivals, among them are *Three Centuries of Classic Romance* and the International Festival of Arts *Diaghilev P.S.* In 2013, Alexandra participated in the closing ceremony of the Netherlands-Russia Year, performing with Dutch musicians *Seven Romances on Poems by Alexander Blok* by Dmitri Shostakovich.

She has participated in the master classes of Tito Capobianco, Vladimir Chernov, Elisabeth Vidal and Nino Sanikidze. She has an active concert schedule. In 2015, she sang to music from Shostakovich for a BBC documentary, entitled *Leningrad and the Orchestra that Defied Hitler*. She will also perform Regana's part in the premiere of Sergei Slonimsky's opera *King Lear*.



► **Дарья РОСИЦКАЯ**
меццо-сопрано

Лауреат международных конкурсов, лауреат Премии правительства Санкт-Петербурга. Член Союза концертных деятелей Санкт-Петербурга. Окончила Санкт-Петербургскую академию театрального искусства по специальности *актер музыкального театра* (курс профессора А. В. Петрова). С 2006 г. – солистка Санкт-Петербургского государственного детского музыкального театра «Зеркальце». С 2011 г. – приглашенная солистка Государственной филармонии для детей и юношества. В 2015 г. в рамках XXV фестиваля «Камерная опера в Райнсберге» (Германия) дебютировала в партии Аннины в опере Дж. Верди «Травиата». К премьере оперы «Король Лир» С.М. Слонимского подготовила партию Гонерильи.

► **Daria ROSITSKAYA**
mezzo soprano

Daria Rositskaya is a laureate of international competitions, a recipient of the Award of the Government of St. Petersburg. She is also member of the St. Petersburg Union of Concert Workers. Daria Rositskaya is a graduate of the St. Petersburg State Theatre Arts Academy with specialization in *Musical Theatre Acting* (class of Professor Petrov). Since 2006, she has been a soloist at the St. Petersburg Children's Musical Theatre "Zerkanie" (*The Looking Glass*). Since 2011, she has been a guest soloist of the State Philharmonic Society for Children and Youth. Daria Rositskaya had her opera debut in 2015 at the 25th *Kammeroper Schloss Rheinsberg* festival (Germany). She sang Annina's part in Verdi's *Traviata*. She will also perform Gonerilia's part in the premiere of Sergei Slonimsky's opera *King Lear*.



► **Михаил ГАВРИЛОВ**
баритон

Лауреат международных конкурсов. В 2001–2004 гг. исполнял детские сольные партии в спектаклях Мариинского театра и на гастролях оперной труппы в Метрополитен-опера и Кеннеди центре (США) под руководством В. Гергиева, Г. Бертини и Дж. Нозеды. В 2016 г. с отличием окончил магистратуру Института музыки, театра и хореографии при Российском государственном педагогическом университете им. А.И. Герцена (кафедра сольного пения). С 2012 г. занимается под руководством солиста Мариинского театра А. Морозова. Совершенствовал вокальное мастерство у педагогов Оперы Монте-Карло и Джульярдской школы музыки в Нью-Йорке. Участвовал в мастер-классах С. Лейферкуса, Р. Лисициан и др. Гастролировал в России, Эстонии, Бельгии, Португалии. В премьере оперы С.М. Слонимского «Король Лир» исполняет партию Эдгара.

► **Mikhail GAVRILOV**
baritone

Mikhail Gavrilov is a prizewinner of international contests. In 2001–2004, he performed children solo parts at Mariinsky Theatre productions and during the opera tour at Metropolitan Opera and Kennedy Center (USA) that was conducted by Valery Gergiev, Gary Bertini and Gianandrea Noseda. In 2016 he finished his master studies with distinction at the Institute of Music, Theatre and Choreography of the Russian State Pedagogical University named after A. I. Herzen (the Chair of Solo Singing). Since 2012 he has been performing under the supervision of Alexander Morozov, a soloist of Mariinsky Theatre. Mikhail Gavrilov has studied with professionals from Opéra de Monte-Carlo and from the Juilliard School of Music in New York. He has received master-classes from Sergei Leiferkus, Rouben Lisitsian and others. He has toured in Russia, Estonia, Belgium, and Portugal. He will also perform Edgar's part in the premiere of Sergei Slonimsky's opera *King Lear*.



► **Артем МЕЛИХОВ**
тенор

С отличием окончил Хоровое училище им. М.И. Глинки. Профессионально занимался игрой на кларнете и органе, а также композицией. С отличием окончил два факультета Санкт-Петербургской консерватории: в 2006 г. дирижерско-хоровой по классу профессора Е.П. Кудрявцевой, в 2014 г. – вокальный по классу старшего преподавателя Д. В. Карпова. В 2009 г. дебютировал на сцене Мариинского театра в опере С. С. Прокофьева «Война и мир». Исполнял партии в операх Р. Штрауса «Ариадна на Наксосе», А. Бородина «Князь Игорь», П. Чайковского «Опричник», Р. Шедрина «Мертвые души», Н. Каретникова «Мистерия апостола Павла». С 2011 г. – солист Академии молодых оперных певцов Мариинского театра. В премьере оперы С.М. Слонимского «Король Лир» исполняет партию Эдмунда.

► **Artyom MELIKHOV**
tenor

Artyom Melikhov graduated with honors from the Glinka Choir School. He has been a professional clarinet and organ player and has practiced composition. He completed studies at two Departments of the St. Petersburg Conservatory, both with honors: Conducting and Choir Department in 2006 (class of Professor Elizaveta Kudryavtseva) and the Vocal Class of the Senior Professor Dmitri Karpov in 2014. In 2009, Artyom Melikhov had his debut at Mariinsky Theatre in the opera *War and Peace* by Prokofiev. He performed parts in operas *Ariadne auf Naxos* by Strauss, *Prince Igor* by Borodin, *The Oprichnik* by Tchaikovsky, *Dead Souls* by Shchedrin, and *The Mystery of Paul the Apostle* by Karetnikov. Since 2011, he has been a soloist at the Mariinsky Academy of Young Opera Singers. He will also perform Edmund's part in the premiere of Sergei Slonimsky's opera *King Lear*.



► **Диана НУРМУХАМЕТОВА**
сопрано

Студентка V курса Санкт-Петербургской консерватории (класс профессора Т.Д. Новиченко). Лауреат международных конкурсов, среди которых: IX Конкурс вокалистов имени З. Долухановой «Янтарный соловей» (Калининград, 2010), XVII студенческий Конкурс вокалистов Л. Абрамовой *Bella voce* (Москва, 2011), Фестиваль-конкурс Южноуральск-Зальцбург (Южноуральск, 2013), Конкурс имени С. Монюшко «Убельская ласточка» (Минск, Беларусь 2014), Конкурс «Звездная рапсодия» (Санкт-Петербург, 2015), Конкурс вокалистов имени Б. Штоколова (Санкт-Петербург, 2016). Стипендиат Фонда В. Спивакова, принимала участие в мастер-классах Н. Дессей, И. Абдразакова, С. Лейферкуса, гастролировала в Германии, Австрии и Китае, выступала в Большом и Малом залах Санкт-Петербургской филармонии.

► **Diana NURMUKHMETOVA**
soprano

Diana Nurmukhmetova is a 5th year student of Professor T. D. Novichenko at the St. Petersburg State Conservatory. She is a prize-winner of numerous international competitions, among them the 9th International Vocal Competition Amber Nightingale (Kaliningrad, 2010), the 17th Student Vocal Competition *Bella voce* (Moscow, 2011), the International festival-competition *Juzhnouralsk-Salzburg* (Juzhnouralsk, Russia, 2013), the Moniuszko Competition *Ubel'sk Swallow* (Minsk, Belarus, 2014), the *Star Rhapsody* Competition (St. Petersburg, 2015), the Shtokolov Vocal Competition (St. Petersburg, 2016). Diana Nurmukhmetova is a recipient of the Spivakov Foundation scholarship, she has participated in master-classes by Natalie Dessay, Ilyaz Abdrzakov, Sergei Leiferkus. She has done tours in Germany, Austria, China and performed at the Grand and the Small Halls of St. Petersburg Philharmonic.



► **Дарья РЯБОКОНЬ**
меццо-сопрано

Студентка III курса Санкт-Петербургской консерватории (класс доцента Л. А. Тедтоевой). Лауреат международного конкурса «Окно в Европу» (Санкт-Петербург, 2008), дипломант международного конкурса «Подснежник» (Севастополь, 2007).

► **Daria RYABOKON**
mezzo-soprano

Daria Ryabokon is a 3rd year student of Larisa Tedtoeva at St. Petersburg State Conservatory. She is a laureate of the International Competition *Window to Europe* (St. Petersburg, 2008) and a prizewinner at the International Contest *Snowdrop* (Sevastopol, 2007).



► **Кристина БЕЗНОСОВА**
меццо-сопрано

Студентка V курса вокального факультета Санкт-Петербургской консерватории (класс доцента С. Н. Алексашкина). Дипломант и лауреат международных конкурсов. На театральных подмостках исполняла партии Лариной («Евгений Онегин» П. Чайковского), Керубино («Свадьба Фигаро» В. А. Моцарта), Маддалены («Риголетто» Дж. Верди). Принимала участие в мастер-классах Е. Образцовой, С. Зализняк, Д. Меникуччи, А. Сваба, И. Партриджа.

► **Kristina BEZNOSOVA**
mezzo soprano

Kristina Beznosova is a 5th year student of Associate Professor Sergei Aleksashkin at the St. Petersburg Conservatory. She is prizewinner and laureate of international competitions. She performed in theatre productions, singing parts of Tatiana Larina (*Eugene Onegin* by Tchaikovsky), Cherubino (*The Marriage of Figaro* by Mozart), Maddalena (*Rigoletto* by Verdi). Kristina Beznosova took part in master classes by Elena Obratsova, Svetlana Zaliznyak, Alessandro Svab, and Ian Partridge.



► **Артем САВЧЕНКО**
баритон

Студент III курса Санкт-Петербургской консерватории (класс профессора Н. П. Охотникова). Лауреат всероссийских и международных конкурсов. В репертуаре – произведения В. А. Моцарта, П. Чайковского, С. Рахманинова, С. Прокофьева.

► **Artyom SAVCHENKO**
baritone

Artyom Savchenko is a 3rd year student of Professor Nikolai Okhotnikov at the St. Petersburg Conservatory. He is a laureate of All-Russian and international competitions. His repertoire includes pieces by Mozart, Tchaikovsky, Rachmaninoff, Prokofiev.



► **Леонид БАРАНОВ**
скрипка

Студент II курса Санкт-Петербургской консерватории по классу профессора М.Х. Гантварга. Занимался у Ш. Ашкенази в Институте музыки Кёртиса (Филадельфия), у В. Глузман в Северо-Западном университете музыки (Чикаго, США), а также в классе Д. Шварцберг в Университете музыки и исполнительских искусств (Вена, Австрия). Лауреат Всероссийского конкурса молодых талантов (Москва, 2010), Международного конкурса в Стокгольме (Швеция, 2012), Международного конкурса в Гонконге (КНР, 2013). Неоднократный участник проектов Благотворительного фонда Гартов (Германия) и Санкт-Петербургского Дома музыки. Ведет активную концертную деятельность в России, Европе и США. Выступает в престижных залах, сотрудничает с различными симфоническими оркестрами России, а также с дирижерами: В. Ямпольским (США), К. Меттерсом (Великобритания), З. Гукгаевым (Россия).

► **Leonid BARANOV**
violin

Leonid Baranov is a 2nd year student of professor Mikhail Gantvarg at the St. Petersburg Conservatory. Baranov also studied with Shmuel Ashkenasi (Curtis Institute of Music), Vadim Gluzman (Northwestern University, Chicago), Dora Schwarzberg (University of Music and Performing Arts in Vienna). Baranov is a laureate of the Russian National Contest *Russia's Young Talents* (Moscow, 2010), *SIMC International Contest* (Stockholm, Sweden, 2012), *International Contest in Hong Kong* (PRC, 2013). Leonid Baranov frequently participates in projects of Gartow-Foundation (Germany) and of St. Petersburg Music House. He performs at the best venues in Russia, Europe and the US, cooperates with Russian symphonic orchestras and famous conductors, among them Victor Yampolsky (USA), Colin Metters (UK), Zaurbek Gugkaev (Russia).



► **Владимир ОРЛОВ**
виолончель

Студент IV курса Санкт-Петербургской консерватории по классу профессора А. П. Никитина. Лауреат международных конкурсов, среди которых: IV Международный конкурс им. Г. В. Свиридова (Санкт-Петербург, 2011), Международный конкурс *Triomphe de l'Art* (Бельгия, 2015), V Международный музыкальный конкурс (Стокгольм, Швеция, 2016). Лауреат премии правительства Санкт-Петербурга «Юные дарования» и Всероссийской общественной программы «Надежда России». Выступал с симфоническими коллективами Санкт-Петербурга и Нижнего Новгорода. Участник мастер-классов О. Карлссона, Н. Гутман, С. Ролдугина, Д. Герингаса, Л. Горохова. С 2013 г. участвует в программах Санкт-Петербургского Дома музыки.

► **Vladimir ORLOV**
cello

Vladimir Orlov is a 4th year student of Professor Anatoly Nikitin at the St. Petersburg Conservatory. He is laureate of a number of international competitions, among them the 4th Sviridov International Contest (St. Petersburg, 2011), the international contest *Triomphe de l'Art* (Belgium, 2015), the 5th International Music Competition in Stockholm (Sweden, 2016). He is the winner of the prize *Young talents* by the government of St. Petersburg and of the award of the All-Russian public program *Russia's Promise*. Vladimir Orlov has performed with Symphony Orchestras of Saint Petersburg and Nizhny Novgorod. He has participated in master classes by Ola Karlsson, Natalia Gutman, Sergei Roldugin, Davis Geringas and Leonid Gorokhov. Since 2013, he has been a participant of the projects launched by the St. Petersburg Music House.



► **Анна КОМАРОВА**
флейта

Лауреат и обладательница гран-при международных конкурсов, лауреат Международного фонда культурных инициатив маэстро Темирканова. С 2013 г. – артистка Молодежного симфонического оркестра Мариинского театра. Обучалась в Средней специальной музыкальной школе Санкт-Петербургской консерватории (класс И. П. Пименовой). В 2014 г. поступила в Консерваторию в класс доцента В. В. Черенкова. Как солистка, участница ансамбля и оркестра выступала на лучших концертных площадках Санкт-Петербурга, а также в Германии, Франции, Италии, Швейцарии, Швеции. Принимала участие в мастер-классах А. Маньи, П. И. Арто, Д. Формизано.

► **Anna KOMAROVA**
flute

Anna Komarova has won prizes (including Grand Prix) at various international competitions; she is a laureate of the Maestro Temirkanov International Foundation for Cultural Initiatives. She has been member of the Mariinsky Youth Symphony Orchestra since 2013. Anna Komarova has studied at the Specialized Music High School of the St. Petersburg Conservatory (class of Professor Irina Pimenova). In 2014, she enrolled in the class of Professor Valentin Cherenkov at the St. Petersburg Conservatory. A soloist, a member of the ensemble and the orchestra, she has performed at the best venues in St. Petersburg and abroad (in Germany, France, Italy, Switzerland, Sweden). Anna Komarova has participated in master classes by A. Magni, P. Y. Artaud, and D. Formisano.



► **Вероника САЛИХОВА**
фортепиано

Выпускница Санкт-Петербургской консерватории, с 2016 г. – ассистент-стажер в классе профессора Н. Н. Серегиной. Выступала соло и в составе ансамблей в петербургских концертных залах, а также за рубежом – в Польше, Германии, Австрии, Бельгии, Словении, Швеции. Лауреат международных конкурсов, была удостоена звания лучшего концертмейстера на V Губернаторском международном юношеском конкурсе им. В. Гаврилина (2013) и Международном конкурсе «Планета талантов» (2014). С 2014 г. участвует в проектах Санкт-Петербургского Дома музыки. В 2015 г. в рамках Международной летней музыкальной академии города Марктобердорфа выступала в разных концертных залах Германии. Принимала участие в мастер-классах А. Шиффа, А. Диева, В. Бронса, Х. Берндсена.

► **Veronika SALIKHOVA**
piano

Veronika Salikhova is a graduate of St. Petersburg Conservatory. Since 2016, she has been an assistant and intern of Professor Nina Seryogina. As a soloist and as member of ensembles, Veronika Salikhova performed in numerous concert halls in St. Petersburg and abroad: in Poland, Germany, Austria, Belgium, Slovenia, Sweden. She is laureate of a number of international competitions. She won the title of the best concertmaster at the 5th Governor's International Youth Contest named after V. Gavrilin (2013) and at the international competition *Planet of Talents* (2014). Since 2014, she has been a participant of the projects launched by the St. Petersburg Music House. During the International Summer Music Academy 2015 in Marktoberdorf, she performed at various concert halls in Germany. Veronika Salikhova has taken part in master classes by András Schiff, Andrei Diev, Willem Brons and Holger Berndsen.



► **Елизавета УКРАИНСКАЯ**
фортепиано

Студентка II курса Санкт-Петербургской консерватории (класс профессора А. М. Сандлера). Лауреат всероссийских и международных конкурсов, среди которых: VI Международный конкурс пианистов им. И. Баича (Сербия, 2012), Общероссийский конкурс «Молодые дарования России» (Москва, 2013), XVII Международный конкурс им. М. Юдиной (Санкт-Петербург, 2016); XV Международный конкурс (Германия, 2016). Дважды награждена Правительственной премией «Юные дарования» (2008, 2009), стипендиат Филармонического общества Санкт-Петербурга (2005), проекта «Талантливая молодежь России», Благотворительного фонда банка «Русский стандарт» (2010). В 2014 г. стала лауреатом премии Ю. Темirkanова. Принимала участие в мастер-классах А. Варди, Д. Башкирова, К. Щербакова. Выступает в составе ансамблей и с сольными программами в различных городах России, США, Чехии, Словении, Швейцарии, Германии.



► **Elizaveta UKRAINSKAYA**
piano

Elizaveta Ukrainskaya is a 2nd year student of Professor Alexander Sandler at the St. Petersburg State Conservatory. She is a laureate of various international competitions, among them the 6th Isidor Bajic Piano Memorial Competition (Serbia, 2012), All-Russian Competition *Russia's young talents* (Moscow, 2013), the 17th Maria Yudina International Music Competition (St Petersburg, 2016), the 15th International Competition (Germany, 2016). She has twice been a winner of the Governmental Prize *Young Talents* (2008, 2009). Elizaveta Ukrainskaya was a recipient of scholarships by St. Petersburg Philharmonic Society (2005), project *Russia's Talented Youth*, Charity Foundation of the *Russkiy Standart bank* (2010). In 2014 Elizaveta Ukrainskaya won the Yuriy Temirkanov Prize. She has participated in master-classes by Arie Vardi, Dmitri Bashkirov, Konstantin Scherbakov. Elizaveta Ukrainskaya performs as part of ensembles and as a soloist at different venues in Russia, USA, the Check Republic, Slovenia, Switzerland and Germany.

► **Алексей ВЯХИРЕВ**
фортепиано

Студент V курса Санкт-Петербургской консерватории по классу преподавателя М. В. Култышева. Лауреат межрегиональных и международных конкурсов, стипендиат правительства Республики Коми и Национального проекта «Образование». Выступал на различных площадках Республики Коми, в Малом зале Санкт-Петербургской филармонии и Камерном зале Карнеги-холл (Нью-Йорк).



► **Alexei VYAKHIREV**
piano

Alexei Vyakhirev is a 5th year student of Miroslav Kultyshev at the Saint-Petersburg State Conservatory. Vyakhirev is a laureate of numerous national and international contests, he receives a scholarship from the government of the Komi Region and from the national project *Education*. He has performed at various venues in the Komi Region as well as at the Small Philharmonic Hall in St. Petersburg and at Carnegie Hall (New York, USA).

► **Екатерина КУРДЮКОВА**
фортепиано

Лауреат всероссийских и международных конкурсов. Начала заниматься музыкой с 6 лет. Обучалась в Воронежском музыкальном колледже и Средней специальной музыкальной школе Санкт-Петербургской консерватории. С 2012 г. является студенткой Консерватории (класс профессора Т. М. Загоровской).



► **Ekaterina KOURDIUKOVA**
piano

Ekaterina Kourdiukova is a laureate of national and international competitions. She began her music studies at the age of six. She has studied at the Voronezh Music College and at the Specialized Music High School of the St. Petersburg Conservatory. In 2012, she enrolled in the class of Professor Tatiana Zagorovskaya at the St. Petersburg Conservatory.



► **Струнный квартет студентов**
Санкт-Петербургской консерватории
имени Н. А. Римского-Корсакова

Андрей ПЕТРОВ, скрипка
Ильвина ГАБРИЕЛЯН, скрипка
Никита ДЕМИН, альт
Екатерина БАТЫРОВА, виолончель

Ансамбль создан в 2015 г. в классе квартета преподавателя М. Г. Дегтярева. В его составе – лауреаты всероссийских и международных конкурсов. Квартет выступает на разных сценических площадках Санкт-Петербурга. А. Петров – студент IV курса класса профессора А. Д. Резниковского, выступал с сольными программами и в ансамбле во Франции, Австрии, Германии, Финляндии, Дании. И. Габриелян – студентка IV курса класса профессора А. Г. Станга, выступала как солистка и в составе ансамбля в Германии, Швейцарии, Голландии, Кореи. Н. Демин – студент V курса класса старшего преподавателя Е. А. Бродоцкого. Е. Батырова – студентка IV курса класса доцента Д. Е. Ерёмкина.

► **The St. Petersburg Conservatory**
Student String Quartet

Andrei PETROV, violin
Ilvina GABRIELIAN, violin
Nikita DYOMIN, viola
Ekaterina BATYROVA, cello

The group was formed in 2015 in the class of Professor Mikhail Degtyaryov. Musicians are laureates of the national and international contests. The Quartet performs at numerous venues in St. Petersburg. Andrei Petrov is a 4th year student of Professor Anatoly Reznikovskiy, he has performed as a soloist and as member of the ensemble in France, Austria, Germany, Finland and Denmark. Ilvina Gabrielyan is a 4th year student of Professor Alexander Stang, she has performed as a soloist and as member of the ensemble in Germany, Switzerland, the Netherlands and Korea. Nikita Dyomin is a 5th year student of the Senior Professor Evgeniy Borotskiy. Ekaterina Batyrova is a 4th year student of the Associate Professor Dmitri Eryomin.



► **Квнтет русских народных**
инструментов Санкт-Петербургской
консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова

Екатерина ГОРДЕЙ, балалайка, саксофон, жалейка
Анна ФЕДОРЧЕНКО, домра малая
Антонина СЕЛИВАНОВА, домра альтовая
Дмитрий КОЛЬЦОВ, баян
Алексей ЗДОРЕВСКИЙ, балалайка контрабас

Руководитель ансамбля – заслуженный работник культуры России, доцент, заведующий кафедрой ансамбля, инструментовки и дирижирования Санкт-Петербургской консерватории В. Н. Конов. Ансамбль является лауреатом I премии Международного конкурса инструментальной музыки «Серебряный камертон» (2014), I премии и Гран-при Международного Евразийского фестиваля «Шелковый путь. Диалог культур» (Санкт-Петербург, 2015). В репертуаре Квнтета оригинальные переложения произведений русской и зарубежной классики, обработки народной музыки, выполненные руководителем коллектива и его участниками. Ансамбль выступает на различных концертных площадках Санкт-Петербурга и принимает активное участие в консерваторских проектах.

► **Russian Folk Instrument Quintet**
of the St. Petersburg Conservatory named after
Nikolai Rimsky-Korsakov

Ekaterina GORDEY, balalaika, saxophone, zhaleyka
Anna FEDORCHENKO, piccolo domra
Antonina SELIVANOVA, alto domra
Dmitri KOLTISOV, bayan
Alexei ZDOREVSKY, contrabass balalaika

The director of the ensemble is Professor Vladimir Conov, a distinguished culture professional of Russia, head of the Chair of Ensembles, Instrumentation and Conducting of the St. Petersburg Conservatory. The Quintet has won the 1st prize at the International Instrumental Music Competition *Silver Camertone* (2014), the 1st prize and Grand-Prix of the Eurasian festival *Silk Route. Cultural dialogue* (St. Petersburg, 2015). The repertoire of the Quintet includes new interpretations of Russian and World classical music, folk music arrangements by the head of the Quintet and its members. The group performs at various venues in St. Petersburg and takes an active part in the projects launched by the Conservatory.



► **Хор студентов
Санкт-Петербургской консерватории**

Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории основан в 1925 г. За более чем девяностолетнюю историю коллектива, его репертуар охватил все жанры западной хоровой классики, духовную и светскую русскую хоровую музыку, произведения современных композиторов. Руководителями хора в разное время были выдающиеся мастера хорового искусства: А. Егоров, Н. Михайлов, И. Полтавцев, А. Михайлов, В. Нестеров. С 1982 г. хором студентов Санкт-Петербургской консерватории руководит профессор В. Успенский. Хор выступал с оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Государственным оркестром Санкт-Петербурга, Объединенным молодежным оркестром под руководством таких знаменитых дирижеров, как К. Аббадо, Ю. Темирканов, А. Дмитриев, В. Федосеев, Р. Мартынов. Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории гастролировал по городам России и за ее пределами, неоднократно принимал участие в отечественных и зарубежных хоровых конкурсах и фестивалях.

► **The St. Petersburg
State Conservatory Students' Choir**

The St. Petersburg State Conservatory Students' Choir was founded in 1925. Over the more than ninety years of its history, its repertoire has covered all genres of Western choral classics, sacred and secular Russian music, and the works of contemporary composers. The Choir has been led at various times by such esteemed conductors as A. Yegorov, N. Mikhailov, I. Poltavtsev, A. Mikhailov and V. Nesterov. Since 1982 the Students' Choir has been directed by Professor Valery Uspensky. The Choir has performed with the St. Petersburg Philharmonic Orchestra, the St. Petersburg State Orchestra, and the Unified Youth Orchestra under the direction of such renowned conductors as Claudio Abbado, Yuri Temirkanov, Alexander Dmitriev, Vladimir Fedoseev, and Pavel Martynov. The Students' Choir has performed throughout Russia and beyond its borders, and has participated in many national and international choral festivals and competitions.



► **Камерный оркестр
Санкт-Петербургской консерватории**

Ведет свою историю с 1970-х гг. Его организатором стал Ю. Алиев, ученик Е. Мравинского. В 1988 г. по инициативе декана оркестрового факультета Г. П. Никитина был возобновлен камерный студенческий оркестр. Его художественным руководителем стал заслуженный артист России, профессор Л. Н. Шиндер. Оркестр неоднократно выступал в Германии и США, а в 1990 г. был назван лучшим молодежным оркестром на международном фестивале в Испании. За его пультом стояли многие известные дирижеры: В. Чернушенко, С. Сондецкис, Реш (Германия), Стар (Австрия), Штернберг (Аргентина), А. Чернушенко и другие. По окончании Консерватории, коллектив в полном составе получил статус оркестра Государственного Эрмитажа и стал называться «Санкт-Петербург Камерата». В 1999 г. был сформирован новый Концертный камерный оркестр Санкт-Петербургской консерватории, руководителем которого стал заслуженный артист России, доцент кафедры скрипки и альты М. З. Эстрин. За короткое время оркестр приобрел авторитет и признание не только в Санкт-Петербурге, но и на гастролях в Финляндии, Польше, Франции, Испании и Германии. В настоящее время Камерным оркестром руководит заслуженный артист России Аркадий Штейнлухт.

► **The St. Petersburg Conservatory
Chamber Orchestra**

The orchestra traces its history from the 1970s. It was established by Yuri Aliev, a student of Evgeny Marivinsky. In 1988, on the initiative of the Dean of Orchestral Studies Professor Gleb Nikitin, the Students' Chamber Orchestra of the Conservatory was re-established. Professor Lev Schinder, Honored Artist of Russia, became its artistic director. The orchestra began giving concerts abroad, several times touring in Germany and the United States. In 1990, the orchestra was named Best Orchestra at the International Festival of Youth Orchestras in Spain. Many well-known conductors have worked with the orchestra, such as Vladislav Chernushenko, Saulius Sondetskis, Resch (Germany), Star (Austria), Sternberg (Argentina) and Alexander Chernushenko. Having graduated from the Conservatory, the orchestral members as a whole were given the status of the State Hermitage Orchestra and became known as the St. Petersburg Camerata Orchestra. In 1999, a new competition was held to form the new chamber orchestra of the St. Petersburg Conservatory. Mikhail Estrin, Honored Artist of Russia and Assistant Professor of Violin and Viola, was appointed its director. Within a very short time it received high acclaim and gained recognition not only in St. Petersburg, but also in Finland, Poland, France, Spain and Germany. At present, the Chamber orchestra is directed by Honored Artist of Russia Arkady Steinlucht.



► **Симфонический оркестр студентов
Санкт-Петербургской консерватории**

Симфонический оркестр студентов Санкт-Петербургской консерватории был основан ее первым директором А. Г. Рубинштейном, открывшим классы оркестровой игры и ансамбля с момента основания старейшего музыкального вуза России. В разные годы студенческий оркестр возглавляли Н. Римский-Корсаков и А. Глазунов. Когда в Консерватории было создано дирижерское отделение, началось плодотворное творческое сотрудничество с оркестром студентов дирижерского факультета, выпускниками которого были выдающиеся музыканты: А. Мелик-Пашаев, Е. Мравинский, И. Мусин, Н. Рабинович, Ю. Темирканов, В. Гергиев, В. Чернушенко. Студенческий симфонический оркестр был воссоздан в 2004 г. после многолетнего перерыва с целью прохождения студентами оркестровой практики. Коллектив состоит в основном из студентов первых курсов оркестрового факультета. За это время оркестр подготовил немало интересных концертных программ под руководством таких дирижеров, как М. Янсон, В. Синайский, С. Стадлер, А. Титов, А. Сладковский, А. Шахматев, Д. Ралко. Коллектив аккомпанировал Л. Паваротти во время его последних концертов в Санкт-Петербурге, с успехом выступал на музыкальных фестивалях в России, Германии, Франции, Италии, Чехии, Литве. В настоящее время Симфоническим оркестром студентов руководит народный артист Республики Кабардино-Балкария Михаил Голиков.

► **The St. Petersburg State Conservatory
Student Symphony Orchestra**

The basis for the St. Petersburg Conservatory Student Orchestra was laid by Anton Rubinstein, its founder and first artistic director, who inaugurated the orchestra and ensemble classes at the founding of Russia's oldest music school. Nikolai Rimsky-Korsakov and Alexander Glazunov directed the student orchestra at different times. When the Conducting Department was created, a fruitful collaboration began between the orchestra and the conducting students, among whose alumni were such distinguished musicians as Alexander Melik-Pashayev, Evgeny Mravinsky, Ilya Musin, Nikolai Rabinovitch, Yuri Temirkanov, Valery Gergiev, and Vladislav Tchernushenko. The student symphony orchestra was re-established in 2004 after a gap of many years in order to help students acquire the necessary performing experience. The orchestra mostly consists of first-year students from the orchestra department. During this time, the orchestra prepared quite a number of interesting programs under the guidance of such conductors as Mariss Jansons, Vasily Sinaisky, Sergei Stadler, Alexander Titov, Alexander Sladkovsky, Alim Shakh, and Dmitry Ralko. The Student Symphony Orchestra accompanied Luciano Pavarotti during his last concerts in St. Petersburg and has successfully performed at music festivals in Russia, Germany, France, Italy, the Czech Republic, and Lithuania. At present, the Symphony Orchestra is directed by People Artist of Republic of Kabardino-Balkaria Mikhail Golikov.

► **Белорусская государственная академия музыки Минск**

Белорусская государственная академия музыки – ведущий в Республике центр профессионального музыкального образования, исполнительского искусства, композиторского творчества и музыкальной науки, единственное в стране высшее музыкальное учебное заведение.

В течение 75 лет в Академии ведется подготовка музыкантов-профессионалов по всем академическим музыкальным специальностям. В настоящее время это крупнейший образовательный центр, который включает гимназию-колледж для одаренных детей, 4 филиала кафедр в крупнейших городах Беларуси, а также факультет повышения квалификации. В структуру вуза входят пять факультетов и 24 кафедры, здесь обучаются более 1000 студентов, в том числе около 200 иностранных. В Академии занимаются более 100 магистрантов, аспирантов и докторантов из различных городов Беларуси.

Качество образовательного процесса в Белорусской государственной академии музыки обеспечивает уникальный преподавательский состав: выдающиеся музыканты, композиторы, ученые, специалисты в сфере творческого образования, среди которых – народные и заслуженные артисты Беларуси и России, лауреаты государственных наград и премий.

Белорусская академия музыки – один из центров концертной жизни Минска. Ежегодно в концертных залах Академии проводятся более 300 концертов, фестивалей, мастер-классов, встреч с творческими коллективами и объединениями, в которых состоят преподаватели Академии, а также с приезжими артистами и выдающимися музыкантами.

Академия развивает международное сотрудничество в области искусства и образования. Она является также уникальным издательским центром, где помимо учебной и научной литературы выпускаются партитуры сочинений белорусских композиторов.

► **The Belarusian State Academy of Music Minsk**

The Belarusian State Academy of Music is a leading center of professional musical education, performing arts, composition and musicology studies in Belarus, the only music school with university status.

For 75 years the Academy has trained professional musicians in all academic fields. Today it is a major educational center with a College for Gifted Students, 4 branches of the Academy departments in Belarus largest cities and an Advanced Training Department. The Academy comprises 5 departments and 24 chairs with 1,000 students, including 200 foreign students. Over 100 post-graduate students from Belarus and other countries continue their studies in the Academy.

The high quality of the educational process in the Belarusian State Academy of Music is ensured by a unique pool of professors – outstanding performers, composers, researchers, creative educators, among them – People's and Honoured Artists of Belarus and Russia, State Prize winners, winners of other state awards.

The Academy of Music is one of the major centers of the concert life in Minsk. In its concert halls are annually held more than 300 concerts, festivals, master-classes, meetings with Academy's teachers' creative companies and artistic groups, guest artists and prominent musicians.

The Academy promotes international artistic and educational cooperation. It is also a unique publishing center that publishes not only textbooks and research works, but also scores by Belarusian composers.

► **Студенческий хор Белорусской государственной академии музыки**

Студенческий хор был сформирован на базе кафедры хорового дирижирования с первых лет основания Белорусской государственной консерватории. Неизменным руководителем коллектива на протяжении 45 лет (1962–2007) являлся народный артист СССР, профессор В. Ровдо. Под его руководством Хор завоевал высшие награды на конкурсах в Беларуси, Молдавии, Польше, Германии. Был первым хоровым коллективом в Республике, который исполнил ораторию «Израиль в Египте» Г. Генделя, Реквием А. Шнитке, оперу «Порги и Бесс» Дж. Гершвина, «Мессу из Буэнос-Айреса» М. Палмери, «Детскую мессу» Дж. Раттера. С 2007 г. художественным руководителем и дирижером Хора является ученица профессора В. Ровдо, лауреат международных конкурсов И. Бодяко.

Хор Академии музыки – победитель многих конкурсов и участник различных фестивалей. Гастроли коллектива проходили в Беларуси, а также в России, Латвии, Литве, Польше, Венгрии,

► **Student Choir of the Belarus State Academy of Music**

The Student Choir, based at the Chair of Choral Conducting, was formed during the early years of the Belarus State Conservatory. Professor Victor Rovdo (1921–2007), the national artist of the USSR has headed the Choir for 45 years (1962-2007). Headed by Professor Rovdo, the Choir won first prizes at numerous competitions in Belarus, Moldova, Poland, and Germany. The Student Choir was the first professional group in Belarus to perform George Handel's oratorio *Israel in Egypt*, Requiem by Alfred Schnittke, opera *Porgy and Bess* by



Швейцарии, Германии, Китае. Хор ведет активную творческую деятельность в рамках различных образовательных проектов Академии, выступает в благотворительных концертах и торжественных государственных мероприятиях. Студенты хора постоянно принимают участие в мастер-классах ведущих профессоров зарубежных высших школ музыки. Коллектив имеет записи CD и DVD.

George Gershwin, *Misa a Buenos Aires* by Martín Palmeri, *Mass of the Children* by John Rutter. Since 2007 the Choir's art director and conductor is Inessa Bodyako, a pupil of Professor Rovdo, and prizewinner of numerous international contests. The Student Choir of the Belarus State Academy of Music is winner of a number of competitions and participant of various festivals. The Choir has toured in Belarus, Russia, Latvia, Lithuania, Poland, Hungary, Switzerland, Germany and China. The Choir takes active part in educational projects launched by the Academy; it performs for charity and participates in ceremonial events held by the government. The members of the Choir regularly receive master classes by leading professors of music schools from across the globe. The Choir has recorded a collection of CDs and DVDs.

► **Инецца БОДЯКО**

Художественный руководитель и дирижер Студенческого хора Белорусской государственной академии музыки, заведующая кафедрой хорового дирижирования, доцент.

С 1997 по 2007 гг. – хормейстер Заслуженного коллектива Академического хора Национальной государственной телерадиокомпании Республики Беларусь. Основатель и руководитель камерного хора *Cantemus* (2000–2005), обладателя многочисленных призов на престижных международных конкурсах и фестивалях в Италии, Испании, Польше, Венгрии, Беларуси, участник благотворительных акций и концертов в Беларуси и за рубежом. В пяти международных конкурсах в Беларуси, России, Италии и Китае хоровые коллективы под руководством И. Бодяко завоевывали высшую награду *Gran-Prix*. И. Бодяко была членом музыкальной комиссии *ECA-EC* (2013–2015), является членом Всемирного хорового совета, Почетным профессором Университета города Аньян (Китай). Постоянно принимает участие в работе жюри республиканских и международных хоровых конкурсов, проводит мастер-классы в Украине, Германии, Франции, Румынии, Польше, Китае. Автор и инициатор многих творческих и образовательных хоровых проектов в Беларуси.

► **Inessa BODYAKO**

Inessa Bodyako is artistic director and conductor of the Student Choir of the Belarus State Academy of Music, where she is an associate professor, holding the Chair of Choral Conducting.

From 1997 to 2007, she was the chorus master of the Academic chorus of National Television and Radio Broadcasting Company of the Republic of Belarus. She is the founder and the conductor of Chamber chorus *Cantemus* (2000–2005), prizewinner of international choral competitions in Italy, Spain, Poland, Hungary, Belarus and participant of charity events and concerts in Belarus and abroad. Choirs directed by Inessa Bodyako won *Grand Prix* at five international competitions held in Belarus, Russia, Italy and China.

Inessa Bodyako was a member of the *ECA-EC* Music Commission (2013–2015); she is member of the World Choir Council, Honorary Professor of the Anyang Normal University (China). She regularly acts as a judge at national and international choral competitions, organizes master classes in Ukraine, Germany, France, Romania, Poland, China, etc. She is author and initiator of a number of artistic and educational choral projects in Belarus.



▶ **Давид ГЕРИНГАС**
Почетный профессор
Санкт-Петербургской консерватории

Прославленный литовский виолончелист, дирижер и педагог. Обучался в Московской консерватории по классу виолончели у М. Ростроповича. В 1970 г. одержал победу на IV Международном конкурсе им. П. И. Чайковского.

Дискография Д. Герингаса насчитывает около ста записей, многие из которых были отмечены премиями и наградами, такими как *Echo Klassik* (дважды), *Gramophone*. В число записанных дисков входят две мировые премьеры – *David's Song* Анатолиуса Шендероваса и *Discorsi* Витаутаса Лаурушаса, а также произведения для виолончели и фортепиано Рахманинова, Мендельсона, Шопена, все сочинения для виолончели и фортепиано Бетховена, шесть виолончельных сюит Баха и другие.

Давиду Герингасу посвящали виолончельные концерты Софья Губайдулина, Нед Рорем, Петерис Васк и Эрkki-Свен Тюр. В его исполнении прозвучали мировые премьеры многих авангардных произведений российских и литовских композиторов. В 2012 г. виолончелист исполнил три мировых премьеры: концерт *In Memoriam* Арвидаса Мальциса в Каунасе, Концерт для виолончели с оркестром Сильвии Коласанти в Милане и Концерт для виолончели с оркестром Александра Раскатова в Амстердаме.

Как дирижер Давид Герингас регулярно выступает в Германии и за рубежом, на некоторых концертах в двойной роли – солиста и дирижера. В 2005–2008 гг. он был главным приглашенным дирижером Филармонического оркестра Кюсю (Япония), в 2007 г. работал с Токийским филармоническим оркестром и Филармоническим оркестром Китая. В феврале 2009 г. Д. Герингас дебютировал в качестве дирижера с Симфоническим оркестром Московской филармонии, а в 2015 г. – с Симфоническим оркестром Мариинского театра в Санкт-Петербурге. В 2010 г. состоялся его дебют на оперной сцене – опера «Евгений Онегин» П. И. Чайковского в Клайпед (Литва). В 2015 г. Д. Герингас стал музыкальным руководителем и дирижером постановки балета «Эгле – королева ужей» Э. Бальсиса в Вильнюсе (Литва).

Кроме исполнительской деятельности Д. Герингас занимается преподаванием: проводит курсы виолончельного мастерства, в которых приняли участие такие известные музыканты, как Г. Ривиниус, Й. П. Майнц, В. Э. Шмидт, М. Лесковар, Т. Васильева, Ц. Чжао, Й. Мозер, М. Хорнунг и С. Габетта.

Профессор Д. Герингас преподавал в Высшей школе музыки и театра в Гамбурге (1977–1986), в Высших музыкальных школах Любека (1980–2000) и Берлина (2000–2009). Является Почетным профессором Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского и Центральной консерватории Пекина, Почетным доктором Литовской академии музыки и театра в Вильнюсе. С 2005 г. по настоящее время преподает в Музыкальной Академии Киджи (Сиена, Италия). С 2009 года является профессором Высшей школы музыки имени Ганса Эйслера в Берлине. В сезоне 2014–2015 гг. он стал приглашенным профессором Университета Южной Калифорнии в Лос-Анджелесе и Манхэттенской школы музыки в Нью-Йорке (США).

Член жюри конкурсов Чайковского, Фейермана, ARD, Ростроповича, Энеску и др. За пропаганду музыки литовских композиторов Д. Герингас неоднократно получал самые вы-

▶ **David GERINGAS**
Honorary Professor
of St. Petersburg
State Conservatory

David Geringas is an outstanding Lithuanian cellist, conductor and educator, who studied cello under Mstislav Rostropovich. In 1970 he won 1st prize at the IV International Tchaikovsky Competition. His discography, which now approaches 100 CDs, includes many that have been honored with important prizes, including the *Echo Klassik* award (twice) and *Gramophone*.

David Geringas regularly releases CDs. Among them are two world-premieres: *David's Song* by Anatolius Senderovas and *Discorsi* by Vitalius Laurušas, as well as the music pieces for cello and piano by Rachmaninov, Mendelssohn, Chopin, all the compositions by Ludwig van Beethoven for cello and piano, all the six Bach Suites for cello and other music pieces.

Well-known contemporary composers such as Sofia Gubaidulina, Ned Rorem, Peteris Vasks and Erkki-Sven Tūr have dedicated cello concertos to Geringas. He has premiered many works of the Russian and Lithuanian avant-garde.

In 2012 David Geringas performed three world premieres, Arvydas Malcys's concerto *In Memoriam* in Kaunas, the *Concerto per Violoncello* by Silvia Colasanti in Milan, and the *Cello Concerto* by Alexander Raskatov in Amsterdam. As conductor, David Geringas performs regularly in Germany and abroad, and appears frequently in a dual role as cellist and conductor. From 2005 to 2008, he was chief guest conductor for the Kyushu Philharmonic Orchestra and in 2007 he had his debut at the Tokyo Philharmonic Orchestra and the Chinese Philharmonic Orchestra. In February 2009, he made his debut as conductor with the Moscow Philharmonic in Moscow and in 2015 with the Mariinsky Theater Orchestra in St. Petersburg. His opera conducting debut came in 2010 with Tchaikovsky's *Eugene Onegin* in Klaipeda, Lithuania. In 2015 David Geringas gave a successful debut as a musical director and conductor of the ballet *Egle, the Queen of Grass Snakes* by Eduardas Balsys in Vilnius, Lithuania.

Apart from performances, David Geringas for decades has taught a world-famous cello class which has produced such cello stars as Gustav Rivinius, Jens Peter Maintz, Wolfgang Emanuel Schmidt, Monika Leskovar, Tatiana Vassiljeva, Jing Zhao, Johannes Moser, Maximilian Hornung and Sol Gabetta.

David Geringas has been a professor at the Hamburg University of Music and Theater (1977–1986), at the Lubeck Academy of Music (1980–2000) and the Hanns Eisler Academy of Music in Berlin (2000–2009). He is Honorary Professor at the Moscow Conservatory and Beijing Central Conservatory as well as Honorary Doctor at the Lithuanian Academy of Music and Theater in Vilnius. Since 2005 he has been teaching at the Chigiana Musical Academy (Sienna, Italy). Since 2009 David Geringas is Professor at the Hanns Eisler Academy of Music in Berlin. In the winter term 2014–2015 David Geringas became a guest professor at the University of Southern California in Los Angeles and at the Manhattan School of Music in New York (US).

David Geringas is a judge at the Tchaikovsky Competition, the Feuermann Competition, ARD, the Rostropovich Competition, the



сокие награды у себя на родине. Лауреат Национальной премии в области искусства и культуры Литвы (2002). Кавалер Офицерского Креста Ордена «За заслуги перед ФРГ» I степени (2006).

В связи с юбилеем выдающегося музыканта Учёный совет Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова присвоил Д. Герингасу звание Почётного профессора.

Enescu Competition and at other music contests. For his championing of Lithuanian music and composers, David Geringas has won the highest awards of his homeland. He has received the Lithuanian National Prize for Culture and Arts (2002). He has also been awarded with the Officer's Cross of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany (2006).

On the occasion of his anniversary, David Geringas was given a title of Honorary Professor at the Rimsky-Korsakov Saint Petersburg State Conservatory.

▶ **Литовская академия музыки и театра**
Вильнюс

Литовская академия музыки и театра – высшее музыкальное учебное заведение с мировым признанием, которое готовит профессионалов в области музыки, театра, танца и кино. Основанная в 1933 г. старейшая Академия музыки в Литве поддерживает высочайшие стандарты преподавания, считает своей миссией личный вклад в развитие искусства, выявление новых направлений для творческого поиска, достижение духовной гармонии и поддержание национальной идентичности. Академия стремится помочь одаренной молодежи стать креативными, инициативными и предприимчивыми членами общества. На данный момент в Академии по 40 направлениям подготовки обучаются около 900 студентов. Им на выбор предлагаются образовательные программы бакалавриата и магистратуры в области музыки, театра и кино, классического и современного танца, педагогики, истории искусств и музыкальной терапии.

Академия располагает тремя концертными залами, двумя танцевальными студиями, кинозалом, театральной студией, оперной студией, библиотекой, коллекцией аудиозаписей, центром для изучения музыкальных инноваций и архивом фольклорной музыки. Академия ежегодно становится площадкой для проведения более 400 мероприятий, среди которых – концерты, конкурсы, фестивали, открытые для посещения широкой публики. Представители Академии принимают активное участие в международных конференциях и публикуются в научных журналах, демонстрируя свои достижения, творческие успехи и новые исследования. Студенты Академии ежегодно дают около 400 концертов по всей стране. Будущие актеры, артисты, танцовщики, звукорежиссеры и менеджеры в области искусства участвуют в театральных спектаклях и киносъемках, в национальных и международных семинарах, а также в многочисленных фестивалях, проходящих в Литве и за ее пределами.

▶ **Lithuanian Academy of Music and Theatre**
Vilnius

Lithuanian Academy of Music and Theatre (LMTA) is an internationally recognized higher education institution, which trains artists for a professional career in music, theatre, dance, and film. The Academy was founded in 1933. As the oldest music academy in Lithuania, LMTA is committed to providing the highest teaching standards. Its mission is to ensure sustainable development of arts and artistic research, foster the spiritual harmony and the national identity, and educate the most artistically gifted young people into creative, initiative, entrepreneurial members of society. Currently LMTA trains about 900 students in 40 art disciplines. It offers bachelor and master programs in Music, Theatre and Film, Dance (classical and contemporary), Pedagogy, Art Studies and Music Therapy.

Facilities include three Concert Halls, two Dance Studios, Cinema Hall, Theatre Studio, Opera Studio, Library, Recording Library, Music Innovation Study Centre, and Folk Music Archive. Every year the Academy hosts about 400 concerts, competitions, festivals and other artistic events, which are open to the public. Research, artistic research and educational achievements are being presented at international conferences and published in scientific journals of LMTA. Academy students give over 400 concerts per year all over the country. Theatre, dance, film, sound directing and arts management students are engaged in theatrical and film productions, national and international workshops, and participate in numerous festivals in Lithuania and abroad.

▶ Павел ГЮНТЕР
ударные

Окончил Вильнюсскую консерваторию (ныне Литовская академия музыки и театра). Карьера музыканта началась в Литовском национальном театре оперы и балета. С 1989 г. по настоящее время является литавристом и ударником Литовского государственного симфонического оркестра. Основатель и лидер коллектива *Vilnius Percussion*. В качестве солиста музыкант выступает с такими выдающимися исполнителями как М. Аргерих, Н. Фрейре, Ю. Рахлин, Д. Герингас, Л. Максей, В. Тарасов, П. Карньеро и др., сотрудничает с Камерным оркестром Святого Христофора, Государственным и Национальным оркестрами Литвы, принимает участие в фестивалях в Германии, Финляндии, Дании, Польше, Сербии, Беларуси, Латвии и др. В 1996 и 1998 гг. получил Литовский государственный грант для молодых артистов. В 1998 г. биография П. Гюнтера была включена в литовский справочник «Кто есть кто», а в 2000 г. статья о музыканте была опубликована в Музыкальной энциклопедии Литвы. Исполнителем записано 8 компакт-дисков, в числе которых *Spirit Rising*, *David's Songs*, *Gates of Joy*. Прославился исполнением как классической, современной, так и джазовой музыки. Многие современные композиторы посвятили ему свои сочинения.

▶ Pavel GIUNTER
percussion

Pavel Giunter graduated from the Vilnius Conservatory (modern name the Lithuanian academy of Music and Theatre). Pavel Giunter began his professional career at the Lithuanian National Opera and Ballet Theatre. Since October 1989, he is the first percussionist and timpanist of the Lithuanian State Symphony Orchestra. He is the founder and the leader of the ensemble *Vilnius Percussion*. As a soloist, he performs with such prominent musicians as Martha Argerich, Nelson Freire, Julian Rachlin, David Geringas, Linda Maxey, Vladimir Tarasov, Pedro Carneiro, etc. He cooperates with St. Christopher Chamber Orchestra, the Lithuanian State and National Orchestras, takes part in music festivals held in Germany, Finland, Denmark, Poland, Serbia, Belarus, etc. In 1996 and 1998, P. Giunter received the Lithuanian State grant for young artists. In 1998, Pavel Giunter's name was included into the Lithuanian reference book *Who Is Who*; in 2000, the Music Encyclopedia of Lithuania published an article about the performer. Pavel Giunter recorded eight CDs, among them *Spirit Rising*, *David's Songs*, *Gates of Joy* and others. He won renown through performing a wide range of music from classical to modern and jazz. Many composers of today dedicated their oeuvres to Pavel Giunter.



▶ Фортепианное трио *FortVio*

Индре БАЙКШТИТЕ, фортепиано
Ингрида РУПАЙТЕ-ПЕТРИКЕНЕ, скрипка
Повилас ЯЦУНСКАС, виолончель

Коллектив был создан выпускниками Литовской академии музыки и театра в 2006 г. Лауреат многочисленных конкурсов, среди которых V Международный конкурс камерных ансамблей имени С. Вайюноса в Литве (I премия, 2006), XIII Международный конкурс им. Иоганнеса Брамса в Австрии (III премия, 2006), III Международный конкурс камерных ансамблей им. С. Танеева в России (II премия, специальный приз и премия губернатора Калужской области, 2008), Международный музыкальный конкурс учителей в Польше (Гран-при, 2013). В 2006 и 2007 гг. Трио принимало участие в мастер-классах Международной летней Академии Прага-Вена-Будапешт (Райхенау, Австрия), во время проведения которых ансамбль был отмечен наградой за выдающееся исполнение пьесы в стиле венского классицизма (2006), а также стал обладателем специального приза за лучшую интерпретацию произведения для камерного ансамбля (2006, 2007). В 2009 г. коллектив награжден премией «Золотой диск», учрежденной Литовским объединением музыкантов. В 2012 г. *FortVio* стал членом Европейской

▶ Piano trio *FortVio*

Indrė BAIKŠTYTĖ, piano
Ingrida RUPAITĖ-PETRIKENĖ, violin
Povilas JACUNSKAS, cello

The trio was founded in 2006 by the graduates of the Lithuanian Academy of Music and Theatre. *FortVio* has won prizes in numerous musical contests, among them the 5th International Stasys Vainiunas Piano and Chamber Ensemble Competition in Lithuania (1st prize, 2006), the 13th International Johannes Brahms Competition in Austria (3rd prize, 2006), the 5th International Sergey Taneyev Competition of Chamber Ensembles in Russia (2nd prize, special prize and the award from the governor of the Kaluga Region, 2008), the International Master Competition for Music Teachers in Poland (Grand Prix, 2013) and others. In 2006 and 2007, the piano trio *FortVio* participated in the International Summer Academy Prague-Vienna-Budapest master classes (Reichenau, Austria). In the competition held during the master classes, the ensemble won the award for an outstanding performance of a *Viennese Classic* piece (2006) as well as a special prize for the best interpretation of a piece of chamber music (2006, 2007). In 2009, the piano trio *FortVio* won the *Golden Disc* award established by the Lithuanian Musician Union. In 2012 the piano trio *FortVio* became member



Академии камерной музыки – престижной организации, сотрудничающей с институтами Австрии, Германии, Финляндии, Норвегии, Франции, Великобритании, Италии и Литвы. В 2014 г. ансамбль был удостоен премии Правительства Литвы в области культуры и искусства. Репертуар *FortVio* состоит из сочинений литовских композиторов, а также произведений различных стилей: от венского классицизма до музыки XX века.

▶ Струнный квартет *ArtVio*

Ингрида РУПАЙТЕ-ПЕТРИКЕНЕ, скрипка
Кристионас ВЕНСЛОВАС, скрипка
Томас ПЕТРИКИС, альт
Повилас ЯЦУНСКАС, виолончель

Ансамбль *ArtVio* был создан в 2003 г. выпускниками Литовской академии музыки и театра. В репертуар коллектива входят произведения Гайдна, Моцарта, Бетховена, Грига, Равеля, а также литовских композиторов. На протяжении нескольких лет коллектив принимал участие в мастер-классах в Райхенау (Австрия), где совершенствовался в исполнении квартетов Бартока, Яначека, Сметаны и др. Ансамбль выступает со многими литовскими и зарубежными музыкантами, такими как Д. Герингас, И. Байкштите, Л. Генюшас, П. Генюшас, А. Кришкюнайте, Э. Сейлиус, Э. Оганесян (Франция), Йина Шнайidt (Германия). Сотрудничает со струнным квартетом *Almandin* (Германия), известным немецким дирижером и композитором К. Рихтером. В 2003 г. квартет стал победителем Конкурса камерной музыки в Вильнюсе. Коллектив принимает участие в различных фестивалях, среди которых Международный фестиваль органной и камерной музыки в Польше, Торунский фестиваль *Probaltika* в Польше, *Harmos* фестиваль в Португалии, *Usedomer* фестиваль в Германии, фестиваль *Reykholts hátíð* в Исландии и др. В 2005 г. в течение двухдневного визита президента Литвы в Испанию молодой коллектив выступал в концерте в честь короля Хуана Карлоса I и королевы Софии в Королевском дворце в Мадриде. В 2007 г. квартет выпустил первый CD с произведениями литовских композиторов. Музыканты опубликовали собственную редакцию квартетов литовских композиторов Э. Бальсиса и Ф. Латенаса. В 2010 г. совместно с пианистом Э. Оганесяном была сделана первая запись сочинений современного немецкого композитора Ф. Гернсхайма.

of the European Chamber Music Academy (ECMA), a prestigious organization with partner institutions in Austria, Germany, Finland, France, Great Britain, Italy and Lithuania. In 2014 the Lithuanian government awarded *FortVio* with a prize for their artistic and cultural achievements. The repertoire of the trio contains pieces by Lithuanian composers as well as music pieces belonging to various styles: from Viennese classicism to the 20th century music.

▶ String Quartet *ArtVio*

Ingrida RUPAITĖ-PETRIKENĖ, violin
Kristijonas VENSLOVAS, violin
Tomas PETRIKIS, viola
Povilas JACUNSKAS, cello

The ensemble was formed in 2003 by the graduates of the Lithuanian Academy of Music and Theatre. Their repertoire includes works by Joseph Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven, Edvard Grieg and Maurice Ravel, as well as those by Lithuanian composers. For several years in a row the group has polished their ensemble technique at the master courses in Reichenau (Austria) where they have been tutored by the members of Bartók, Janáček and Smetana quartets. The *ArtVio* perform together with renowned musicians from Lithuania and abroad, among them are David Geringas, Indre Baikštytė, Lukas Geniušas, Petras Geniušas, Asta Krikščiūnaitė, Edmundas Seilius, Eduard Oganessian (France), Jina Schneidt (Germany). The *ArtVio* also cooperate with string quartet *Almandin* (Germany) and the renowned German composer and conductor, Kurt Dietmar Richter. The *ArtVio* became prize winners at the Competition for Chamber Ensembles in Vilnius in 2003. The ensemble participates in various festivals, among them the International Organ and Chamber Music Festival in Giżycko (Poland), the Probaltika Festival in Torun (Poland), the *Harmos* Festival in Portugal, the *Usedomer* Festival in Germany, the *Reykholts hátíð* Festival in Iceland and others. The young group participated in the concert at the Royal Palace of El Prado in Madrid given in the honour of King Juan Carlos I and Queen Sofia during a two-day visit of the President of Lithuania in Spain in 2005. In 2007 the string quartet *ArtVio* released a CD with opuses by Lithuanian composers. The musicians presented their interpretation of the quartets by Lithuanian composers Eduardas Balsis and Faustas Latenas. In 2010 the Art Vio and pianist Eduard Oganessian made their first recordings of German composer Friedrich Gernsheim.



▶ Латвийская академия музыки им. Язепа Витола
Рига

Латвийская академия музыки была основана в 1919 г. композиторами Я. Витолом, Н. Алунаном, П. Юрьяном и скрипачом Я. Лаздиньшем. За основу была взята модель Санкт-Петербургской консерватории, в которой Язеп Витол преподавал 30 лет. На момент открытия Консерватории существовало 5 факультетов: теории композиции и органа, пения, фортепиано, струнных инструментов, духовых инструментов. После Второй мировой войны в Латвийской консерватории появились новые отделения. На сегодняшний день в Академии обучается около 600 студентов, преподают 22 профессора, 35 доцентов. Занятия проходят более чем на 15 кафедрах. Академия музыки располагает собственной библиотекой, ровесницей консерватории, входящей в Латвийскую ассоциацию академических библиотек. В начале 1990-х после восстановления государственной независимости Латвии Академия стала более открытой для международных контактов и студенческих обменов. Все чаще студенты стали участвовать в международных фестивалях, конкурсах, мастер-классах и совместных проектах. На сегодняшний момент Академия хранит традиции прошлых лет и одновременно развивает программы классического музыкального образования, а также предлагает много новых программ, например, джаз и этническая музыка, дирижирование духовым оркестром, классическая гитара.

▶ Jāzeps Vītols Latvian Academy of Music
Riga

The Latvian Academy of Music was established in 1919 as a musical classical institution by the composers Jāzeps Vītols, Nikolai Alunana, Pavul Yuryan, and the violinist Janis Lazdins. It was modeled after the St. Petersburg Conservatory, where Jāzeps Vītols had taught for 30 years. Upon opening the conservatory had five schools: composition theory and organ, voice, piano, string instruments and wind instruments. After World War II new division appeared in the Latvian Conservatory. Currently the academy has 600 students, 22 professors, and 35 associate professors. There are more than 15 departments with ongoing classes. The Academy has its own library, which is the same age as the conservatory and part of the Latvian Association of Academic Libraries. In early 1990s after the reinstatement of Latvian independence, the Academy became open to international exposure and student exchanges. With increasing frequency, the students started participating in international festivals, competitions, master classes and collaborative projects. Currently, the academy is preserving the traditions of previous years, while simultaneously developing programs for classical musical education, as well as offering many new programs such as jazz and ethnic music, wind orchestra conducting, classical guitar.

▶ Вита КАЛНЦИЕМА
орган

Профессор, заведующая кафедрой органа Латвийской академии музыки им. Язепа Витола, преподаватель Рижской кафедральной хоровой школы, вдохновитель и действующий член Латвийской гильдии органистов. Окончила Латвийскую академию музыки им. Я. Витола по классу фортепиано в 1983 г. и по классу органа в 1985 г. Совершенствовала исполнительское мастерство, посещая мастер-классы всемирно известных органистов. Лауреат Международного конкурса им. С. Франка в Харлеме (Нидерланды, 1994), а также международных органных конкурсов на Украине (1989), в Польше (1989), Швейцарии (1994). Регулярно выступает с концертами в Домском соборе (Рига, Латвия), а также в качестве солистки и в составе камерных ансамблей на музыкальных фестивалях Европы, США, Канады. В. Калнциема проводит серии органных концертов, среди которых «Золотая сокровищница латвийской органной музыки» (к 800-летию Риги), «Дыхание Европы». Исполнительницей записана серия пластинок «Исторические органы Латвии», компакт-диски, посвященные органному искусству Латвии, а также аудио- и видеоматериалы для Латвийского радио и телевидения. Является редактором нескольких изданий латвийской органной музыки.

▶ Vita KALNCIEMA
organ

Vita Kalnciema is a professor, holder of the Chair of Organ at the Jāzeps Vītols Latvian Academy of Music, she also teaches at Riga Cathedral Choir School. She has inspired and now runs the Latvian Guild of organists. She received her professional education at Jāzeps Vītols Latvian Academy of music, where she graduated from the piano section in 1983 and from the organ section in 1985. Vita Kalnciema then continued her education at numerous master classes with world-renowned organ players. Vita Kalnciema is a laureate of C. Franck competition in Haarlem, the Netherlands (1994) and of other international organ competitions held in Ukraine (1989), Poland (1989), and Switzerland (1994). She is permanent participant of organ music concerts at the Riga Dome (Latvia). She also takes part in festivals in Europe, US, Canada both as a soloist and as a chamber musician. Vita Kalnciema performs series of concerts, among them *Golden Treasury of Latvian Organ Music* (to the 800th Anniversary of Riga), *The Breath of Europe*. She has recorded a number of LPs as part of the series *Historic Organs in Latvia*, as well as CDs, dedicated to Latvian organ music, and audiovisual material for the archives of Latvian radio and television. Vita Kalnciema is also editor of several publications of Latvian organ music.



▶ Консерватория Пибоди Университета
Джона Хопкинса, Балтимор, США

В 1857 г. филантроп Джордж Пибоди основал институт, который теперь носит его имя. Это первая академия музыки, которая была основана в Америке. Благодаря деятельности широко известных музыкантов, композиторов и дирижеров, Консерватория Пибоди развилась от местной академии до международно признанного культурного центра, каким она стала уже к концу XIX в., и сохранила свое значение на протяжении всего XX века. Консерваторию Пибоди посещали Петр Чайковский, Игорь Стравинский, Леонард Бернштейн. С 1977 г. Консерватория Пибоди действует как отделение университета Джона Хопкинса, который журнал *U. S. News & World Report* назвал в числе лучших университетов США. Благодаря присоединению к Университету, студенты Консерватории Пибоди глубже изучают свободные искусства, чем это возможно в других консерваториях. Сегодня Консерватория Пибоди продолжает укреплять свою международную репутацию. Национальный университет Сингапура сотрудничает с Консерваторией в организации Сингапурской консерватории музыки, что является примером первого сотрудничества между ведущей музыкальной консерваторией США и ведущим университетом Азиатского региона.

▶ The Peabody Conservatory
of the Johns Hopkins University, Baltimore, USA

In 1857, philanthropist George Peabody founded the institute that bears his name – the first academy of music to be established in America – in Baltimore's Mount Vernon Square with the idea of bringing culture to the city's residents. Under the direction of well-known musicians, composers, conductors, and Peabody alumni, the Institute grew from a local academy to an internationally renowned cultural center throughout the late 19th and the 20th centuries. From visits by Peter Tchaikovsky to Leonard Bernstein, to lectures by Ralph and Igor Stravinsky, the Peabody Institute has seen some of history's most revered talent walk through its doors. Since 1977, the Institute has operated as a division of the Johns Hopkins University, which *U. S. News & World Report* cites as one of America's top ten universities. Because of this affiliation, Peabody students are exposed to a liberal arts curriculum that is more expansive than those of other leading conservatories. Today, the Peabody continues to build its international reputation. The National University of Singapore is collaborating with the Peabody to establish the Singapore Conservatory of Music – the first such collaboration between a leading American conservatory of music and a leading university in the Asia Pacific region.

▶ АМИТ ПЕЛЕД
виолончель

Профессор Консерватории Пибоди Университета Джона Хопкинса. В качестве солиста сотрудничал со многими оркестрами и выступал на таких известных сценах, как Карнеги-холл и Концертный зал Эллис Тулли (Нью-Йорк), Концертный зал Гаво (Париж), Уигмор-холл (Лондон), Концертхаус (Берлин), Концертный зал *Mann Auditorium* (Тель-Авив). Выступает и проводит мастер-классы на престижных летних музыкальных фестивалях в Марлборо, в Ньюпорте (США), на фестивале камерной музыки в Сиэтле (США), в Международном музыкальном институте Хейфеца (Германия), на фестивалях в Шлезвиг-Гольштейне и *Euro Arts* (Германия), Готланде (Швеция), *Prussia Cove* (Англия), на Виолончельном форуме в Испании, фестивале в Мизре и в Международной академии (Израиль). Виолончелист сотрудничал с такими дирижерами, как К. Пендерецкий, М. Стерн, Н. Луизотти. Выступал на радиостанциях и телевидении по всему миру. Дискографию музыканта составляют альбомы «Еврейская душа», *Cellobration*, «Отражения», «Коллаж», запись Виолончельного концерта Шумана с Камерным оркестром Вашингтона, а также запись сочинений Дворжака совместно с пианистом А. Гольдштейном и скрипачом И. Калером. В сезоне 2015/16 виолончелист совершил гастрольный тур в двадцати городах США, который завершился выступлением в Кеннеди-Центре (Вашингтон), а также серию концертов в составе камерных ансамблей *The Tempest Trio* и трио «Гольштейн-Пелед-Фитерштейн». В следующих сезонах А.Пелед выступит с премьерными сочинениями, написанными специально для него: *La suite delsocells* Л. Ауэрбах и *KC Jukebox* М. Бейста. А. Пелед играет на инструменте П. Казальса работы Гоффриллера (1733), который был подарен музыканту вдовой великого виолончелиста М. Казальс-Истомин.

▶ Amit PELED,
cello

Amit Peled is a Professor at the Peabody Conservatory of Music of the Johns Hopkins University. He has performed as a soloist with many orchestras and in the world's major concert halls such as Carnegie Hall and Alice Tully Hall (New York); Salle Gaveau (Paris); Wigmore Hall (London); Konzerthaus (Berlin); and Tel Aviv's Mann Auditorium. Amit Peled performs and gives master classes at prestigious summer music festivals such as the Marlboro Music Festival (US), Newport Music Festival (US), Seattle Chamber Music Festival (US), Heifetz International Music Institute (Germany), Schleswig Holstein and *Euro Arts* Festivals (Germany), Gotland Festival (Sweden), *Prussia Cove Festival* (England), The Violoncello Forum (Spain), and the Mizra International Academy and Festival (Israel). The cellist cooperates with such conductors as Krzysztof Penderecki, Michael Stern, Nicola Luisotti. Amit Peled has been featured on television and radio stations throughout the world. He has made a recording of the Schumann Cello Concerto with the Washington Chamber Orchestra and a recording of Dvorak's compositions, working together with pianist Alon Goldstein and violinist Ilya Kaler. During the 2015-2016 season, he made a tour of 20 American cities, which was crowned by the performance at the Kennedy Center in Washington D. C. He has also performed at a series of concerts as part of chamber music groups *The Tempest Trio* and *The Goldstein-Peled-Fiterstein Trio*. In the seasons to come Amit Peled will premiere a work *La suite dels ocells* written especially for him by composer Lera Auerbach, and a piece entitled *KC Jukebox* by Mason Bates. Amit Peled plays the historic cello of Pablo Casals, designed by Goffriller ca. 1733, that he personally received from Mrs. Marta Casals Istomin, the widow of Maestro Casals.



▶ **Джюльярдская школа музыки
Нью-Йорк, США**

Начало Джюльярдской школе было положено основанием в 1905 г. Института музыкального искусства. В то время сама идея открытия в Америке музыкальной академии, соперничающей с европейскими, была новой. Но Франк Дамрош – крестный сын Ференца Листа и ведущий музыкальный педагог нью-йоркских общественных школ – был убежден, что американские музыканты не должны учиться за границей. Институт – это только первая часть истории того, что называется ныне Джюльярдской школой. Огастес Д. Джюльярд, богатый торговец текстилем, и основанная в 1924 г. по его завещанию школа выпускников Джюльярда – это продолжение темы. Новое учебное заведение было призвано помочь одаренным учащимся завершить свое музыкальное образование. В 1926 г. произошло его слияние с институтом. Так появилась Джюльярдская школа музыки, которую в качестве единого президента возглавил выдающийся ученый, профессор Колумбийского университета Джон Эрскин. В 1937 г. его сменил на этом посту Эрнест Хагчисон. В 1945 г. президентом стал композитор Уильям Шуман, удостоенный впоследствии первой Пулитцеровской премии по музыке. Процесс слияния при нем был окончательно завершён. В 1951 г. У. Шуман основал отделение танца, которое возглавила Марта Хилл, а затем – знаменитый поныне Джюльярдский струнный квартет. Еще ранее Шуман создал новаторский учебный план по теории музыки, получивший название «Музыкальная литература и материалы к ней», известный под сокращением L&M. Он принципиально изменил систему преподавания музыки в США. В 1961 г. он покинул школу, став директором только что построенного Линкольн-центра, куда в 1969 г., уже при новом руководителе, композиторе Питере Меннине, и переехала школа, называвшаяся с тех пор просто Джюльярдской. Меннин создал также театральное отделение. С 1983 г., после смерти Меннина, шестым президентом (действующим и по сей день) стал Джозеф У. Полиси. Годы его пребывания в Джюльярде стали временем обновления: при нем появились новые программы для студентов и выпускников, были пересмотрены учебные планы, сформулированы новые подходы к преподаванию гуманитарных предметов и, наконец, осуществлены два важных начинания – сооружение постоянного концертного зала «Меридит Уилсон Резиденс Холл» и создание в 2001 г. Института джазовых исследований в сотрудничестве со Школой и музыкантами Линкольн-центра.

▶ **The Juilliard School of Music
New York, USA**

The Juilliard School's beginnings were set down with the foundation of the Institute of Musical Arts in 1905. At the time, the idea of establishing a music academy in America to rival the European conservatories was a novel one. But Dr. Frank Damrosch, the godson of Franz Liszt and the head of music education in New York City's public schools, was convinced that American musicians should not have to go abroad to study. But the Institute is only the first half of the story of what is now The Juilliard School. Augustus D. Juilliard a wealthy textile merchant, and the Juilliard Graduate School established in 1924 according to his will, are the necessary continuations of the theme. The new educational institution was initiated to help gifted students complete their musical education. In 1926 it was merged with the Institute. Thus was born the Juilliard School of Music, headed by its single president John Erskine, distinguished scholar and professor at Columbia University. In 1937, Ernest Hutcheson succeeded Erskine in the post. Composer William Schuman, later to win the first Pulitzer Prize for music, became president in 1945. Under his administration, the merger process of the schools was completed. In 1951 Schuman established the Dance department, headed by Martha Hill, and then the now-famous Juilliard String Quartet. In 1947 he created an innovative music theory curriculum, called Literature and Materials of Music, known as L&M. It fundamentally changed the system of music education in the United States. He resigned in 1961 to become director of the newly constructed Lincoln Center, where The Juilliard School moved in 1969 with its new president Dr. Peter Mennin, after which the school was called simply Juilliard. Mennin also created a theatre department. After Mennin's death in 1983, Dr. Joseph W. Polisi became the School's sixth and current president. Dr. Polisi's term at Juilliard has been a time of renewal for the School, with the establishment of new student and alumni programs, a revised curriculum, a new emphasis on the humanities and liberal arts, and, finally, the realization of two major goals: the completion of its permanent residence hall – the Meredith Willson Residence Hall – and the establishment of a jazz program, the Institute for Jazz Studies (a collaboration of The Juilliard School and jazz musicians at Lincoln Center), which began in 2001.

▶ **Норин КЭССИДИ-ПОЛЕРА
фортепиано**

Н. Кэссиди-Полера входит в число наиболее титулованных и разноплановых камерных артистов современности. Своим исполнительским мастерством она покорила не только лучшие концертные залы США, но и сценические подиумы Европы, России и Азии. Окончила Джюльярдскую школу музыки (Нью-Йорк, США) по классу профессора М. Канина. Обладатель премии лучшего концертмейстера на VIII Международном конкурсе им. П. И. Чайковского в Москве. Постоянно сотрудничает с лауреатами международных конкурсов им. Королевы Елизаветы, им. П. И. Чайковского и Конкурса им. Наумбурга. Выступает с ведущими солистами, среди которых Д. Шифрин, М. Хаймовиц, К. Брей, А. Менезис, А.-Н. Хинастера, Йо Йо Ма, Л. Роуз и др. Ее концерты проходили на престижных концертных площадках: Концертный зал Эллис Тулли Линкольн-центра, Карнеги-холл, Джордан-холл, Центр исполнительских искусств имени Дж. Кеннеди (США), Концертный зал Корта (Франция) и др. Принимает участие в фе-

▶ **Noreen
CASSIDY-POLERA
piano**

The pianist Noreen Cassidy-Polera ranks among the most highly regarded and diverse chamber artists performing today, and maintains a career that has taken her to every major American music center and abroad to Europe, Russia, and Asian centers. Noreen Cassidy-Polera graduated from the Juilliard School (New York, US), where she studied with Martin Canin. Noreen Cassidy-Polera is the winner of the Accompanying Prize at the 8th International Tchaikovsky Competition in Moscow, she regularly collaborates with laureates of the Queen Elisabeth, Tchaikovsky, and Naumburg interna-



стивалях камерной музыки *Caramoor, Bard, Grand Teton, Cape Cod*. Являлась приглашенным музыкантом Филадельфийского общества камерной музыки и Общества камерной музыки Ла-Холья (США). Исполняет весь известный классический репертуар для виолончели и фортепиано, а также произведения ныне живущих композиторов: Э. Картера, Л. Либермана, Б. Бойла, К. Банча, Р. Верника и Р. Хелпса. Пианистка имеет множество записей, выпущенных на фирмах *Sony, EMI, Audiophon* и *Centaur Records*.

tional competitions. Noreen Cassidy-Polera has collaborated with leading soloists including David Shifrin, Matt Haimovitz, Carter Brey, Antonio Meneses, Aurora-Natalie Ginastera, Yo-Yo Ma, and Leonard Rose. Her recent performances include those at Alice Tully Hall, Carnegie Hall, Jordan Hall, Gardener Museum, Kennedy Center, and Salle Cortot (France); as well as appearances at the *Caramoor, Bard, Grand Teton*, and *Cape Cod* festivals. She has also performed with the Chamber Music Societies of Philadelphia and La Jolla (US). Noreen Cassidy-Polera performs classical pieces for cello and piano as well as new works by Elliott Carter, Lowell Liebermann, Benjamin C. S. Boyle, Kenji Bunch, Ricard Wernick, and Robert Helps. She has recorded for *Sony, EMI, Audiophon*, and *Centaur Records*.

▶ **Анастасия БУДАНОК**

Анастасия Буданок основала собственное артистическое агентство *Primavera Consulting* летом 2015 г., после многолетнего сотрудничества с фирмой *CAMI Music LLC*. Агентство практикует комплексный подход к деятельности своих клиентов, подкрепляя традиционную сценическую карьеру и звукозапись новыми и практически неограниченными возможностями взаимодействия с публикой посредством электронных медиа, соцсетей, а также через образовательные, благотворительные, культурно-дипломатические проекты и работу со спонсорами. Имея большой опыт в сфере традиционного менеджмента, А. Буданок участвовала в развитии карьер таких артистов, как М. Венгеров, М. Майский, Ю. Рахлин, О. Перетятко, Р. Чен, Д. Хардинг, Р. Бухбиндер, Лонг Ю, Т. Дун и др. В качестве продюсера провела музыкальный фестиваль, приуроченный к Азиатским играм 2010 г. с участием музыкальной элиты – Ланг Ланга, Йо-Йо Ма, Мидори и оркестра Сеульской филармонии под управлением Мунг-Вун Чунга. Она организовала первые американские гастрели Молодежного оркестра Шлезвиг-Гольштейнского фестиваля под управлением К. Эшенбаха, а также *Bahia Orchestra Project*, главного ансамбля бразильской программы *El Sistema*. В числе ее наиболее интересных культурно-дипломатических проектов можно назвать исторические выступления Шанхайского симфонического оркестра в нью-йоркском Центральном парке и в зале Генеральной Ассамблеи ООН в честь 70-летия окончания Второй мировой войны и основания Организации Объединенных Наций, уникальный концерт русской духовной музыки в пекинском Запретном городе с участием хора Сретенского монастыря, а также первый в истории Линкольн-центра концерт Нью-Йоркского филармонического оркестра, посвященный празднованию китайского нового года. Многие из этих культурных событий транслировались по каналам местного и национального телевидения, благодаря чему их аудитория составила сотни тысяч зрителей. Среди клиентов А. Буданок Нобелевский фонд и Королевский филармонический оркестр Стокгольма, с которыми она сотрудничает по организации гала-концертов в рамках вручения Нобелевских премий. Является консультантом по международным программам и стратегическому развитию Пекинского музыкального фестиваля, членом попечительского совета Шанхайской академии для оркестровых музыкантов. До сотрудничества с *CAMI Music LLC*, А. Буданок возглавляла программу по искусству Британского Совета в Санкт-Петербурге и работала с рядом крупных агентств и артистов как независимый продюсер. Является выпускницей факультета международных отношений Санкт-Петербургского государственного университета, который окончила с отличием по специальности «Культурная дипломатия».

▶ **Anastasia
BOUDANOQUE**

In 2015, following her tenure as Executive Producer at *CAMI Music LLC*, Anastasia Boudanoque founded *Primavera Consulting*, a new type of agency that reinforces traditional talent management with digital and social media, endorsement opportunities, as well as educational, charitable and cultural diplomacy initiatives. As an artist manager, Boudanoque has been involved in the careers of some of the most compelling performers of our time, including Maxim Vengerov, Mischa Maisky, Julian Rachlin, Olga Peretyatko, Ray Chen, Daniel Harding, Rudolf Buchbinder, Long Yu, Tan Dun, and others. As a producer, she organized the 2010 Asian Games Festival in Guangzhou, bringing together the international music stars Lang Lang, Yo-Yo Ma, Midori and the Seoul Philharmonic directed by Myung-Whun Chung. She managed the debut US tours of the legendary Schleswig-Holstein Festival Orchestra under the baton of Maestro Christoph Eschenbach as well as the Bahia Orchestra Project, the flagship ensemble of Brazil's El Sistema program. Boudanoque brought the Shanghai Symphony Orchestra to New York's Central Park for a historic performance and to one of the largest concerts ever held at the General Assembly of the United Nations, in a musical celebration to mark the 70 years since the ending of World War II and the establishment of the UN itself. She also worked with the Moscow Sretensky Monastery Choir for a rare concert of sacred music at the Forbidden City in Beijing, and the first ever Chinese New Year Gala at the New York Philharmonic. Anastasia Boudanoque has arranged for many of these special events to be broadcasted locally and internationally, increasing their audience to hundreds of thousands. As a consultant, she advises clients such as the Nobel Foundation and the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra on the programming of the Nobel Prize concerts. Boudanoque consults the Beijing Music Festival on their international programming and strategic development. She serves on the board of the Shanghai Orchestra Academy. Prior to her tenure at *CAMI Music LLC*, Boudanoque ran the arts program of the British Council in St. Petersburg and worked as a freelance producer supporting performing artists and institutions. She graduated with honors from the St. Petersburg State University where she earned a degree in cultural diplomacy.



▶ Высшая школа музыки Университета Брендона
Канада

Высшая школа музыки Университета Брендона привлекает молодых людей со всего мира. За последнее время Школа открыла свои двери студентам из Ганы, Малави, Колумбии, Китая, Японии, Мексики, Коста-Рики, Парагвая, Венгрии, ЮАР, Украины, России и республик бывшей Югославии. Среди выпускников школы – члены крупнейших оркестров и оперных трупп Канады, США и стран Европы, преподаватели, специалисты по музыкальной терапии, композиторы, музыковеды, менеджеры, телевизионные и радиожурналисты, а также инженеры звукозаписи.

В преподавательский состав входят всемирно известные артисты, дирижеры, композиторы и музыковеды. Школа организует мастер-классы приглашенных лекторов, среди которых легенда джаза Б. Брукмайер, американский композитор Дж. Крам и пианисты М.-А. Амлен и М. Кейн. Высшая школа музыки Университета Брендона расположена в одном из лучших учебных зданий на всем континенте, названном именем Королевы Елизаветы II. С момента официального открытия в 1990 г. главный корпус Школы предлагает своим студентам 60 студий для практических и теоретических занятий, 3 лектория, аудиторию для семинарских занятий, зоны отдыха для студентов и преподавателей, лабораторию компьютерной музыки, студию электронной музыки, органный класс, зал для прослушиваний и другие специализированные помещения.

▶ Piano School of Music, Brandon University
Canada

Brandon University's famous School of Music is attractive to young people from across the globe. In recent years, students from Ghana, Malawi, Colombia, China, Japan, Mexico, Costa Rica, Paraguay, Hungary, South Africa, Ukraine, Russia, Mexico and the former Yugoslavia have enrolled in the School. Graduates of the School of Music perform with major orchestras and professional opera companies in Canada, the United States and Europe, teachers, music therapists, composers, scholars, administrators, broadcasters and recording engineers.

The teaching body of the School of Music includes internationally renowned performers, conductors, composers and scholars. The School of Music hosts visiting professors for residencies: jazz legend Bob Brookmeyer, American composer George Crumb and Canadian pianist Marc-André Hamelin, pianist Michael Cain.

Brandon University School of Music is located in the spacious Queen Elizabeth II Music Building, which is one of the finest facilities of its kind on the continent. Officially opened in 1990, the building contains 30 practice studios, 30 teaching studios, 3 classrooms, a seminar room, faculty and student lounges, computer music laboratory, electronic music studio, organ studio, recital hall, and other facilities.

▶ Александр ЦЕЛЯКОВ
фортепиано

Профессор Высшей школы музыки Университета Брендона (Канада). Художественный руководитель фестивалей камерной музыки *Pender Harbour* и *Clear Lake*.

Окончил Московскую консерваторию им. П. И. Чайковского по классу фортепиано профессора Л. Н. Наумова. Лауреат Международного конкурса им. Чайковского, II Международного музыкального конкурса в Японии, Международного конкурса пианистов в Сицилии, Международного конкурса *Mazara del Vallo* в Италии и др.

За годы карьеры А. Целяков регулярно выступал с такими прославленными коллективами как филармонические оркестры Москвы и Ленинграда (Санкт-Петербурга), Токио, Симфонический оркестр Торонто, Варшавский национальный филармонический оркестр и др. Пианист играл сольные концерты в Большом зале Санкт-Петербургской филармонии, Большом зале Московской консерватории, Центре искусств в Торонто, Музее искусств в Тель-Авиве, Университете изобразительных искусств и музыки в Токио, Консерватории Гранады и др.

А. Целяков признан одним из ведущих концертующих пианистов Канады. В настоящий момент он с успехом выступает в Карнеги-холле (Нью-Йорк), Уигмор-холле (Лондон), Университете Чикаго (США), Королевском дворце музыки в Стокгольме, концертном зале *De Doelen* в Роттердаме. Принимает участие в таких музыкальных проектах как Международный фестиваль пианистов в Стамбуле, Сан-Хозе, Международном фестивале камерной музыки в Оттаве и др.

Выступления пианиста можно также услышать на радио WQXR в Нью-Йорке, Би-би-си Радио в Лондоне, на Немецком радио Берлина, CBC Радио Канады, Датском радио.

▶ Alexander
TSELYAKOV
piano

Alexander Tselyakov is a professor at the Brandon University School of Music (Canada), the Artistic Director of the *Pender Harbour* Chamber Music Festival and of the *Clear Lake* Chamber Music Festival. Alexander Tselyakov studied piano at the Moscow Tchaikovsky Conservatory, where he was a student of Lev Naumov. Tselyakov is a laureate of the 8th International Tchaikovsky Competition, the 2nd International Music Competition in Japan, the International Piano Competition in Sicily, the Mazara del Vallo International Piano and Orchestra Competition in Italy and of other contests. Tselyakov has performed frequently with leading orchestras including the Leningrad Philharmonic, the Moscow Philharmonic, the Tokyo Philharmonic, the Toronto Symphony Orchestra, the Warsaw National Philharmonic Orchestra, to name a few. He has performed at the Shostakovich Philharmonic Hall in St. Petersburg, the Grand Hall of the Moscow State Conservatory, the Toronto Art Centre, the Tel-Aviv Museum, the University of Fine Arts and Music in Tokyo, the Public Professional Conservatory in Granada, etc. Tselyakov is now counted in the ranks of Canada's leading concert pianists. His recent concerts have included highly successful performances at Carnegie Recital Hall in New York, Wigmore Hall in London, at the University of Chicago, at the Stockholm-Royal Palace and at the Concert & Congress Centre *de Doelen*, Rotterdam. Tselyakov also participates in such musical projects as the International Piano Festivals in Istanbul and San Jose, the Ottawa International Chamber Music Festival and others. Tselyakov has also been heard recently on WQXR New York's Radio, on the *BBC Radio* (UK), on *Deutschlandradio Berlin* (Germany), on *CBC Radio* (Canada) and on the *Danish Radio*.



▶ Университет искусств Токио
Япония

Университет искусств Токио – одно из самых старых и престижных высших учебных учреждений искусства в Японии. Университет был образован в 1949 г. в результате слияния Школы изобразительных искусств и Школы музыки, которые были основаны еще в 1887 г.

После слияния обе школы оформились в Факультет изобразительных искусств и Факультет музыки. Изначально в Университет принимали только мужчин, женщин допустили к учебе только в 1946 г.

В 1963 г. в Университете открылась аспирантура, с 1977 г. появилась возможность получить докторскую степень. Важной особенностью Факультета музыки является тот факт, что еще со времен Школы музыки здесь преподавали и изучали не только традиционную японскую, но и западную музыку. Следуя современным тенденциям, программа Факультета претерпела немало изменений. В частности, в 1997 г. на отделении композиции появился курс электронной музыки, в 1999 г. – курс старинной музыки, а также курс гуманитарных наук, а в 2002 г. открылось отделение музыкального творчества для подготовки специалистов, способных развивать новые формы музыкального искусства в XXI веке.

Университет искусств Токио имеет договоренности об обмене исполнителями с 13 зарубежными высшими школами. Среди них Институт искусств Чикаго (США), Королевская академия музыки (Великобритания), Университет Сиднея, Квинслендский колледж искусств при Университете Гриффит (Австралия), Корейский национальный университет искусств и Китайская академия искусств.

▶ Tokyo University of the Arts
Japan

The Tokyo University of the Arts is one of the oldest and most prestigious art schools in Japan. The University was formed as a result of the merger of Tokyo Fine Arts School and Tokyo Music School, both founded in 1887.

The merger of these schools formed the Faculty of Fine Arts and the Faculty of Music. Originally male-only, the schools began to admit women in 1946.

The Graduate School opened in 1963, and began offering doctoral degrees in 1977. An important characteristic of the Faculty of Music is that it has actively pursued research and instruction in both traditional Japanese music and Western music since its days as the Tokyo Music School. In response to changing times, it has undergone various changes, in particular the establishment of a program in electronic music in 1997 within the Department of Composition, the establishment of the Early Music program, and a liberal arts program in 1999, as well as the establishment of the Department of Musical Creativity and the Environment in 2002 to train individuals capable of contributing to the evolution of new musical art forms for the 21st century.

Internationally, the Faculty of Music has concluded exchange agreements with 13 schools, among them the Art Institute of Chicago (USA); the Royal Academy of Music (UK); the University of Sydney, the Queensland College of Art, and Griffith University (Australia); Korea National University of Arts; and the China Academy of Art.

▶ NAGAUTA GROUP

Айко ТАЙ, *нагаута-шамисэн*
Гошо КИНЭЯ, *нагаута-шамисэн*
Ёшикацу НОГУЧИ, *нагаута*

Нагаута – жанр традиционного японского пения – зародился в эпоху Эдо (1603–1868), период бурного расцвета традиционной японской музыки, а также игры на классических японских инструментах.

Исполнение музыки *нагаута* является обязательной частью представления театра Кабуки. В своем строгом виде *нагаута* – лирическая часть театрального действия. Она описывает чувства персонажа косвенно, намеком и настроением. *Нагаута* представляет собой длинную песню или несколько коротких, следующих друг за другом песен. Исполнение в жанре *нагаута* подразумевает пение под аккомпанемент *шамисэна* – традиционного японского трехструнного щипкового инструмента.

▶ NAGAUTA GROUP

Aiko TAI, *Nagauta Shamisen*
Gosho KINEYA, *Nagauta Shamisen*
Yoshikatsu NOGUCHI, *Nagauta*

Nagauta is a genre of Japanese traditional singing. It originated in the Edo period (1603–1868), during the high noon of traditional Japanese music and classical instruments.

Nagauta music is an integral part of Kabuki theatre. Having a strict form, *Nagauta* represents the lyrical part of the performance. It shows the feelings of the character in an indirect form, using hints and trying to convey the mood. *Nagauta* is a long lasting piece of singing or a series of subsequent short songs. *Nagauta* performances are normally accompanied by *Shamisen*, a traditional Japanese three-stringed plucked instrument.

▶ **Айко ТАЙ**
нагаута-шамисэн

Окончила аспирантуру отделения традиционной японской музыки факультета музыки Университета искусств Токио по специальности *нагаута-шамисэн* (2015). Опубликовала диссертацию «Изучение нагаута: традиционное пение Цучигумо (жители древней Японии, которые не подчинялись суду Ямато)». В качестве члена Ассоциации Нагаута и Общества Нагаута Тоуон постоянно выступает в Национальном театре Японии (Токио), исполняет национальную музыку в различных шоу и танцевальных представлениях на сценах таких известных театров Японии, как Мэйдзи-за, Шоучику-за, Шинбашу энбужо. С целью привлечения слушателей к традиционной японской музыке нагаута А. Тай активно участвует в различных популяризаторских проектах и образовательных показах в средних школах Токио.

▶ **Aiko TAI**
Nagauta Shamisen

Aiko Tai completed her post-graduate studies in traditional Japanese music, specializing in *Nagauta Shamisen* at the School of Music of the Tokyo University of the Arts in 2015. She published a report paper on *Nagauta traditional singing of Tsuchigumo (people of ancient Japan who were not subject to the Yamato court)*. A member of the Nagauta Association and the Nagauta To-on Society, Aiko Tai regularly performs at the Japanese National Theater (Tokyo), plays national music for various shows and theater productions staged in famous Japanese theaters, such as the Meiji-za Theater, the Shochikuzo Theater, and the Shinbashi Enbujo Theater. In order to attract more people to learn about Nagauta traditional music, she engages in Nagauta popularization projects and educational activities at secondary schools in Tokyo.



▶ **Гошо КИНЭЯ**
нагаута-шамисэн

Игре на шамисэне обучалась у Госабуро Кинэя Третьего, который признан «Живым Национальным Достоянием Японии». Окончила отделение традиционной японской музыки Университета искусств Токио по классу пения нагаута и игре на шамисэне. В качестве члена Общества Жорюкинего-кай и Общества Нагаута Тоуон исполняет древнюю японскую музыку. Участвует в различных популяризаторских проектах, знакомя слушателей с музыкой в жанре нагаута.

▶ **Gosho KINEYA**
Nagauta Shamisen

Gosho Kineya has studied Nagauta Shamisen with Gosaburo Kineya III, who is considered a Living National Treasure of Japan. She graduated from the Traditional Japanese Music Department of the Tokyo University of the Arts, specializing in Shamisen for Nagauta traditional singing. Following graduation, she took part in performances of early Japanese music as a member of the Joryukinego-kai Society and the Nagauta To-on Society. She frequently participates in popularization projects, aimed at promoting Nagauta music.

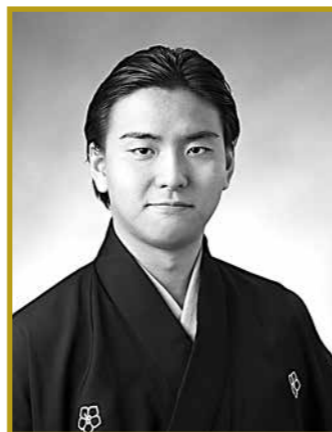


▶ **Ёшикатацү НОГУЧИ**
нагаута

Обучался традиционному пению нагаута у «Живого Национального Достояния Японии» Тецую Мията, а также игре на шамисэне у Ютака Мията. Окончил отделение традиционной японской музыки Университета искусств Токио по классу пения нагаута и игре на шамисэне. Является членом Общества Нагаута Тоуон. С 2009 г. участвует в различных проектах, включая Кабуки и традиционные японские танцевальные перформансы. Преподает в нескольких музыкальных школах и в *Style Academy*.

▶ **Yoshikatsu NOGUCHI**
Nagauta

Yoshikatsu Noguchi has studied Nagauta traditional singing with Tetsuo Miyata, a Living National Treasure of Japan. He has also studied Shamisen with Yutaka Miyata. He graduated from the Traditional Japanese Music Department of the Tokyo University of the Arts, specializing in Shamisen for Nagauta traditional singing. Yoshikatsu Noguchi is a member of Nagauta To-on Society. Since 2009, he has participated in various projects, including Kabuki and traditional Japanese dance performances. He is a teacher at a number of music schools, including *Style Academy*.



AMBASSADOR

St. Petersburg
SINCE 2003



**ОТЕЛЬ «АМБАССАДОР» - ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА
САНКТ-ПЕТЕРБУРГА!**

Его имя выбрано не случайно, в нем заложена миссия отеля – быть послом исконно русского гостеприимства и культурных традиций города.

Стоит отметить, что «Амбассадор» является площадкой, на которой проходят значимые для города мероприятия. На протяжении многих лет отель реализует культурный проект «В гостях у «Амбассадора», направленный на развитие бизнес-контактов, активизацию делового и гуманитарного сотрудничества. За время существования проекта в нем приняли участие представители культурных и деловых кругов России, Аргентины, Китая, Швейцарии, Финляндии, Эстонии, Литвы, Польши и др.

- Расположен в историческом центре города
- 251 номер различных категорий
- Панорамный ресторан и вертолетная площадка
- Конференц-залы от 15 до 250 человек
- SPA-центр с бассейном
- 11 минут до Маринского театра



THE AMBASSADOR HOTEL IS A CALLING CARD OF SAINT PETERSBURG.

Its name was chosen for a good reason, as it bears the hotel's mission, which is to be an ambassador of original Russian hospitality and the city's cultural traditions.

It is worth noting that Ambassador also provides a place for events significant to the city. For many years, the hotel has implemented the Welcome to Ambassador cultural project aimed at expanding business relations and promotion of business and humanitarian collaboration. Since the project was launched, it has seen participation of cultural and business communities' representatives from Russia, Argentina, China, Switzerland, Finland, Estonia, Lithuania, Poland and other countries.

- The hotel is situated in the city's historic center
- 251 rooms of various categories
- A panoramic restaurant and a helicopter pad
- Conference halls for 15 to 250 persons
- SPA Centre with a swimming pool
- 11 minutes from the Mariinsky Theatre

► Парижская высшая национальная консерватория музыки и танца Франция

Старейшая консерватория Франции. У ее истоков стояла Королевская школа пения, основанная Людовиком XIV в 1669 г. с целью подготовки артистов для Королевской оперы. В 1784 г. Школа была реформирована композитором Ф. Госсексом. В 1793 г. указом Конвента произошло ее объединение с Муниципальной школой национальной Гвардии, в результате чего был образован Национальный институт музыки, возглавляемый Госсексом. В 1795 г. Институт был преобразован в Музыкальную консерваторию. В состав ее директоров входили Ф. Госсек, Э. Мегюль, Л. Керубини. При первом приеме 1796 г. в Консерваторию поступили 350 студентов. В 1800 г. в Консерватории открылись отделения танца и драматического искусства, в 1806 г. она была переименована в Консерваторию музыки и декламации. В том же году Ф.-А. Хабенек создал студенческий оркестр, которым впервые во Франции были исполнены несколько симфоний Бетховена. В 1822 г. ее переименовали в Королевскую Школу музыки и декламации, которую возглавил Л. Керубини. Под руководством Керубини учебный курс Консерватории приобрел черты, характерные для консерваторского образования во всем мире. Структура Консерватории не менялась вплоть до 1946 г., когда ее театральная часть выделилась в самостоятельную Высшую национальную консерваторию драматического искусства. В разное время профессорами Консерватории были выдающиеся музыканты: Ж. Дюпре, С. Франк, Ш.-М. Видор, А. Корто, М. Лонг, П. Дюка, А. Наварра, О. Мессиаан, Д. Мийо и многие другие. Сейчас в Консерватории обучаются около 1300 студентов. Помимо традиционной подготовки исполнителей-инструменталистов, вокалистов, композиторов и музыковедов Консерватория имеет также отделение джаза и импровизации, готовит звукорежиссеров и акустиков.

► Paris National Superior Conservatory of Music and Dance France

The Paris National Superior Conservatory of Music and Dance is the oldest conservatory in France. The origins of the Paris Conservatory can be traced back to the Royal School of Singing provided to the Opera by decree of Louis XIV in 1669. The composer Francois-Joseph Gossec reconstituted it in 1784. In 1793, it was combined with a school for musicians of the National Guard by decree of National Convention and converted into the National Institute of Music under the leadership of François-Joseph Gossec. In 1795 the Institute was refounded as the National Superior Conservatory of Music (*Conservatoire national supérieur de musique*); among the Conservatory directors were François-Joseph Gossec, Etienne-Nicolas Méhul, Luigi Cherubini. The first 350 pupils commenced their studies in October 1796. In 1800 the Conservatory opened departments of Dance and Drama. In 1806 it was renamed into the National Conservatory of Music and Declamation. The same year François-Antoine Habeneck created an orchestra of students. In 1822 Conservatory was renamed into the Royal School of Music and Declamation and headed by Luigi Cherubini. Under his direction the educational course at the Conservatory gained the reputation compliant to the international level of the conservatory education. The Conservatory structure remained the same until 1946 when its Department of Drama separated as an independent Higher National Conservatory of Drama. Professors at the Conservatory at various times were outstanding musicians Gilbert Dupre, Cesar Franck, Charles-Marie Widor, Alfred Cortot, Marguerite Long, Paul Dukas, André Navarra, Olivier Messiaen and Darius Milhaud. Today the Conservatory trains more than 1,300 students. Along with traditional training of performers and instrumentalists, vocalist, composers, and musicologists, the Conservatory also offers the departments of jazz and improvised music, and prepares experts in sound directing and musical acoustics.

► Давид КАСАН орган

Главный органист собора Нотр-дам-де-Виктуар (Париж). Музыкальное образование получил в Высших школах музыки Парижа и Лиона в классе профессоров Т. Эскеша, Ф. Лефевра, Л. Фашанга, П. Пэнсмая и Ф. Эспинасса.

Давид Кассан – самый титулованный органист своего поколения. Он является победителем международных конкурсов в Германии, Франции, Голландии, Люксембурге, Великобритании, в том числе конкурсов имени Пьера Пэнсмая, Андре Маршала, Бельманна – Жигу, Мерклена, конкурсов в Сэнт-Олбансе, Дюделанже, Мюнстере и др. Обладатель премии Академии изящных искусств (Франция). Обладатель Гран-При на самом известном международном конкурсе по импровизации в Шартре *Concours International d'Orgues Grand Prix de Chartres* (2016, Франция).

В настоящее время Д. Кассан совмещает работу в соборе Нотр-дам-де-Виктуар в Париже с сольной карьерой. Он выступает с такими коллективами как Национальный оркестр Лиона, Симфонический оркестр Парижа, Камерный оркестр Бернара Тома, на престижных сценах Франции и других стран, включая Германию, Испанию, Бельгию, Англию, Уругвай, Нидерланды, Швецию и др.

► David CASSAN organ

David Cassan is the tenured organist of Notre-Dame des Victoires in Paris. He studied at the National Conservatories of Music in Paris and Lyon with professors Thierry Escaich, Philippe Lefebvre, Laszlo Fassang, Pierre Pincemaille and François Espinasse.

David Cassan is one of the most rewarded organists of his generation. He is the prizewinner of numerous competitions taking place in German, France, the Netherlands, Luxemburg, Great Britain, including the international competitions of Pierre Pincemaille, André Marchal, Boëllmann-Gigout, Merklin, the contests in St Albans, Dudelange, Munster and other cities. He is the receiver of the Great Jean-Louis Florentz International Prize from the Academy of Arts (France).

Currently David Cassan leads a soloist's career while honoring his role of tenured organist of Notre-Dame des Victoires in Paris. He performs with numerous famous artists and orchestras (Orchestre National de Lyon, Orchestre Symphonique de Paris, Orchestre Bernard Thomas) at prestigious venues in France and abroad, including Germany, Spain, Belgium, England, Uruguay, the Netherlands, Switzerland and other countries.



► Консерватория музыки и танца
Тринити Лабан, Лондон, Великобритания

Консерватория музыки и танца Тринити Лабан – одна из ведущих мировых школ, обучающих профессиональных музыкантов и исполнителей современного танца. Она была основана в 2005 г. и стала первой в Великобритании консерваторией музыки и танца. Сегодня ее мировая известность привлекает студентов не только из Великобритании, но и со всего мира. В Тринити Лабан преподают выдающиеся педагоги, занятия ведутся в помещениях, оборудованных в соответствии с мировыми стандартами, поддержку Консерватории оказывают представители всех областей культуры. Благодаря этому Тринити Лабан выпускает конкурентоспособных профессионалов, которые прекрасно подготовлены к деятельности в постоянно меняющемся мире музыки и танца и способны достичь в нем успехов.

Консерватория предлагает своим студентам новейшие образовательные программы, что способствует творчеству и предоставляет прекрасные возможности для уважительного взаимодействия между членами оркестра, вокалистами, композиторами, танцовщиками и хореографами. В Консерватории понимают, сколько преимуществ, как образовательных, так и коммерческих, принесет создание открытой рабочей среды, и прикладывают все усилия для поддержки свободного совместного творчества преподавателей и студентов. Консерватория Тринити Лабан – учебное заведение XXI века, в котором старинные традиции, сочетаясь с экспериментальными направлениями, служат воспитанию нового поколения танцовщиков и музыкантов.

► Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance,
London, United Kingdom

Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance is a world-leading institution in the education of professional musicians and contemporary dance artists. Established in 2005, it became the UK's first ever conservatoire of music and dance. Today its international reputation attracts students from throughout the UK and the world. Delivered by eminent staff in world-class facilities and sustained by partnerships throughout the cultural industries, its programs ensure that graduates are ideally positioned to succeed in the ever-changing and competitive fields of music and dance.

The conservatoire provides innovative courses which makes Trinity Laban a leader in the advancement of creative artistic practice and creates exciting opportunities for collaboration between instrumentalists, singers, composers, dancers and choreographers. Trinity Laban recognizes the educational and business benefits of having a diverse community of staff and students and to this end is working towards building and maintaining an environment, which values creativity and cooperation.

Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance redefines and reclaims the conservatoire for the 21st century, building on the long and valued legacy of the past, while embracing the new and experimental develop the artistic leaders of the future.

► Линда ХЁРСТ
меццо-сопрано

Президент Общества Кэтрин Ферриер, попечитель Фонда *Hinrichsen*, Почетный доктор литературы Университета города Хаддерфилд (Великобритания), декан вокального факультета Консерватории музыки и танца Тринити Лабан (Лондон, Великобритания). Проводит мастер-классы в высших школах музыки Европы и США, в различных летних школах, а также в театрах *Colon u La Fenice* (Венеция). Окончила Высшую Школу музыки и драмы в Гилдхолл (Великобритания) по классу флейты и пения. Ее карьера началась в период возрождения интереса к старинной музыке. В начале 70-х гг. певица сотрудничала с такими знатоками барочной музыки как Р. Норрингтон, Дж. Э. Гардинер и Д. Манроу. Также с 1974 по 1978 Л. Хёрст входила в состав ансамбля *Swingle Singers*, затем с 1978-1988 была участницей группы *Electric Phoenix*, являясь одним из основателей этого коллектива.

Оперный репертуар Л. Хёрст включает партии из опер Генделя, Берлиоза, Лигети, Нассена, Шёнберга, которые она исполняет в театрах *La Monnaie* (Брюссель), *La Fenice* (Венеция), Королевской опере Лондона, на фестивалях *Tête-à-Tête* и в Глайндборо (Великобритания). Являясь специалистом в области музыки второй половины XX – начала XXI века, она исполнила большое количество премьер. Певица активно работает с коллективами *London Sinfonietta*, *Ensemble Modern* и *Ensemble Intercontemporain*, исполняя сочинения Лигети, Берно, Нассена, Хенце, Хольга, Малдауни. В качестве солистки сотрудничает с такими дирижерами как К. Нагано, М. Гилен, С. Рэттл, Г. Ховард, Д. Массон, И. Метцмахер, Л. Кремер и Д. Хардинг. Дискосерию певицы составляют альбомы *Atom Heart Mother* совместно с *Pink Floyd*, *Les Emigres* и *Privilege* с А. Катлером, «Коронация Поппеи» с Р. Хикоксом, а также сольный проект *Songs Cathy Sang* с Д. Массоном и последний неклассический диск с квинтетом *Mercury Quartet*.

► Linda HIRST
mezzo soprano

President of the Kathleen Ferrier Society, a trustee of the Hinrichsen Foundation, an Honoured Doctor of Literature at the Huddersfield University (UK), Head of Vocal Studies at Trinity Laban (London, UK). She gives master classes in music schools across Europe and the US, in summer schools, at the theatres *Colon* and *La Fenice* (Venice).

Linda Hirst studied flute and vocal at the Guildhall School of Music and Drama (UK). Her career began during the early music revival. In early seventies she worked with connoisseurs of baroque music: Roger Norrington, John Eliot Gardiner and David Munrow. From 1974-78 she was a *Swingle Singer*, she then co-founded and performed in *Electric Phoenix* (1978-1988). Her operatic roles have included Handel, Berlioz, Ligeti, Knussen, Schoenberg for *La Monnaie* (Brussels), *La Fenice*, Theatre Royal (London), *Tête-à-Tête* and Glyndebourne Festivals (UK). Linda Hirst specializes in the music of late 20th – early 21st century, she often performs at premieres. Linda Hirst has worked extensively with *London Sinfonietta*, *Ensemble Modern*, *Ensemble Intercontemporain*, singing Ligeti, Berio, Henze, Knussen, Holt, Weir, Muldowney. As a soloist, she works with the renowned conductors, among them Nagano, Gielen, Rattle, Howard, Masson, Metzmacher, Krämer, Harding. Linda's many recordings include *Atom Heart Mother* with Pink Floyd, *Globokar's Les Emigres* and *Privilege* with Ivor Cutler, early music with Fretwork and Monteverdi's *L'Incoronazione dio Poppea* with Richard Hickox, as well as the solo album *Songs Cathy Sang* with Diego Masson, and a recent release by Non-Classical of a live improve night with the Mercury Quartet.



► Университет музыки и исполнительских искусств
Вена, Австрия

Университет, основанный в 1817 году, известен во всем мире как один из самых крупных и престижных вузов, специализирующихся на обучении искусству музыки, театра и кино. В настоящее время в нем обучаются более 3 000 студентов из 70 стран мира. В состав университета входят 24 факультета, предлагающие на выбор 105 основных и 68 дополнительных образовательных программ. Преподавательский состав вуза насчитывает более 1000 преподавателей. Здесь ежегодно проводится более 1 300 обучающих, научных и творческих мероприятий, что делает Университет крупнейшим организатором культурных событий во всей Австрии.

Подход, лежащий в основе преподавания в этом вузе, основывается на семи составляющих. Это традиция, взаимосвязанность, разнообразие, индивидуальность, переосмысление, ответственность и диалог. Основной вызов, который бросает Университету как настоящему, так и будущему, – это необходимость воплощать эти принципы в жизнь и быть флагом в вопросах обучения и подготовки исполнителей, преподавателей и исследователей.

► University of Music and Performing Arts
Vienna, Austria

University traces its history from 1817 and is among the world's largest and most renowned universities specialized in the performing arts of music, theatre and film. It currently provides training to over 3,000 students from over 70 countries in 105 degree programmes and 68 supplementary programmes run by 24 departments.

It also is the workplace of more than 1000 teachers. University presents over 1,300 artistic, scholarly and scientific events each year, making it Austria's largest organizer of cultural events.

The approach that shapes the character of the university includes the seven key principles of Tradition, Relationship, Diversity, Personality, Reflection, Responsibility and Dialogue.

A challenge we are confronted with both now and in the future is breathing life into these principles and thus leading the way when it comes to educating and training creative artists, educators and researchers.

► Частный университет музыки и искусств
Вена, Австрия

Вену часто называют музыкальной столицей мира, и в городе действительно ведется многогранная и насыщенная деятельность во всех областях культуры. Поэтому, совершенно естественно, что основанная в 1938 г. Венская консерватория (с июня 2005 г. она обрела статус частного университета) может предложить первоклассные учебные программы для инструменталистов, певцов, солистов балета, артистов и педагогов. Преподаваемые курсы дают возможность получить высочайшую квалификацию по всем специальностям. Они закладывают основы самостоятельной художественной и педагогической деятельности, приучают к критическому изучению проблем творчества, что позволяет внести вклад в исследования музыкальной культуры и проблем исполнительства.

Местоположение главного корпуса – неподалеку от таких учреждений культуры, как *Musikverein*, *Konzerthaus*, *Wiener Staatsoper*, *Theater an der Wien* – содействует профессиональному росту и расширению кругозора учащихся.

► The Music and Arts Private University
of the City of Vienna, Austria

Vienna is often viewed as the world's musical capital – but the city is, in fact, home to an exceptionally rich spectrum of activity across all cultural fields. No wonder, then, that the Conservatory of Vienna, founded in 1938 (Since June 2005 has achieved the status of a Private University) can offer world class training programs for instrumentalists, singers, dancers, actors and teachers. The courses of study this conservatory offer an opportunity to attain highly qualified artistic and or music teaching credentials. They form the basis for independent artistic and teaching activities, and through the critical examination of artistic, didactic and academic issues contribute to research and performance of the arts.

The central location of our main faculty and its geographical proximity to important cultural institutions – such as the *Musikverein*, the *Konzerthaus*, the *Vienna State Opera* and *Theater an der Wien* – facilitates professional and academic exchange and cooperation.

► ALTENBERG TRIO

Altenberg Trio – австрийский камерный ансамбль, основанный в 1994 г. и базирующийся в Вене. Коллектив назван в честь поэта П. Альтенберга, известного своей дружбой с Г. Малером и А. Бергом. В качестве девиза Трио использует афоризм поэта: «Музыка – это когда душа вдруг на чужом языке говорит своё». В настоящее время в составе ансамбля: К. Хинтерхубер (фортепиано), А. Ганц (скрипка), К. Штраднер (виолончель). Дебют *Altenberg Trio* состоялся в 1994 г. в рамках Моцартовской недели в Зальцбурге. За время своего существования коллектив дал более 1000 концертов; в его репертуаре около 300 фортепианных трио и огромное количество ансамблевых сочинений. Среди ярких событий истории *Altenberg Trio* «Русский „Зимний путь“» (2006-2007), посвященный творчеству Д. Шостаковича, цикл концертов «Гений и его тень» (2007-2008), посвященный Л. ван Бетховену и композиторам его времени. Особый резонанс вызвал цикл концертов «Прогулки по новообретенной

► ALTENBERG TRIO

Formed in 1994, *Altenberg Trio* is an Austrian chamber ensemble based in Vienna. The Trio was named after a poet Peter Altenberg, known to be a friend of Gustav Mahler and Alban Berg. The motto of the Trio is expressed in a saying by Altenberg: “Music is: the soul suddenly speaking its own language in a foreign tongue.” Current members of the Trio are Christopher Hinterhuber (piano), Amiram Ganz (violin), Christoph Stradner (cello). *Altenberg Trio* had its debut during the Salzburg Mozart Week. Since then the Trio has performed more than 1,000 concerts; its repertoire comprises about 300 piano trios and a large number of ensemble pieces. To the highlights of their career belong a series of concerts of 2006–2007 named “A Russian Winter Journey”, dedicated to the legacy of Dmitri Shostakovich; a concert cycle *Genius and Its Shadow* (2007–2008), dedicated to Ludwig van Beethoven and the composers of his times. Particularly highly acclaimed were the ten concerts of the series *The Walks through Europe Refound* (2004–2005)



Европе» (2004-2005), в котором каждая из 10 программ была посвящена музыке одной из стран – новых членов Европейского союза. *Altenberg Trio* имеет записи произведений Ф. Шуберта, Ф. Мендельсона, И. Брамса, К. Сен-Санса, Ч. Айвза, А. Копленда, Л. Бернштейна и др. Запись всех фортепианных трио Р. Шумана удостоена Премии Р. Шумана в г. Цвиккау.

▶ Кристофер ХИНТЕРХУБЕР фортепиано

Профессор Университета музыки и исполнительских искусств (Вена). Обучался в классе профессоров Р. Керера, Л. Бермана в Университете музыки и исполнительских искусств, а также в Международной академии пианистов *Incontri col Maestro* (Имола, Италия), дополнительно брал уроки у О. Майзенберга и В. Ашкенази.

Победитель многочисленных конкурсов, среди которых: Международный конкурс им. Баха в Лейпциге, Международный фортепианный конкурс Бетховена в Вене, Конкурс пианистов имени Гезы Анды в Цюрихе и др.

Как «Восходящая звезда» сезона 2002/03 вместе со скрипачкой П. Копачинской провел серию концертов в Карнеги-холле (США) и на важнейших европейских подиумах.

Участник *Mozartwoche* (Зальцбург), *Styriarte* (Грац), *Ruhr Piano*, фестивалей в Шлезвиг-Гольштейне (Германия), Праге (Чехия).

Сотрудничал с такими дирижерами как В. Ашкенази, К. Карабиц, Я. Груша, Б. де Бийи, С. Камбрелен, Б. Фуррер, Х. Гриффитс, Я. Крейцберг, К. Арминг, А. Липер, Д. Р. Дэвис, А. Расилайнен, Ю. Судан, А. Эшве, Б. Вайль.

В качестве солиста выступал с Венским симфоническим оркестром, Симфоническим оркестром Венского радио, камерными оркестрами Вены и Цюриха, Симфоническим оркестром Ливерпуля, Новым симфоническим оркестром Японии (ныне Оркестр NHK), Новозеландским симфоническим оркестром и многими другими.

Дискография пианиста включает записи произведений К. Ф. Э. Баха, Гуммеля, а также всех фортепианных концертов Ф. Риса.

Исполнение К. Хинтерхубером произведений Шуберта, Рахманинова, Шенберга, а также изображение рук музыканта использованы в фильме «Пианистка» (реж. Михаэль Ханеке), получившем Гран-при на Каннском кинофестивале (2001).

Проводит мастер-классы в Японии, Европе и Южной Америке.

exploring the music of the European Union's ten new member states. *Altenberg Trio* has recorded works by Schubert, Mendelssohn, Brahms, Saint-Saëns, Ives, Copland, Bernstein and others. Their records of Schumann's trios have received the Robert Schumann Award of the City of Zwickau.

▶ Christopher HINTERHUBER piano

Christopher Hinterhuber is a Professor at the University of Music and Performing Arts in Vienna. He had studied at the same university with Rudolf Kehrer and Lazar Berman, and at the *Accademia Incontri col Maestro* in Imola (Italy). He acquired additional artistic input as he took lessons from such artists as Oleg Maisenberg and Vladimir Ashkenazy.

Christopher Hinterhuber has won numerous top prizes and awards at the International Piano Competition J. S. Bach in Leipzig, Beethoven Piano Competition in Vienna, Geza Anda International Piano Competition in Zurich, etc.

As *Rising Star* 2002/2003, he performed international series with violinist Patricia Kopatchinskaja at Carnegie Hall (USA) and in all major music centers in Europe. Christopher Hinterhuber has participated in such events as Salzburg Mozart Week, festival Styriarte in Graz, Ruhr Piano, festivals in Schleswig-Holstein (Germany), Prague (Czech Republic), etc.

He has collaborated with such conductors as Vladimir Ashkenazy, Kirill Karabits, Jakub Hrusa, Bertrand de Billy, Sylvain Cambreling, Beat Furrer, Howard Griffiths, Yakov Kreizberg, Christian Arming, Adrian Leaper, Dennis Russell Davies, Ari Rasilainen, Hubert Soudant, Alfred Eschwé and Bruno Weil.

As a soloist, he performed with the Vienna Symphony Orchestra, the Vienna Radio Symphony Orchestra, Chamber Orchestras of Zurich and Vienna, the Royal Liverpool Philharmonic, the New Japan Philharmonic, and the New Zealand Symphony Orchestra among others.

The pianist's discography includes recordings of works by C. P. E. Bach, Hummel, as well as all piano concerts of Ries. His special project was the sound recording (Schubert, Rachmaninov, Schönberg) and filming (his hands) for the movie *La pianiste* directed by Michael Haneke, which received Grand Prix of the Jury in Cannes in 2001.

Christopher Hinterhuber gives master classes in Japan, Europe and South America.

▶ Амирам ГАНЦ скрипка

Профессор по классу скрипки и камерного ансамбля в Частном университете музыки и искусств (Вена, Австрия). Обучался в Уругвае у И. Фидлона (ученик Л. Ауэра), И. Хорберга, Х. Ризи, в США у Р. Бургина, в Италии у А. Лысы, а также в Московской консерватории у В. Пикайзена. В 1977 г. стал обладателем IV премии Международного конкурса скрипачей им. Ж. Тибо. В 1980–1987 гг. работал первым концертмейстером Филармонического оркестра Страсбурга. С 1987 г. играл в Трио им. Шостаковича, с которым выступал в Старой опере (Франкфурт), Концертгебау (Амстердам), Большом зале Московской консерватории и в других концертных залах. В 1994 г. стал одним из основателей *Altenberg Trio*, в составе которого завоевал широкую международную репутацию и ряд наград. Преподавал в Консерватории Страсбурга. В качестве солиста сотрудничал с такими дирижерами как А. Ломбар, Г. Кер, Т. Гушльбауэр, М. Сустро, Дж. Джалд, Х. Иваки, Н. Паскет и др. Играет на инструменте работы Г. Каппы 1686 г.

▶ Кристоф ШТРАДНЕР виолончель

Профессор Частного университета музыки и искусств (Вена, Австрия). Обучался в классе профессоров В. Герцера, У. Плита, Ф. Личауэр. Принимал участие в мастер-классах под руководством М. Майско, Д. Шафрана, С. Иссерлиса, Д. Герингаса. В качестве солиста сотрудничал с многочисленными оркестрами, среди которых Моцартеум и Камерата (Зальцбург), Венский симфонический и Тонкюнстлер-оркестр (Вена), Симфонический оркестр Белградской филармонии, а также с прославленными дирижерами А. Фишером и Ф. Луизи. Давал многочисленные концерты в городах Европы и Азии. С 2004 года является постоянным солистом Венского симфонического оркестра. Сольную карьеру совмещает с ансамблевой деятельностью, сотрудничает с такими известными камерными музыкантами, как Я. Янсен, Ю. Рахлин и Б. Шмид, а также с ансамблем *Eight Cellists*. Играет на инструменте работы Страдивари 1680 г.

▶ Евгений СИНАЙСКИЙ фортепиано

В 1997 г. окончил Санкт-Петербургскую консерваторию (класс М. В. Вольф) и аспирантуру Королевской Консерватории Гааги (Нидерланды) в классе профессора Н. Груберта. Лауреат международных конкурсов, в том числе конкурса *ARD* в Мюнхене (1998). Был удостоен специального приза как лучший концертмейстер на международных скрипичных конкурсах во Вроцлаве и Познани (2004).

Ведет активную концертную деятельность. С 1996 г. является одним из ведущих участников «Летней Академии Музыки» (Марктобердорф, Германия), официальным концертмейстером Международной летней академии *Mozarteum* (Зальцбург, Австрия) и Международного конкурса им. Г. Венявского (Познань, Польша). С 2010 г. – профессор камерного класса Частного университета музыки и искусств (Вена, Австрия) и Университета искусств Фолькванг (Эссен, Германия).

▶ Amiram GANZ violin

Amiram Ganz teaches violin and chamber music at Music and Arts University of the City of Vienna (Austria). He studied violin in Uruguay with Ilya Fidlón (a Leopold Auer pupil), Israel Chorberg, and Jorge Risi, then he continued his studies with Richard Burgin in the US, Alberto Lisy in Italy and Victor Pikaisen at the Moscow Conservatory. In 1977, Amiram Ganz won the 4th prize at the International Thabaud Violin Contest. From 1980 to 1987, he was the first concertmaster of the Strasbourg Philharmonic Orchestra. Since 1987, he was the violinist of the Shostakovich Trio, appearing at the Alte Oper in Frankfurt, Concertgebouw in Amsterdam, Tchaikovsky Conservatory in Moscow, etc. In 1994, he co-founded *Altenberg Trio*, as its member he gained positive international acclaim and won a number of prizes. Amiram Ganz was also a professor at the Strasbourg Conservatory. As a soloist, he has collaborated with conductors Alain Lombard, Günter Kehr, Theodor Guschlbauer, Marc Soustrot, James Judd, Hiroyuki Iwaki, Nicolas Pasquet and others. Amiram Ganz plays a violin designed in Saluzzo in 1686 by Goffredo Cappa.

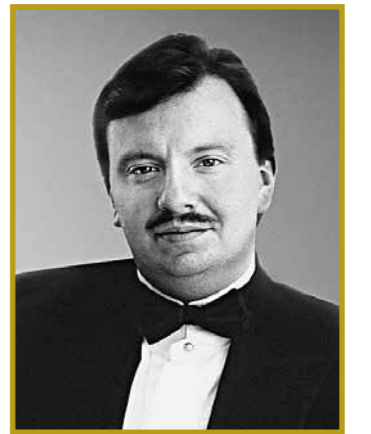
▶ Christoph STRADNER cello

Christoph Stradner is a Professor at the University of Music and Performing Arts in Vienna (Austria). He had studied with Wolfgang Herzer, William Pleeth and Frieda Litschauer and participated in master-classes by Mischa Maisky, Daniel Schafran, Steven Isserlis and David Geringas.

As a solo cellist, he performed with such orchestras as Mozarteum, Camerata (Salzburg), Vienna Symphony, Tonkünstler (Vienna) and Belgrade Philharmonic, and collaborated with such renowned conductors as Adam Fischer and Fabio Luisi. Christoph Stradner performed at numerous venues in Europe and Asia. Since 2004, he has been a constant member of the Vienna Symphony Orchestra. Apart from solo appearances, he also performs as part of ensembles with such famous artists as Janine Jansen, Julian Rachlin, and Benjamin Schmid and the ensemble *Eight Cellists*. Christoph Stradner plays a violoncello built by Antonio Stradivari in the year 1680.

▶ Evgeny SINAISKY piano

Evgeny Sinaisky graduated from the St. Petersburg State Conservatory (under Professor Marina Wolf) and finished his graduate work at the Hague Royal Conservatory (the Netherlands) under Professor Naum Grubert. Evgeny Sinaisky is the winner of many competitions, including the *ARD* competition in Munich (1998). He was awarded a special prize as the best accompanist at international competitions in Wroclaw and Poznan (2004). He maintains a busy concert schedule. Since 1996, Evgeny has been one of the leading participants of the Summer Music Academy (Marktoberdorf, Germany), the official accompanist at the International Summer Academy Mozarteum (Salzburg, Germany) and the Henryk Wieniawski International Competition (Poznan, Poland). Since 2010 he has worked as a Professor of Chamber Music at the Music and Arts Private University of the City of Vienna (Austria) and at the Folkwang University of the Arts (Essen, Germany).



► **Королевская консерватория Мадрида
Испания**

Королевская консерватория была основана по королевскому указу 15 июля 1830 г. и называлась в то время Королевская консерватория музыки и сценического искусства им. Марии Кристины. Занятия в Консерватории начались 1 января 1831 г., но официальное открытие состоялось лишь 2 апреля того же года. Первоначально Консерватория находилась на площади Мостенсес (Мадрид), затем в 1852 г. переехала в здание Королевской оперы, где базировалась до 1925 г. В 1990 г. резиденцией Королевской консерватории стало отреставрированное здание XVIII века (бывшая клиническая больница Св. Карлоса), которое находится в самом центре Мадрида, напротив Музея Королевы Софии. Королевская консерватория является самым старым в Испании государственным высшим музыкальным учебным заведением и имеет статус университета. Из стен Консерватории вышла большая часть самых важных испанских исполнителей и композиторов последних двух столетий.

► **Madrid Royal Conservatory
Spain**

The Madrid Royal Conservatory was established by the Royal decree dated 15 July 1830 and at that time it was named Royal Maria Christina Conservatory of Music and Dramatic Art. Classes at the Conservatory began on 1 January 1831, but the official opening took place only on 2 April of the same year. Initially the conservatory was situated at the Mostenses square (Madrid), and later in 1852 it moved into the Royal Opera building, where it stayed till 1952. And in 1990, the Conservatory found its residence at the restored building of the 18th century (former hospital of St. Carlos), which is in the central Madrid, in front of the Queen Sofia museum. The Royal Conservatory is one of the oldest state educational institutions in Spain which also has the status of a university. The majority of the most important Spanish performers and composers of the last two centuries graduated from this conservatory.

► **Ана КОМЕСАНЬЯ
скрипка**

С 2002 года – профессор Королевской консерватории Мадрида. Является первой женщиной на струнном факультете с момента основания Консерватории в 1830 г. Начальное образование получила у родителей, скрипачей П. Котлярской и Ф. Комесанья. Продолжила обучение в классе Н. Школьниковой в Школе музыки Джейкобса Университета Индианы (Блумингтон, США) и в классе Р. Файн в Высшей школе музыки им. Роберта Шумана (Дюссельдорф, Германия). Во время обучения в Блумингтоне исполняла партию второй скрипки в квартете под руководством Р. Дубинского – основателя прославленного Квартета имени Бородина. На скрипачку в этот период также оказали влияние И. Ойстрах, В. Пикайзен, И. Безродный, А. Штерн, Л. Шпирер. Лауреат многих юношеских исполнительских конкурсов. В качестве солистки и в составе камерных ансамблей с 1984 г. гастролирует в США, выступает на лучших европейских сценах, среди которых: Национальная музыкальная аудитория в Мадрида, Фонд Хуана Марча и Театр Гайарре (Испания), Старая опера во Франкфурте, Кельнская филармония и Дом Бетховена (Германия). С 1997 по 2000 гг. была вторым концертмейстером в ансамбле *Deutsche Kammerakademie*, выступала с оркестром Израильской филармонии под управлением З. Меты, а также с оркестром *Cámara Reina Sofía* под управлением Н. Чумаченко. Сотрудничала с известными испанскими камерными музыкантами: К. Мартинес-Менер, К. Моретти, Д. Гиффорд, Д. Квиггл. Участвует в престижных европейских фестивалях в Шлезвиг-Гольштейне, Бамберге, Кронберге (Германия), в Вавре (Бельгия), Аликанте (Испания) и др. Исполнила мировые и испанские премьеры Альфтера и других испанских композиторов, а также сочинений Шнитке и Уильямса. Приглашенный профессор Консерватории Балеарских островов (Испания) и Консерватории Саламанки (Испания). Преполагает, а также проводит мастер-классы в рамках таких значимых проектов, как Международный фестиваль в Лусене и Международная музыкальная школа Фонда Принцессы Астурийской (Испания). В период с 1997 по 2003 гг. была директором

► **Ana COMESAÑA
violin**

Since 2002, Ana Comesaña has held violin professorship at the Madrid Royal Conservatory, as the first woman in the string department since this Institution's foundation in 1830. She received her initial musical training from her parents, violinists Polina Kotliarskaya and Francisco Comesaña, and went on to continue her musical studies with Nelli Shkolnikova at the Indiana University Jacobs School of Music (US) and with Rosa Fain at the Robert Schumann Higher School in Düsseldorf (Germany). A chamber music pupil of Rostislav Dubinsky (founder of the famous Borodin Quartet), she was the second violin in the master's last string quartet during her school years in Bloomington. Other remarkable musical influences of that period include I. Oistrakh, V. Pikaizen, I. Bezrodny, A. Stern, and L. Spierer. Prize winner in many youth competitions, she has been active as a soloist and chamber musician since 1984, playing in US and in major European music halls like Auditorio Nacional de Madrid, Fundación Juan March, Teatro Gayarre (Spain), Alte Oper in Frankfurt, Kölner Philharmonie, Beethoven Haus (Germany). In 1997-2000, she was assistant concertmaster of the *Deutsche Kammerakademie*. She collaborated with Israel Philharmonic under Zubin Mehta and with Orquesta de Cámara Reina Sofía under Nicolás Chumanchenko. Among her chamber music partners are Spain's most relevant musicians such as Claudio Martínez Mehner, Kennedy Moretti, Duncan Gifford and David Quiggle. Ana Comesaña takes part in prestigious European Festivals in Schleswig-Holstein, Bamberg and Kronberg (Germany), Wavre (Belgium), Alicante (Spain), etc. Her highlight concerts include world and Spanish premieres of works by C. Halffter and by other Spanish composers, as well as works by A. Schnittke and R. V. Williams. Ana Comesaña has been a guest professor at the Conservatorio Superior de Música de les Illes Balears and at the Conservatorio Superior



► **Ана КАМПО
скрипка**

Начала обучение игре на скрипке под руководством Исако Яшимура по системе Сузуки в возрасте двух лет. В 9 лет стала ученицей О. Вилкомирской. Принимала участие в мастер-классах Д. Бальестероса, Г. Николича, Дж. Басвэла и др. В 2010 г. окончила Консерваторию им. А. Сориа (Испания), в 2011 г. проходила стажировку в Университете Пьюджет-Саунд (штат Вашингтон, США). В настоящее время продолжает обучение в Королевской консерватории Мадрида в классе профессора С. Тесля. С 13 лет выступает в составе Молодежного оркестра Мадрида в качестве концертмейстера. Совместно с Филармоническим оркестром Испании, оркестром Кадакоса работала с различными дирижерами, среди которых Т. Брок и Ж. Бернасе. В составе камерного оркестра *Hulencourt Soloist* выступала с такими солистами как О. Дюмэ, С. Тарара, Г. Бронштейн и др. С 2014 г. работает в Симфоническом оркестре Мадрида.

► **Адриан РИОХА
скрипка**

В 2014 г. окончил Консерваторию города Бургос (Кастилия-Леон, Испания). В настоящий момент продолжает обучение в Королевской консерватории Мадрида в классе профессора А. Вальдеррама. Выступал в составе молодежных оркестров Кастилии-Леона, Сори и Мадрида, а также в качестве солиста с Молодежным оркестром Бургоса (Испания). Принимал участие в мастер-классах таких всемирно признанных профессоров как Э. Хэбарт, Ш. Лауб, К. Петитдеманж, С. де ла Рива и др. Является стипендиатом фондов *Caja de Burgos* и *Diffusion de las Artes y las Humanidades*.

► **Ana CAMPO
violin**

Ana Campo she started her violin studies with Isako Yoshimura in the Suzuki method when she was two years old. At the age of nine she became Olga Wilkomirskaya's pupil. She has received master classes from David Ballesteros, Gordan Nikolitch, James Buswell, etc. In 2010 she graduated from the Arturo Soria professional Conservatory of Music (Spain). In 2011 she studied a year abroad with Tim Christie in Pudget Sound University (Washington state, US). Currently she continues her studies at the Madrid Royal Conservatory at the class of Professor Teslya. At the age of 13 she became a member of Madrid's Youth Orchestra where she is a concertmaster. Ana Campo performs with Spain's Philharmonic Orchestra, the Cadaqués Orchestra and collaborates with famous conductors, among them Timothy Brock and Jordi Bernacer. At present she is collaborating with the Hulencourt Soloist Chamber Orchestra, performing with such soloists as Augustin Dumay, Stefan Tarara, Guy Braunstein, etc. In June 2014 she became part of Madrid's Symphonic Orchestra.



► **Adrian RIOJA
violin**

Adrian Rioja graduated from the Music Conservatory of Burgos in 2014. Currently he studies at the Madrid Royal Conservatory with Professor Ana Valderrama. He has been member of several youth orchestras, including the Castile and León Youth Orchestra, the Soria Youth Orchestra, and the Madrid Youth Orchestra. He has also performed as a soloist with the Youth Orchestra of Burgos (Spain). He has received master classes and courses from professors with high international recognition, such as Erich Hobarth, Shirly Laub, Carole Petitdemange, Santiago de la Riva, and others. He has also been granted scholarships from the *Caja de Burgos Foundation* and from the *International Foundation para la Diffusion de las Artes y las Humanidades*.



▶ **Марина НАРЕДО**
альт

Музыкальное образование получила в Центре Антонио Солера в Сан-Лоренсо-де-эль Эскориал (Испания). В настоящий момент является студенткой Королевской консерватории Мадрида. Обладатель премии Правительства Мадрида (2013), в 2013–2015 гг. получала стипендию за отличные успехи в учебе. Выступает в составе оркестра *West-Eastern Divan* под управлением Д. Баренбойма.

▶ **Marina NAREDO**
viola

Marina Naredo studied viola at the Antonio Soler Center of Music in San Lorenzo de El Escorial (Spain). Currently she is a student of the Madrid Royal Conservatory. In 2013 she won a musical prize from the City Administration of Madrid, from 2013 to 2015 she was a recipient of the Excellence scholarship. Marina Naredo is a member of the West-Eastern Divan Orchestra conducted by Daniel Barenboim.



▶ **Джема ПЕРЕС ОЛИВЕР**
виолончель

Музыкальное образование получила в Консерватории им. А. Салазара в Мадриде, в Консерватории им. Хоакина Родриго в Валенсии, а также в Королевской консерватории Мадрида (Испания). Обладатель премии *CamerSIM* в области камерной музыки, лауреат VIII Конкурса по музыкальной интерпретации Вилья-де-Салоу, а также Национального конкурса молодых виолончелистов *Jaime Dobato Benavente* в Альканьесе. Выступала в составе молодежных оркестров городов Эстремадура и Валенсии, Молодежного оркестра Густава Малера и Национального молодежного оркестра Испании.

▶ **Gema PEREZ OLIVER**
cello

Gema Perez Oliver has studied at the Adolfo Salazar Conservatory in Madrid, the Joaquín Rodrigo Superior Conservatory of Music in Valencia and the Madrid Royal Conservatory (Spain). She is the winner of *CamerSIM* Chamber Music Award, a laureate of the 8th Musical Interpretation Contest Villa de Salou, and of the *Jaime Dobato Benavente National Cello Competition* for Young Promises in Alcañiz. Gema Perez Oliver has been part of the youth orchestras of Extremadura, and Valencia, the Gustav Mahler Youth Orchestra, and the National Youth Orchestra of Spain.



▶ **Теон ЧО**
гитара

В настоящее время обучается в Королевской консерватории Мадрида под руководством профессоров Г. Эстарелласа, Дж. Арриаги, М. Трапаги. Также занимается с известным кубинским гитаристом Хоакином Клерчем в Дюссельдорфе (Германия). Лауреат международных конкурсов исполнителей на классической гитаре, среди которых *Gredos San Diego, Seville, Francisco Tarrega* и др. Является членом фонда П. Бернабе «Испанская гитара», который предоставил гитаристу инструмент королевской модели от Паулино Бернабе. Принимал участие в различных мастер-классах известных профессоров: А. Пьерри, Э. Фернандеса, Л. Брауэра, Д. Рассела и др. Сотрудничал с симфоническими оркестрами Королевской консерватории Мадрида, Сицилии, Испанского радио и телевидения. Выступал в Национальной концертной аудитории Мадрида, театре *Monumental* (Мадрид), театре *Politeama* (Палермо). Как победитель IV Международного конкурса исполнителей на классической гитаре *GSD* (2014) записал компакт-диск *Latin Guitar Music* на фирме *Brilliant Classics*.

▶ **Deion CHO**
guitar

Deion Cho is a student of professors Gabriel Estarellas, Gerardo Arriaga, Miguel Trapaga at the Madrid Royal Conservatory. He also studies with a famous Cuban maestro Joaquín Clerch in Dusseldorf (Germany). Deion Cho is a laureate of international contests for classical guitarists, among them the *Gredos San Diego Competition, Seville International Guitar Competition, Francisco Tarrega International Guitar Competition* and others. Deion Cho is a member of the Spanish guitar foundation of Paulino Bernabé. The foundation currently lends him a guitar, the model royal of Paulino Bernabé. Deion Cho participated in many master classes with Alvaro Pierrri, Eduardo Fernandez, Leo Brouwer, David Russell and others. He has performed with the Symphony Orchestra of Sicily and the Madrid Royal Conservatory Orchestra. He has cooperated with Spanish radio and television, performed at the National Auditorium of Music in Madrid, at the theatres *Monumental* (Madrid) and *Politeama* (Palermo). As a result of the first prize of the 4th International Classical Guitar Competition *GSD* (2014), Deion Cho recorded a CD *Latin Guitar Music*, which is available in the *Brilliant Classics* edition.



▶ **Муниципальная школа музыки имени Клаудио Аббадо, Милан, Италия**

Муниципальной школе музыки, получившей в июне 2014 г. имя Клаудио Аббадо, Министерство образования, университетов и научных исследований Италии присвоило статус вуза и право выпускать специалистов с высшим образованием. Школа предлагает широкий спектр образовательных услуг для профессионального, технического, вводного или любительского обучения для студентов всех возрастов. Курсы ведутся на разных языках и охватывают самые разнообразные музыкальные направления и профессиональные области. Студентам Школы предоставляется возможность участвовать в различных музыкальных мероприятиях в составе ансамблей и оркестров. За годы существования в Школе преподавали такие выдающиеся учителя как Л. Альвини, Р. Джини, К. Бербериян, М. Типо, Ч. Розен, П. Мунтеню, Б. Беттинелли, П. Борчани, С. Шаррино и И. Ардитти, многие из выпускников стали известными музыкантами. В честь 150-летнего юбилея Школе была присуждена награда *Ambrogino d'Oro* от Правительства Милана, а также медаль от президента Республики Италия. В Школе обучается большое количество иностранных студентов, из которых сорок процентов из Европы и шестьдесят – из стран Южной Америки, Австралии, Канады, США, Азии, России, Украины, Турции и Филиппин.

▶ **The Claudio Abbado Civic School of Music, Milan, Italy**

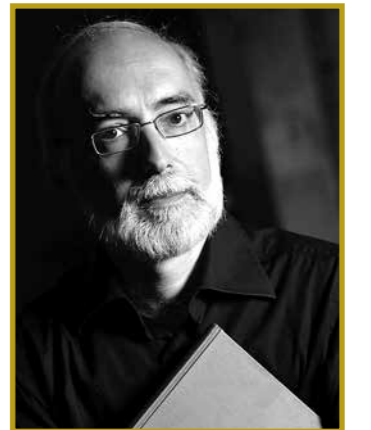
The Milan Civic School of Music, which was named after Claudio Abbado in June 2014, has been authorized by the Italian Ministry of Education, Universities and Research to issue university-level qualifications. The School offers a wide range of professional, technical, introductory and amateur curricula for all ages, cutting across all the different languages, repertoires and professional fields. All students take part in a vast selection of public ensemble and orchestra events. Over the years, outstanding teachers have graced the classes of the School, including Laura Alvini, Roberto Gini, Cathy Berberian, Maria Tipo, Charles Rosen, Petre Munteanu, Bruno Bettinelli, Paolo Borciani, Salvatore Sciarrino and Irvine Arditti. Many of the School's former students have become acclaimed professionals. For its 150th anniversary, the Civic School of Music received the award *Ambrogino d'Oro* from the city of Milan and a medal from the President of the Republic of Italy. The School has a high percentage of students from abroad, 40% of foreign students come from Europe, whereas the remaining 60% come from South America, Australia, Canada, US, Asia, Russia, Ukraine, Turkey, and the Philippines.

▶ **Лоренцо ГИЕЛЬМИ**
орган, клавесин

Профессор Муниципальной школы музыки им. Клаудио Аббадо (Милан, Италия). Главный органист собора Святого Симплициано (Милан), где в период с 1992 по 1994 гг. исполнил все органные сочинения И. С. Баха. Выступает с концертами в Европе, Японии, США, сотрудничает с инструментальным ансамблем *La Divina Armonia*, а также со своим братом Витторио Гиельми (виола да гамба, клавесин). Л. Гиельми – член жюри многих международных органных конкурсов (в Тулузе, Токио, Брюгге, Фрайберге, Маастрихте, Лозанне, Нюрнберге и др.). Также профессор проводит мастер-классы в различных высших школах музыки, в том числе в престижной Летней академии Харлема (Нидерланды). В качестве приглашенного профессора работал в Троссингене и Высшей школе музыки в Любеке (Германия). Главный художественный консультант строительства нового органа фирмы *Mascioni* в Кафедральном соборе в Токио. Л. Гиельми совмещает концертную деятельность с исследовательской практикой. Его перу принадлежат труды о творчестве Дж. Фрескобальди и других миланских композиторов, книги об интерпретации баховских сочинений, а также исследования об органостроении XVI–XVII веков. Недавно им была написана работа, посвященная органным сочинениям Н. Брунса. Исполнителем сделаны многочисленные записи на радио, а также компакт-диски на фирмах *Teldec, Deutsche Harmonia Mundi, Ars Musici*, и *Winter & Winter*. За запись произведений Брунса и Баха награжден французской премией *Diapason d'Or*. Также является исполнителем партий органа и клавесина в первых записях известного итальянского ансамбля старинной музыки *Il Giardino Armonico*.

▶ **Lorenzo GHIELMI**
organ, harpsichord

Lorenzo Ghielmi is a professor at the Claudio Abbado Civic School of Music (Milan, Italy). He is the organist on the Ahrend organ at the Basilica di San Smpliciano in Milan, where he performed from 1992 to 1994 the complete organ works of J. S. Bach. He gives concerts throughout Europe, Japan and the USA. He plays with instrumental ensemble *La Divina Armonia* and in duet with his younger brother Vittorio Ghielmi (viola da gamba and harpsichord). He is often invited to sit on juries for international organ competitions (in Toulouse, Tokyo, Bruges, Freiberg, Maastricht, Lausanne, Nuremberg, etc). He also gives lectures and master-classes in many institutions of music, including the prestigious Haarlem's Summer-Academy (Netherlands). He also taught for several years as invited professor in Trossingen and at the High School for Music in Lübeck. He was the main artistic consultant for the new *Mascioni* organ constructed at Tokyo cathedral. Lorenzo Ghielmi combines his concert activities with a passion for musicological research. He has published editions of music by Girolamo Frescobaldi and composers from Milan, as well as studies on 16th and 17th century organ building, and on the interpretation of works of Bach. Recently he has written a book on Nicolaus Bruhns's organ works. He has made many radio and CD recordings for *Teldec, Deutsche Harmonia Mundi, Ars Musici, and Winter & Winter*. In France, he received the *Diapason d'Or* for his recordings of Bruhns and Bach. He also played organ and harpsichord in the first recordings of the Italian ensemble *Il Giardino Armonico* that performs old music.



► Академия музыки имени Ференца Листа
Будапешт, Венгрия

Ныне известная как Академия музыки имени Ференца Листа, Королевская национальная венгерская академия музыки была основана Ф. Листом 14 ноября 1875 г. В январе 1919 г. была переименована в Музыкальный колледж, а в 1925 г. названа в честь своего основателя. За 141 год существования Академии с ней были связаны имена наиболее выдающихся музыкантов Венгрии: Б. Бартока, З. Кодаи, Е. Хубай, Э. Донаньи, Д. Поппера и многих других. Высочайший уровень образования, который дает Академия музыки имени Ференца Листа, явился основанием для получения учебным заведением статуса университета.

► Franz Liszt Academy of Music
Budapest, Hungary

Now known as the Franz Liszt Academy of Music, the Royal National Hungarian Academy of Music was first established by Franz Liszt on 14 November, 1875. In January 1919 it became the College of Music, and in 1925 it was named after its founder. In the course of its 141 year history, artists and masters such as Béla Bartók, Zoltán Kodály, Jenő Hubay, Ernő Dohnányi, Dávid Popper, and many others studied and taught here. Because of the unparalleled level of training offered at the Academy of Music, its official name is now the Franz Liszt University of Music.



► Дуэт SeRa

Ержебет ШЕЛЕЛЬО, саксофон
Анастасия РАЗВАЛЯЕВА, арфа

Исполнительницы познакомились, будучи докторантами Академии музыки имени Ференца Листа. В 2011 г. они исполнили одно из первых известных сочинений для саксофона и арфы – «Ноктюрн» Г. Бумке, что послужило созданию Дуэта SeRa. Ансамбль активно выступает в Будапеште и других городах Венгрии. Кроме оригинальных сочинений в репертуар Дуэта входят собственные транскрипции сочинений от эпохи Ренессанса до композиций Бартока, Пьяцоллы и Тьюра. Дуэт SeRa постоянно расширяет репертуар, исполняя премьеры новых сочинений и уделяет внимание молодежному образованию: участвует в различных детских проектах, знакомит аудиторию со своими инструментами.

► Duo SeRa

Erzsébet SELELJO, saxophone
Anastasia RAZVALYAEVA, harp

Erzsébet Selejto and Anastasia Razvalyeva met at the doctoral school of the Liszt Academy of Music. In 2011, they performed one of the early and popular compositions for saxophone and harp: Gustav Bumcke's Notturmo. This collaboration led to the formation of Duo SeRa. They regularly perform in Budapest and all over Hungary. Besides performing original repertoire, they have made their own transcriptions ranging from Renaissance songs to 20th century compositions by Bartók, Piazzolla and Tüür. Duo SeRa is committed to commissioning and premiering new works and broadening their repertoire. The duo is also keen on youth education – working in programs for children, playing and introducing their instruments.

► Ержебет ШЕЛЕЛЬО
саксофон

Окончила Королевский колледж музыки (Лондон, Великобритания) по классу саксофона профессора К. Хорча, а также Консерваторию Частного университета Вены (Австрия) по классу профессора Л. Млекуша. В настоящий момент завершает обучение в докторантуре Академии музыки имени Ф. Листа.

Является победителем нескольких национальных и международных конкурсов, обладателем стипендии Академии имени Ференца Листа, а также участником программы поддержки молодых талантов KLASSZ.

Совершенствовала исполнительское мастерство на мастер-классах таких известных саксофонистов, как К. Делангль, А. Борн-камп, Н. Сугава, принимала участие в нескольких образовательных симпозиумах, организованных Английским камерным оркестром, Королевским филармоническим оркестром и ансамблем London Sinfonietta.

В качестве солистки сотрудничает с Камерным и Симфоническим оркестрами Академии имени Ф. Листа, словацким ансамблем Quasars, венгерским коллективом современной музыки UMZE. Выступает в дуэте со своей сестрой пианисткой и другими инструменталистами.

Помимо классического оригинального репертуара, саксофонистка исполняет премьерные сочинения, пропагандируя современную венгерскую музыку.

В настоящее время Е. Шелельо преподает в Школе музыки имени Б. Бартока.

► Анастасия РАЗВАЛЯЕВА
арфа

Окончила Академию музыки имени Ф. Листа в Будапеште по классу арфы (2011). В настоящий момент продолжает обучение в аспирантуре. Лауреат международных конкурсов. В 2010 г. была удостоена гранта Академии имени Ф. Листа для талантливых музыкантов, а в 2011 г. завоевала самую престижную музыкальную награду Венгрии – Junior Prima Award. В 2015 г. получила стипендию имени Анни Фишер.

Выступает в качестве солистки с венгерскими оркестрами, а также в составе камерных ансамблей Duo SeRa (саксофон и арфа) и Duo Musiciens Libres (гитара и арфа), которые исполняют оригинальные произведения современных композиторов и собственные обработки классических сочинений. Сотрудничество с гитаристом М. Кёрней отмечено призами на международных конкурсах. Дуэтом выпущен компакт-диск с произведениями испанских композиторов.

Помимо исполнительской деятельности, А. Разваляева занимается научной работой, а также является ассистентом профессора А. Виг в Академии музыки имени Ф. Листа.

► Erszébet SELELJO
saxophone

Erzsébet Selejto is a graduate of the Royal College of Music in London, where she studied saxophone with Professor Kyle Horch. She has also been a student of Professor Lars Mlekusch at Music and Arts University of the City of Vienna. Currently she is completing her doctoral studies at the Liszt Academy of Music in Budapest. Erzsébet Selejto has won several national and international competitions, and received scholarships from the Liszt Academy Network and KLASSZ Talents Program.

During her studies she participated in master classes led by Claude Delangle, Arno Bornkamp, Nobuya Sugawa and other renowned saxophonists. She also took part in several educational workshops run by the English Chamber Orchestra, the Royal Philharmonic Orchestra and London Sinfonietta.

As a soloist, Erzsébet performed with the Liszt Chamber and Symphony Orchestras; she has worked with Slovakian Quasars and Hungarian UMZE. She frequently plays with her pianist sister and collaborates with other instrumentalists as well.

Besides performing original repertoire, Erzsébet is committed to premiering new works and promoting contemporary Hungarian music. Erzsébet currently teaches saxophone at Béla Bartók High School of Music.

► Anastasia RAZVALYAEVA
harp

Anastasia Razvalyeva studied harp at the Franz Liszt Academy of Music in Budapest, where she gained her Master Diploma in 2011. She has won prizes at numerous international contests. In 2010 she won a grant for talented musicians at the Liszt Music Academy. In 2011 she received the most prestigious national musical distinction in Hungary, the Junior Prima Award. In 2015 she was selected for the Annie Fischer Scholarship.

As a soloist, Anastasia has performed with several Hungarian orchestras. As a soloist Anastasia Razvalyeva has performed with several Hungarian orchestras, she is involved in various chamber music projects, such as Duo SeRa (saxophone and harp), and Duo Musiciens Libres (guitar and harp). They perform original pieces by modern composers and introduce new interpretations of classical pieces. Anastasia Razvalyeva's work with guitarist Miklós Környei has made them prize-winners at international chamber music competitions. They released a CD with works by Spanish composers.

Apart from performing, Anastasia Razvalyeva is involved in research; she assists Professor Andrea Vigh at the Liszt Music Academy.

▶ **MOŹDŹER DANIELSSON FRESCO TRIO**

Лешек МОЖДЖЕР, фортепиано, Польша
Ларс ДАНИЕЛЬССОН, контрабас, Швеция
Зохар ФРЕСКО, перкуссия, Израиль

История Трио началась на XI Международном фестивале «Джаз в Старом городе» в Варшаве в 2004 г., когда прославленный польский пианист Лешек Можджер впервые пригласил для совместного выступления знаменитого шведского виолончелиста и контрабасиста Ларса Даниельссона, а также талантливого израильского перкуссиониста Зохара Фреско. Их первый альбом *Time* вышел в 2005 г. и спустя два месяца завоевал «Бриллиантовую награду» и стал «платиновым» по количеству проданных копий. Не менее успешными были следующие альбомы: *Between Us and the Light* (2006) и *Polska* (2013) также стали «платиновыми». Коллективом выпущен DVD с записью концертов в центре искусств *Fabryka Trzciny* (2005, Варшава), Студии художественных фильмов (2006, Вроцлав) и Польской Балтийской филармонии им. Шопена (2006, Гданьск).

Лежек Можджер вместе Ларсом Даниельссоном и Зохаром Фреско образуют великолепный ансамбль, который мастерски сочетает темы из классической музыки, джазовые импровизации и фольклорные мотивы. Красота звука, изысканная интонация, виртуозная техника и мелодический талант Л. Можджера соединяются в Трио с удивительной способностью Л. Даниельссона создавать особую атмосферу звучания, а также с универсальностью и импульсивностью З. Фреско, который своими вокальными импровизациями придает стилю ансамбля неповторимый колорит.

▶ **Лешек МОЖДЖЕР, фортепиано, Польша**

Пианист, композитор, продюсер. Художественный руководитель музыкального проекта *Enter Music Festival* в Познани (Польша). Окончил Музыкальную академию им. С. Моношко (Гданьск) как академический пианист. В джазовом мире стал известен в 20-летнем возрасте, выиграв премию им. Кшиштофа Комеды. Затем последовали многочисленные престижные награды: I место на Международном конкурсе джазовой импровизации (Катовице, 1994), ежегодная награда «Фредерик» (1998-2011), премия мэра Гданьска за выдающие достижения в искусстве (2004), премия Министерства иностранных дел за пропаганду польской культуры за рубежом (2007), Рыцарский крест Ордена Возрождения Польши (2013) и многие другие. Неоднократно (с 1994 по 2008 гг.) был признан лучшим пианистом года по мнению читателей журнала *Jazz Forum*.

Визитной карточкой музыканта стали джазовые вариации на темы Шопена и музыку легендарного польского джазмена К. Комеды.

За свою карьеру Л. Можджер сотрудничал с известными польскими музыкантами: Т. Станько, М. Урбаняком, З. Намысловским, А. М. Йопек, а также знаменитыми представителями мирового современного джаза – А. Блайтом, Б. Уильямсом, Б. Харпером, Д. Ловано, П. Мэттини и А. Шеппом. Совместное выступление с А. Маковичем в Карнеги-холл в Нью-Йорке было названо кульминационным моментом польского фортепианного джаза.

Музыкантом записано более ста альбомов, в том числе «Шопен – Впечатления», *Makowicz vs Mozdzer*, «Бернштейн и Гершвин» и со-

▶ **MOŹDŹER DANIELSSON FRESCO TRIO**

Leszek MOŹDŹER, piano, Poland
Lars DANIELSSON, double bass, Sweden
Zohar FRESCO, percussion, Israel

The Trio story started during the 11th International Jazz Festival – Jazz in the Old Town in Warsaw in 2004, when the famous Polish pianist Leszek Mozdzer invited the outstanding Swedish bassist and cellist Lars Danielsson and the talented Israeli percussionist Zohar Fresco as a Dream Team. Their first album named *The Time* reached a *Diamond Award* in Poland and became Platinum. The albums to follow turned out no less successful. The albums *Between Us and the Light* (2006) and *Polska* (2013) also reached Platinum. The Trio released a DVD with concerts that they gave at *Fabryka Trzciny* Artistic Center (Warsaw, 2005), at the Movie Making Hall (Wroclaw, 2006) and at the Polish Baltic Philharmonic named after Fryderyk Chopin (Gdansk, 2006).

Leszek Mozdzer, Lars Danielsson and Zohar Fresco form a wonderful ensemble that combines themes from classical music, jazz improvisations and folk motives. Within this Trio the beautiful sound, the righteous intonation, the virtuoso technique and the melodic talent of Leszek Mozdzer meet the astonishing skill of Lars Danielsson to create a specific sound atmosphere, and join the flexibility and impulsivity of Zohar Fresco, whose vocal improvisations endow the ensemble with a unique and inimitable style.

▶ **Leszek MOŹDŹER piano, Poland**

A pianist, composer and producer, Leszek Mozdzer is also Art Director of the music project *Enter Music Festival* in Poznan (Poland).

He graduated from the Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk, where he studied classical piano. The world of jazz music first recognized the young pianist when he was 20, when he won the Krzysztof Komeda Prize. Then other awards followed: 1st prize at the International Jazz Improvisation Competition in Katowice (1994), *Fryderyk – Jazz Musician of the Year* (1998-2011), Prize of the Mayor of Gdansk for outstanding artistic achievement (2004), Polish Ministry of Foreign Affairs Prize for Promotion of Polish Culture abroad (2007), Knight's Cross – Order of Rebirth of Poland (2013), and many others. In the poll organized among *Jazz Forum* readers Mozdzer was repeatedly chosen as the Most Promising Musician of the year (1994-2008).

His jazz variations on the themes by Fryderyk Chopin and Krzysztof Komeda, a legendary Polish jazzman have become the musician's signature artworks. Leszek Mozdzer has been invited to perform jointly with renowned Polish jazz musicians, such as Tomasz Stańko, Michał Urbaniak, Zbigniew Namysłowski, and Anna Maria Jopek. He has also appeared with internationally acclaimed musicians, including Arthur Blythe, Buster Williams, Billy Harper, Joe Lovano,



вместно с Л. Даниельссоном и З. Фреско – «Время», «Джаз в Берлинской филармонии» и другие. Диски *Piano*, «Качмарек Можджера», «Комеда» вызвали небывалый общественный резонанс и стали «платиновыми». Также музыкант сочиняет музыку для театральных спектаклей и фильмов. Среди последних – известная русской публике кинолента «Земля забвения» режиссера М. Боганим.

▶ **Ларс ДАНИЕЛЬССОН контрабас, Швеция**

Окончил Консерваторию в Гетеборге. В 1985 г. вместе с саксофонистом Д. Либманом, пианистом Б. Стенсоном и ударником Й. Кристенсеном образовал квартет, который в течение 20 лет служил «пробной площадкой» для композиторской деятельности Л. Даниельссона. Исполнитель выступал с такими выдающимися музыкантами как Д. Скофилд, Д. Деджонетт, М. Штерн, Б. Хард, Ч. Ллойд, Т. Л. Каррингтон и др. Некоторое время входил в состав *Trilok Gurtu Group*. В качестве продюсера работал с С. Норби, В. Толстой и Симфоническим оркестром Датского радио. В течение двух лет был продюсером, дирижером и аранжировщиком ансамбля *Jazz Baltica*.

Дискографию Л. Даниельссона составляют около 20 дисков. Наряду с сольными проектами музыкант сделал записи в сотрудничестве с А. Акуной, Д. Аберкромби, Б. Эвансом, К. Уиллером, Р. Марджитзой, Н. Л. Доки, Л. Можджером, квартетом *Lars Danielssons* и др.

▶ **Зохар ФРЕСКО перкуссия, Израиль**

Известен как «пионер» тоф мирьяма – древнего бубна, появившегося на Ближнем Востоке более трех тысяч лет назад. Понимая ценность и широкий музыкальный диапазон возможностей тоф мирьяма, Фреско посвятил всю жизнь разработке новой пальцевой техники и уникального музыкального языка – *Manegina*. Создав собственный музыкальный стиль, перкуссионист стал наставником для музыкантов во всем мире.

В своих многочисленных оригинальных композициях З. Фреско выражает новый «ближневосточный» стиль. Он черпает свое вдохновение в музыке Азии, Средиземноморья, а также в других национальных культурах. На сольных выступлениях З. Фреско представляет авторские композиции, основанные на соединении вокала и игры на бубнах – сочетании, считавшемся одной из ранних форм музицирования. Музыкант является одним из основателей арабско-еврейского ансамбля *Bustan Abraham*.

Patrick Bruce Metheny and Archi Shepp. The joint performance of Leszek Mozdzer and Adam Makowicz at the Carnegie Hall in New York was considered the highlight of Polish piano jazz. Leszek Mozdzer has recorded over 100 albums, including Chopin – *Impressions*, *Makowicz vs Mozdzer*, *Bernstein & Gershwin*, he has also recorded albums with Lars Danielsson and Zohar Fresco, among them *The Time*, *Jazz at Berlin Philharmonic* and others. The CDs *Piano*, *Kaczmarek by Mozdzer* and *Komeda* turned out to be extremely successful with the audience and went Platinum. Leszek Mozdzer is also engaged in composing for theatre performances and film productions. Among his latest works – music for Land of Oblivion directed by Michale Boganim, a film, that is very popular in Russia.

▶ **Lars DANIELSSON double bass, Sweden**

Lars Danielsson graduated from the Gothenburg Music Conservatory. In 1985, he formed a quartet with saxophonist Dave Liebman, pianist Bobo Stenson and drummer Jon Christensen that has existed for 20 years and has been a playground for Danielsson's work as a composer. He played with such outstanding musicians as John Scofield, Jack DeJohnette, Mike Stern, Billy Hart, Charles Lloyd, Terri Lyne Carrington, and others. For some time he has been member of *Trilok Gurtu Group*. As a producer, Danielsson has been responsible for productions with Cæcilie Norby, Viktoria Tolstoy and the Danish radio orchestra among others. He used to be the producer, conductor and arranger of the *Jazz Baltica* Ensemble for two years.

There are about 20 CDs to the credit of Lars Danielsson. He recorded as a soloist and in collaboration with Alex Acuña, John Abercrombie, Bill Evans, Kenny Wheeler, Rick Margitza, Niels Lan Doky, Leszek Mozdzer, *Lars Danielsson Quartet* and others.



▶ **Zohar FRESCO percussion, Israel**

Zohar Fresco is known as a pioneer of the tof miriam, the ancient frame drum originated in the Middle East more than three thousand years ago. Fresco understood the great value and the wide musical range that exists in the tof miriam and dedicated his life to the development of a new fingering technique and a unique musical language *Manegina*. In doing so Fresco created his own drumming style and became mentor to musicians all over the world.

In his numerous original compositions, Zohar Fresco expresses a new Middle Eastern style. He draws his inspiration from the music of Asia, Mediterranean as well as from various cultures. Zohar Fresco's solo concerts present his original compositions based on voice and drums – the fascinating combination which is known as the earliest music form. Zohar Fresco is a co-founder of the Arabs & Jews ensemble *Bustan Abraham*.



ОРГКОМИТЕТ ФЕСТИВАЛЯ

Санкт-Петербургская государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

190000 Санкт-Петербург, Театральная пл., 3
Телефоны: (812) 312-21-29, (812) 571-10-74

<http://conservatory.ru/week>

FESTIVAL ORGANIZING COMMITTEE

St. Petersburg N. A. Rimsky-Korsakov
State Conservatory

3 Teatralnaya Square, St. Petersburg, Russia 190000
Telephone: +7 (812) 312-21-29, +7 (812) 571-10-74

<http://conservatory.ru/week>

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ГРУППА

Лидия ВОЛЧЕК

Автор идеи, директор фестиваля

Анастасия ЛЫСОВА

Начальник управления бухгалтерского учета, главный бухгалтер

Наталья МЕЗЕРИНА

Руководитель контрактной службы

Нина АНИСТРАТЕНКО

Юрисконсульт

Екатерина ХОМЧУК

Пресс-секретарь

Медиа-группа:

**Алим ШАХМАМЕТЬЕВ, Дмитрий ФЕДУЛОВ,
Татьяна ШОРОХОВА, Анна КУЗНЕЦОВА,
Кирилл ТИХОМИРОВ, Дмитрий ЗАЙЦЕВ,
Айрат ЯМИЛОВ, Василий ИВАНЮК**

Администраторы веб-сайта:

**Андрей ФИЛИППОВ, Виктор ШМАТОВ,
Егор МАЗУРОВ**

Ирина КУБЕРСКАЯ

Заведующая учебным отделом

Регина ГЛАЗУНОВА

Начальник отдела международных связей

Владимир ДУДИН

Редактор газеты «Консерватория»

Музыкальные редакторы:

**Татьяна МЕЛИКОВА, Анастасия АЛЕКСАНДРОВА,
Александра ИВЛЕВА, Кристина ПИТИУРИШВИЛИ**

Полиграфический дизайн:

Сергей ПОГУРЦЕВ, Дарья ГАСКЕВИЧ

Координаторы проекта:

**Татьяна МЕЛИКОВА, Анастасия АЛЕКСАНДРОВА,
Сергей ПОГУРЦЕВ, Александра ИВЛЕВА,
Виктория КОБЗЕВА**

Администраторы:

Любовь ВАСИЛЬКОВА, Кристина ПИТИУРИШВИЛИ

Ведущие концертов:

**Анастасия АЛЕКСАНДРОВА, Татьяна МЕЛИКОВА,
Кристина ПИТИУРИШВИЛИ**

Буклет:

Составитель-редактор

Лидия ВОЛЧЕК

Редакторы-переводчики:

**Андрей СИДОРОВ, Татьяна МЕЛИКОВА,
Александра ИВЛЕВА, Татьяна МАШТАКОВА,
Леин ШОБЛИН**

Дизайн макета

Дарья ГАСКЕВИЧ

FESTIVAL MANAGEMENT

Lidia VOLCHEK

Festival Director, Creative Producer

Anastasia LYSOVA

Head of the Accounting Administration, Chief Accountant

Natalia MEZERINA

Chief of the Contract Department

Nina ANISTRATENKO

Legal Advisor

Ekaterina KHOMCHUK

International Relations Department Expert

Media Group

**Alim SHAKH, Dmitry FEDULOV,
Tatiana SHOROKHOVA, Anna KUZNETSOVA,
Kirill TIKHOMIROV, Dmitry ZAITSEV,
Ayrat YAMILOV, Vasily IVANIUK**

Website Administrators

**Andrei FILIPPOV, Victor SHMATOV,
Egor MAZUROV**

Irina KUBERSKAYA

Head of the Academic Administration

Regina GLAZUNOVA

Head of the International Relations Department

Vladimir DUDIN

Editor of the newspaper *Conservatory*

Music Editors

**Tatiana MELIKOVA, Anastasia ALEXANDROVA
Sergei POGURTSEV, Alexandra IVLEVA, Victoria KOBZEVA**

Print Design by

Sergei POGURTSEV, Daria GASKEVICH

Project Coordinators:

**Tatiana MELIKOVA, Anastasia ALEXANDROVA
Sergei POGURTSEV, Alexandra IVLEVA,
Victoria KOBZEVA**

Administrators:

Lyubov VASILKOVA, Kristina PITIURISHVILI

Masters of Ceremonies

**Anastasia ALEXANDROVA, Tatiana MELIKOVA,
Kristina PITIURISHVILI**

Booklet:

Compiling Editor

Lidia VOLCHEK

Translation Editors:

**Andrei SIDOROV, Tatiana MELIKOVA,
Alexandra IVLEVA, Tatiana MASHTAKOVA,
Laine SCHAUBLIN**

Layout Design by

Daria GASKEVICH



При поддержке
МИНИСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



При поддержке
КОМИТЕТА ПО КУЛЬТУРЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА
КОМИТЕТА ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЙ СОВЕТ ФЕСТИВАЛЯ



Посольство Королевства Испания
в Российской Федерации



Посольство Литовской
Республики в Российской
Федерации



Генеральное консульство
Соединенных Штатов Америки
в Санкт-Петербурге



Генеральное консульство
Венгрии
в Санкт-Петербурге



Польский институт
в Санкт-Петербурге



Итальянский институт культуры
в Санкт-Петербурге

ПАРТНЕРЫ ФЕСТИВАЛЯ



Instituto Cervantes



Центр испанского языка и культуры



МАРИНСКИЙ ТЕАТР



GRAND HOTEL EUROPE

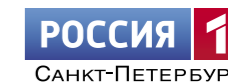
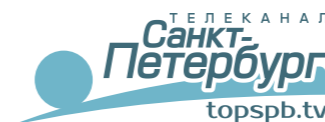
ST PETERSBURG



AMBASSADOR

Baltic Club Hotels
St. Petersburg

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ ФЕСТИВАЛЯ



городовой

Петербург.ру



Ежедневное интернет-издание

Vechespb.ru



St. Petersburg N.A. Rimsky-Korsakov State Conservatory (Russia)

The Belarusian State Academy of Music (Minsk)

Jāzeps Vītols Latvian Academy of Music (Riga)

The Lithuanian Academy of Music and Theatre (Vilnius)

The Julliard School of Music (New York, USA)

The Peabody Conservatory of the John Hopkins University (Baltimore, USA)

Piano School of Music, Brandon University (Canada)

Tokyo University of the Arts (Japan)

Paris National Superior Conservatory of Music and Dance (France)

Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance (London, United Kingdom)

University of Music and Performing Arts (Vienna, Austria)

The Music and Arts Private University of the City of Vienna (Austria)

The Claudio Abbado Civic School of Music (Milan, Italy)

Madrid Royal Conservatory (Spain)

Franz Liszt Academy of Music (Budapest, Hungary)